

Rudower Magazin im Internet: [www.IhrMagazin.berlin](http://www.IhrMagazin.berlin)

01/2025

# RUDOWER MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für  
**Britz  
Buckow  
Rudow**

Unser Geschäft bleibt  
vom 27.12.2024 bis  
31.12.2024  
geschlossen!

Ab dem 02.01.2025 sind wir  
wieder wie gewohnt für Sie da!

Wir danken allen  
Kunden und wünschen

**Frohe  
Weihnachten**

und ein gesundes  
neues Jahr

seit 1891  
**Juwelier  
Klimach**

über  
**130  
JAHRE**

Tel. 664 40 41  
Alt-Rudow 26  
12357 Berlin

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 13 + 14 - 18 Uhr - Sa 9 - 13 Uhr



**Wir wünschen allen Lesern  
ein fröhliches Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches Jahr  
2025. Bleiben Sie gesund!**

Einfach schön war der Adventsmarkt auf dem  
Kirchengelände der evangelischen Kirche Ru-  
dow und viele machten mit. Seite 12

Foto: S.P.

**TRYONADT  
IMMOBILIEN**

INDIVIDUELL · PROFESSIONELL · ERFOLGREICH

Ihr Spezialist im  
Süden Berlins

sucht Häuser, Wohnungen  
und Baugrundstücke.

Gern unterstützen wir  
Sie beim Verkauf!



Bahnhofstraße 48 · 12305 Berlin  
Tel. 030 - 75 444 88 - 0  
Fax 030 - 75 444 88 12  
Am Bahnhof 6A · 15831 Mahlow  
Tel. 03379 - 20 28 8 - 0  
Fax 03379 - 20 28 8 16

[info@tryonadt-immobilien.de](mailto:info@tryonadt-immobilien.de)  
[www.tryonadt-immobilien.de](http://www.tryonadt-immobilien.de)

**Kostenlose Wertereinschätzung Ihrer Immobilie!**

Wolfgang Schulz  Immobilien



Familienunternehmen  
seit 1984

*Sie, Wir und das gemeinsame Ziel!*

**RDM**

Haben auch Sie sich schon einmal gefragt, wieviel Ihre Immobilie wert ist?  
Wir ermitteln den Verkehrswert und geben Ihnen kostenlos eine unverbindliche Wertereinschätzung.

Besuchen Sie uns im Lichtenrader Damm 3a · 12305 Berlin · 030 741 25 75



Mitglied der Dachdecker-Innung

**P&H**  
Dachbau GmbH

**Dacharbeiten aller Art**

Dachdecker-, Zimmerer-, Klempner-Arbeiten  
Flachdach • Gründach • Photovoltaikanlagen

**IHR DACHDECKER IN RUDOW**



Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin

**Telefon: 662 10 09**

[www.ph-dachbau.de](http://www.ph-dachbau.de)

RECHTSANWALTSKANZLEI  
**M. RITTGER**  
FACHANWÄLTIN FÜR  
FAMILIENRECHT · ARBEITSRECHT  
WWW.RA-RITTGER.DE  
INFO@RA-RITTGER.DE



ALT-RUDOW 70  
12355 BERLIN  
TEL: 030 - 88 72 69 72  
FAX: 030 - 88 72 79 69

Marquardt · Wilhelm · Ivanits

Fachanwältinnen für Familienrecht

Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches 2025

Mohnweg 43 · 12357 Berlin · Tel. 030-60 49 00 56  
www.marquardt-wilhelm.de



elements  
BAD / HEIZUNG / ENERGIE

EIN GESUNDES NEUES JAHR  
WÜNSCHT DAS ELEMENTS TEAM!  
DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE  
IN BERLIN-LICHTENRADE

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

ELEMENTS BERLIN-LICHTENRADE  
MIETHEPFAD 9 / 12307 BERLIN  
T +49 30 264788 50

ÖFFNUNGSZEITEN  
Mo-Fr 9-18 Uhr



ELEMENTS  
No. 1 der Badausstatter

Im Ranking  
in Berlin  
www.service-champions.de  
Service-Meter GmbH 101020

## Inhalt

www.IhrMagazin.berlin

### Weihnachtsmeile...



...in Rudow gibt es auch in diesem Jahr. Zum dritten Mal können die Rudower den weihnachtlichen Flair im Ort-kern Rudows genießen.

Seite 04

### Einfach schön...

...war der Adventsbasar rund um die alte Dorfkirche in Rudow. So ist es kein Wunder, dass viele den Weg zur Kirche gefunden haben.

Seite 12 & Titel



### Weiter Leerstand...



...in der Wohnanlage St. Marien an der Grenze zu Tempelhof. In dem 20stöckigen Haus stehen viele Wohnungen leer, jetzt drohen Bußgelder.

Seite 22

### ...und sonst...

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| <b>Startschuss für Tower-Run</b>          | <b>Seite 06</b>              |
| <b>Bibliotheks-Förderverein gegründet</b> | <b>Seite 07</b>              |
| <b>Musikalischer Abend für Kinder</b>     | <b>Seite 08</b>              |
| <b>SPD nominiert Hakan Demir</b>          | <b>Seite 09</b>              |
| <b>Schnippelgirls spendeten</b>           | <b>Seite 10</b>              |
| <b>Alte Dorfschule im Januar</b>          | <b>Seite 11</b>              |
| <b>Solar auch im Erhaltungsgebiet</b>     | <b>Seite 14</b>              |
| <b>Ehrenamtliche ausgezeichnet</b>        | <b>Seite 16</b>              |
| <b>Clay-Schule lädt ein</b>               | <b>Seite 18</b>              |
| <b>Wintermärchen im Schloss</b>           | <b>Seite 20</b>              |
| <b>O. Klein für Bundestag nominiert</b>   | <b>Seite 24</b>              |
| <b>Dubai-Schokolade aus Tempelhof</b>     | <b>Seite 26</b>              |
| <b>Lichterfest startete Beleuchtung</b>   | <b>Seite 28</b>              |
| <b>Kleinanzeigen</b>                      | <b>Seite 34</b>              |
| <b>Sport</b>                              | <b>Seite 36</b>              |
| <b>Ausflug: Technik Museum</b>            | <b>Seite 42</b>              |
| <b>Schillers Sammlung</b>                 | <b>Seite 46</b>              |
| <b>Raten und Knobeln</b>                  | <b>Seite 32, 33 &amp; 48</b> |

Die nächste Ausgabe des Magazins erscheint  
zum 29. Jan.- Redaktionsschluss: 17. Jan.

### Impressum

**Herausgeber**  
Gerd & Ewa Bartholomäus

**Verlag**  
Ewa Bartholomäus Verlagsservice  
Anger 15, 15754 Heideseesee,  
Tel.: 03 37 67-899 833, Fax: 899 834;  
Rudower-Magazin@t-online.de

**Bank** Berliner Sparkasse,  
BIC: BELADEBEXXX,  
IBAN: DE 03 1005 0000 1450 0270 04

**Redaktion**  
Gerd Bartholomäus (ViSdP):  
Anger 15, 15754 Heideseesee,  
033 767/899 833, 0151/15 67 28 10  
Rudower-Magazin@t-online.de

www.IhrMagazin.berlin

**Kleinanzeigen**  
Rudower-Magazin@t-online.de  
oder schriftlich an die Redaktion

**Anzeigen**  
Alfred Abrahamczyk:  
030/21 46 14 71 0176 - 63 41 30 88  
Walther Bauer:  
030/25 74 09 49, 0172/88 58 146  
Linda Groß: 030/99 54 83 83,  
0163/232 61 25

Marina Heimann: 0171/72 42 700  
Gerhard Schiller: 0178/749 38 46  
schiller.gww@gmail.com

Gerhard Zerwer:  
030/662 10 67, 0173/248 39 78

**Grafik**  
Roland Schreiner: 68 05 92 32  
eMail: indy@indysign.net

## Vermutlich

Eigentlich ist ja meine Devise, das Leben und sich selbst nicht zu ernst zu nehmen, aber das fällt zunehmend schwer.

Denn in der heutigen Zeit will man ernst genommen werden, immer und zu jeder Zeit. Kleine Fettnäpfchen, in die man schon mal trat und mit lachendem Auge abwischte - das war mal, heute wird darüber eine Tat weltpolitischer Bedeutung gemacht.

Und wenn es dann noch gegen den allgemeinen Trend geht, ganz schlimm. Heute outet man sich nicht mehr als schwul, lesbisch oder divers; heute muss man sich outen, wenn man stinknormal hetero ist, wobei da schon wieder das Fettnäpfchen lauert mit dem, was ich normal bezeichnete, denn das bedeutet ja, alles andere sei nicht normal und damit habe ich mich schon wieder als Überbleibsel aus vergangenen Zeiten eingeortet. Das war gar nicht so gemeint, mir fiel nur nichts anderes ein, um 'normal' zu umgehen. Man könnte ja mit der Statistik kommen, also der Bevölkerungsgruppe zugehörig, die die deutliche Mehrheit der Bevölkerung stellt. Vielleicht wäre es gut, hier ein 'noch' zu ergänzen.

Ich tappe auch regelmäßig in die Indianer- oder Eskimofalle, weil mir Begriffe wie Mitglied\*in der indigenen Bevölkerung einfach zu umständlich ist. Und da ich schon als Kind mich immer auf die Seite der Indianer gegen die Cowboys geschlagen habe, kann ich guten Gewissens sagen, das ist nicht beleidigend gemeint.

Ebenso wie es nicht beleidigend ist, wenn ich jemanden frage, wo er denn herkomme, weil er anders als die Mehrheit der Bevölkerung aussieht oder spricht.

Ich bin ja durchaus Journalist geworden, weil ich neugierig bin. Und wenn jemand einen deutlich rheinischen Dialekt hat, will ich wissen, Köln oder Düsseldorf. Und da ich viele Jahre im östlichen Ruhrgebiet gelebt habe, erkenne ich Leute sofort an ihrer Klangfarbe und frage sofort „na, woher kommen wir denn? - Ging früher auch umgekehrt. Im Ruhrgebiet er-

kannte ich Berliner oder Märker auch ohne deutlichen Dialekt an der Klangfarbe ihrer Aussprache.

Wenn ich mit meiner neugierigen Frage also irgendjemand beleidigt haben sollte, dann soll er das für sich behalten, ich werde mich nicht entschuldigen. Meine Familie ist ein Konglomerat aus Thüringen, Pommern und Berlin und wenn es jemand wissen will, dann nur los, ich nehme mich nicht so ernst und ob mich jemand beleidigen will, erkenne ich auch an anderen Sachen.

Das Ganze könnte einfach nur daran liegen, dass sich alle heute viel zu wichtig nehmen, sich die Haare blau färben, völligen Unsinn erzählen, aber glauben, sie können die Welt retten.

Das scheidet für mich aus, ich könnte höchstens die Stirn blau färben mangels Haaren, aber das sähe dann doch ulkig aus und würde vielleicht manch einen zu der Frage provozieren: Woher kommst du denn? - und dann könnte ich womöglich beleidigt sein.

Was einen dabei am meisten aufregt ist die völlige Gewissheit, mit der jeder seine Thesen in die Welt setzt, ob Corona (ich verspreche das ist das einzige Mal, dass ich heute dieses Wort benutze), Klima oder sonst einen Weltverlauf. Jeder versteht alles, nur ich, ich verstehe nichts mehr oder weniger.

Jedes Jahr wird ein Wort als Wort des Jahres gekürt. Nachdem ich kürzlich noch für verantwortungslos war, bis ich jetzt für „vermutlich“.

Das Wort prägt die moderne Welt, vermutlich waren 80 oder 70 oder 90 Prozent geimpft, vermutlich sind die Wahlen so oder ähnlich ausgegangen wie sie sind, vermutlich sind wir auf dem richtigen Weg in die Zukunft, vermutlich wird uns irgendwann der Strom ausgehen. Vermutlich würde ein Tempolimit auf der Autobahn Tonnen von CO2 einsparen und Unfallzahlen reduzieren, obwohl das Durchschnittstempo sowieso bei knapp über 100 liegt und die Unfälle auf Autobahnen meist in Baustellen oder Nebelbänken pas-



sieren. Vermutlich ist das neue Wissen. Und wenn es partout bei vermutlich bleibt, greift man auf Umfragen zurück, die einem vermutlich Recht geben. Notfalls machen wir es wie die Österreicher. Wir kaufen den Mist gleich komplett ein, das spart viel Geld und CO2 bei der Erstellung, weil die Arbeit von einem alleine am Computer erledigt werden kann.

Vermutlich macht zum Jahreswechsel ein jeder einen Plan für die nächsten Wochen, vermutlich hält man die sowieso nicht ein, ob mehr Sport, abnehmen mit dem Rauchen aufhören oder was auch sonst so in unseren Hirnen herumgeistert, machen Sie es nur, aber vermutlich bringt es mittelfristig nichts.

Ich könnte mir natürlich auch vornehmen, weniger Fehler zu machen, bei Rätseln oder allgemeiner Rechtschreibung, aber vermutlich wird das auch nichts bringen, denn es gibt eine fundierte Untersuchung, die geklärt hat, dass ich da gar nichts für kann. Denn vermutlich bin ich nur einem hybriden - was immer das ist - Angriff der Russen aufgefressen, die sich mit ihren Tausenden von Agenten bei mir eingehackt haben.

Dabei ist längst bewiesen, dass wir keinen Russen brauchen, um uns selbst fertig zu machen, das können wir vermutlich ganz allein, und wenn nicht, wir arbeiten dran vermutet

Ihr  
Gerd Bartholomäus,  
der verspricht (oder droht), dass er vermutlich hier auch weiter schreiben wird, ohne genau zu wissen, was richtig ist, es wird vermutlich schon stimmen.

## Kurz-Info

Bezirk

## Märkte weihnachtlich

Auch kurz vor Weihnachten gibt es auf den Neuköllner Märkten die Gelegenheit, den Weihnachtsmann zu treffen. So wird er beispielsweise in Rudow in der Prierosser Straße am Samstag, 23. Dezember in der Zeit von 10.00 - 12.00 Uhr seine süßen Überraschungen an Groß und Klein ver-



teilen. Und wie in den vergangenen Jahren hofft und freut sich der Weihnachtsmann, wenn er viele Familien und Kinder begrüßen kann.

**Markt Wutzkyallee**  
Mi., 20. Dez., 11-13.00 Uhr

**Markt Hermannplatz**  
Do., 21. Dez., 13-18.00 Uhr,

**Markt Parchimer Allee**  
Fr., 22. Dez., 16-18.00 Uhr

**Markt Britz Süd**  
Sa, 23.12.23, 12-14:00 Uhr

**Rudower Wochenmarkt**  
Prierosser Straße.  
Sa, 23. Dez., 10-12.00 Uhr,



**Koordinator\*in  
gesucht ab sofort**

Wenn Du als Koordinator\*in richtig fit bist und Fachkraft im Bereich Heilpädagogik/Soziale Arbeit oder gleichwertig, freuen wir uns auf Deine Bewerbung.

[www.super8-wg.de](http://www.super8-wg.de)

**super8**  
INKLUSIVE WG LICHTENRADE

**ROHR**Engel  
Rohr- und Kanalspezialisten

- Verstopfungsbeseitigung
- Rohr & Kanalreinigung
- TV Untersuchung
- Dichtheitsprüfungen und Generalinspektionen

Attilastraße 14  
12529 Berlin-Schönefeld  
OT Großziethen

**\*Telefonnummern geändert!**

\*Telefon: 033762 / 18 99 98  
\*Mobil: 0171 / 818 00 16  
E-Mail: [ritter@rohrengel.com](mailto:ritter@rohrengel.com)  
Web: [www.rohrengel.com](http://www.rohrengel.com)

## Kurz-Info

Alte Dorfschule

### Singen zur Weihnacht

Der Verein der Alten Dorfschule lädt am 20. Dezember zu Weihnachtsgeschichten und Weihnachtssingen in die Alte Dorfschule Rudow ein.

Alle Jahre wieder lädt der Verein alle Freundinnen und Freunde der Alten Dorfschule Rudow e.V. kurz vor



Heiligabend zu Geschichten, Gesang und ein Gläschen Glühwein zur Adventsstimmung.

Ab 17.30 Uhr: werden in der Schule weihnachtliche Geschichten für Klein und Groß erzählt. Ab 18.30 Uhr wird dazu eingeladen, sich bei Wind und Wetter in diesem Jahr noch einmal auf dem Hof zusammenzufinden, um mit Glühwein (auch alkoholfrei) gemeinsam in die Weihnachtsfeiertage zu starten. Musikalischer Gast ist das Schumann Duo. Da Plastik- und Papierbecher vermieden werden, bittet der Verein die Gäste, eine Tasse oder ein Glas mitzubringen. Der Eintritt ist frei

20. Dezember, 17 Uhr

Alte Dorfschule Rudow e.V.  
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin  
Tel. (030) 660 68 310  
www.dorfschule-rudow.de



INTENSIVKURS FÜR KINDER MIT  
LESE-RECHTSCHREIB-SCHWÄCHE



- LESEN & SCHREIBEN LEICHT GEMACHT
- IN NUR 7 TAGEN ZUM ERFOLG
- EINMAL GELEHRT - IMMER ANWENDBAR!

Weitere Informationen und kostenloses Beratungsgespräch:

LRS DEUTSCHLAND TRAINERIN

Mareen Knoop  
0151 49959772  
info@lrs-training-berlin.de  
www.lrs-training-berlin.de



Gut besucht waren auch die beiden vorherigen Meilen. Nun heißt es: aller guten Dinge sind drei.

Rudow

## Weihnachtsmeile - Adventszauber und Lichterglanz für die ganze Familie

Alle guten Dinge sind drei. Das trifft auch auf die Rudower Meilen zu. Von daher lädt die Aktionsgemeinschaft Rudow (AG Rudow) alle Rudower sowie ihre Freunde aus Nah und Fern ein zur Weihnachtsmeile 2024.

Sie findet am Wochenende vom 21. auf den 22. Dezember statt. An zwei Tagen verwandeln sich dann die Straßen Alt Rudow und Krokusstraße in ein stimmungsvolles Weihnachtsdorf voller Musik, Unterhaltung und kulinarischer Highlights. In den Abendstunden sorgt die Weihnachtsbeleuchtung im Rudower Ortskern darüberhinaus für ein ganz besonderes Flair. Traditionell eröffnet wird die Rudower Weihnachtsmeile auf der Hauptbühne in Alt-Rudow Ecke Krokusstraße gegen 12.00 Uhr mit dem Vorstand der Aktionsgemeinschaft Rudow als Veranstalter sowie mit prominenten Gästen. Unter anderen werden Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel sowie Berlins Bürgermeisterin und Senatorin für Wirtschaft, Energie und Betriebe, Franziska Giffey, erwartet.



Auf die Besucher warten viele zum Teil exotische Leckereien.

Nach der offiziellen Begrüßung der Besucher werden ab die Gropiuslerchen die zahlreichen Besucherinnen und Besucher bezaubern mit einer Auswahl schöner Weihnachtslieder. Wer bei diesem wunderschönen Auftakt vor der Bühne sitzen will, sollte sich rechtzeitig seinen Platz sichern. Auf der Hauptbühne geht es ab 19.00 Uhr weiter mit einem zweiten Highlight: Keith Tynes & Band. Sie präsentieren ihr Gospel & Weihnachtskonzert. Der US-amerikanische Soul-,

Gospel und Jazzsänger Keith Tynes hatte bereits Mitte der 70er Jahre in New York eine eigene Show, trat 1987 im Vorprogramm von Gloria Gaynor auf und war Stargast der Hollywood Filmgala der Star-Entertainments, um nur einige Highlights seiner Karriere zu nennen. Eine weitere Auszeichnung des stimmungsvollen Sängers war es, beim Berlin-Konzert von Stevie Wonder im Jahr 2010 gemeinsam mit den besten Sängerinnen und Sängern Europas im Background-

# Frank Zimmermann

Maler u. Tapezierarbeiten • zuverlässig • preiswert • schnell

Tel.: 030 / 66 90 98 74 • 0172 / 39 39 998

Primelweg 9 • 12357 Berlin • malermeisterfz@aol.com

ANGEBOT: ab  
Zimmer streichen  
(Decke + Wände) **195,- €**



Die koreanischen Pianisten Juae Ha und Dongkyu Leo Kim werden im Schloss Britz das Weihnachtskonzert bestreiten.

Schloss Britz

## Klavierkonzert: Christmas Pieces for Piano

Die Kulturstiftung Schloss Britz präsentiert mit Christmas Pieces for Piano ein weihnachtliches Klavierkonzert im klangvollem Ambiente des Festsaaals. Die renommierten koreanischen Pianisten Juae Ha und Dongkyu Leo Kim, beide Absolventen der Universität der Künste Berlin und virtuose Meister ihres Fachs, werden im Schloss Britz dieses besonderes vierhändiges Klavierprogramm präsentieren.

Im Mittelpunkt des Konzerts steht die beeindruckende Nussknacker-Suite von Peter Tschaikowski, eine der bekanntesten Ballettmusiken, die auf dem Märchen von E.T.A. Hoffmann basiert. Die beiden Künstler werden dieses Meisterwerk in einer ein-

zigartigen Interpretation darbieten und die Zuhörer in die magische Welt des Nussknackers entführen.

Darüber hinaus dürfen sich die Gäste auf Weihnachtsmusik von Johann Sebastian Bach, Wolfgang Amadeus Mozart, Maurice Ravel und Franz Schuberts „Ave Maria“ freuen. Die Stücke werden speziell für vier Hände arrangiert und versprechen ein beeindruckendes Klangerlebnis.

*Christmas Pieces for Piano*  
21. Dezember, 19.00 Uhr  
Festsaal Schloss Britz

Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel: 030 / 609 79 23-0  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de)

Chor mitzusingen. Auftritte hatte die „Keith Tynes Band“ unter anderem in Berlin 2011 und 2013 in der US-Botschaft und 2013 als Vorband des erfolgreichen R&B Sängers Keith Sweat, so das Online Lexikon Wikipedia.

Auf der Bühne in der Krokusstraße wird am Samstag, dem 21. Dezember Mikey Cyrox, bekannt aus „The Voice of Germany“, von 12-22 Uhr sein großes Weihnachtsprogramm präsentieren. Cyrox, dass wissen die Meilenfans bereits, ist ein Garant für gute Laune. Das trifft auch auf Martin Martini zu. Er tritt auf der Bühne am Schmiedeteich an und wird die Freunde des Schlagers von 12.00 - 22.00 Uhr begeistern, diesmal unter dem Motto: „Von wegen stille Nacht...“ Am Sonntag lädt der Weihnachtsmann auf der Hauptbühne die Rudower ab 14.00 Uhr ein zum Weihnachtsliedersingen. Ab 18.00 Uhr wird Josiah Bruce ein Taschenlampenkonzert geben. Wie gut er das kann, hat er neulich auf dem Lichterfest in Rudow bewiesen. Nach dem Taschenlampenkonzert wird es bis 20.00 Uhr eine Weihnachtspar-

ty zum Abschluss geben.

Auch in diesem Jahr glänzt die Weihnachtsmeile mit Ständen, die neben handgefertigtem Kunsthandwerk allerlei weihnachtliche Spezialitäten bieten. Ferner gibt es zahlreiche Attraktionen für Groß und Klein. Wärmender Glühwein und süße Köstlichkeiten wie gebrannte Mandeln, frische Waffeln gibt es für die Süßmäuler. Wer es eher deftig mag, greift zu Grillspezialitäten.

Viel Unterhaltsames wird auch für die Kinder geboten. So sorgen ein nostalgisches Karussell und weitere Spielgeschäfte für jede Menge Abwechslung und Spaß. Zu guter Letzt ist der traditionelle Glühwein-Treff der perfekte Ort für Familien, Freunde und Nachbarn, um sich aufzuwärmen und die Weihnachtszeit in vollen Zügen zu genießen. S.P.

*Rudower Weihnachtsmeile*  
Alt Rudow & Krokusstraße,  
21. – 22. Dezember  
Samstag 12.00 - 22.00 Uhr  
Sonntag 11.00 - 20.00 Uhr  
Eintritt ist frei

...wenn Ihnen  
die Wurst  
nicht  
Wurst ist...

## Der Wurstladen

mit 'HeißeTheke'

### Hausmannskost im Wurstladen

Mit Liebe gekocht 

Festtagsbraten mit Rotkohl  
oder Grünkohl ♥ Krustenbraten  
Buletten ♥ Königsberger Klopse  
Kohlrouladen ♥ Blutwurst  
Gulasch ♥ Milchreis-  
Mit Beilagen nach Wunsch

Alle Eintöpfe, hausgemacht  
wie bei Oma 4,00 €



Zum schnellen Imbiss vor Ort oder  
gut verpackt zum mitnehmen.



Krokusstraße 90 · Berlin-Rudow · Tel.: 66 46 32 10  
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr · Sa. 9 - 13 Uhr · [www.der-wurstladen.de](http://www.der-wurstladen.de)



Wir wünschen all  
unseren Kunden ein  
frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr 2025

Probieren Sie zum Weihnachtsfest  
unsere Torten und die Butter-,  
Mohn- und Marzipanstollen!

Öffnungszeiten:  
Di - Do.: 6:00-16:00 Uhr · Fr.: 6:00-13:00 Uhr · Sa: 6:30-13:00 Uhr · So: 8:00-11:00 Uhr

Meißner Weg 54 · 12355 Berlin · Tel. 030/661 22 70

### SONDERÖFFNUNG

MONTAG, 23. Dezember  
von 6 - 13 Uhr geöffnet  
Heiligabend, 24. Dezember  
von 6.30 - 13 Uhr geöffnet

25. + 26. Dez. geschlossen

### SONDERÖFFNUNG

Mo., 30. Dez. 6-13 Uhr  
Silvester, 31. Dez., 6.30-14 Uhr  
NEUJAHR geschlossen

ab 1,60€/Stück



## Kurz-Info

Rathaus Neukölln

### Ausstellung zu Klima-Snacks

Ein Apfel aus Neuseeland? Oder besser aus der Region? Frische Pflirsiche, oder welche aus der Dose? Was verursacht weniger Treibhausgase: Döner oder Falafel?

Die Ausstellung „Klima Snacks“ vermittelt auf sechs thematischen Wänden und in fünf Sprachen grundlegende Informationen zu den Themen Klima und Ernährungsweisen.

Die Ausstellung ist als Wanderausstellung konzipiert, also eine Ausstellung, die nicht an einen festen Ort gebunden ist, sondern in Abständen den Ort wechselt. So auch hier, die Aus-



stellung war vor dem Rathaus schon an zahlreichen anderen Orten zu sehen.

Große und kleine Besucher können sich niedrigschwellig und mit teils mit interaktiven Elementen mit dem Klimawandel und dem Treibhauseffekt, dem CO<sub>2</sub>-Fußabdruck von Lebensmitteln, kolonialen Kontinuitäten im Ernährungssektor sowie klimafreundlichen Handlungsoptionen auseinandersetzen. Inhalte auf Deutsch, Türkisch, Arabisch, Englisch und Spanisch.

Entwickelt wurde die Ausstellung von der Kontaktstelle für Umwelt und Entwicklung (KATE). Der Verein ist im Berlin Global Village in Neukölln ansässig und betreibt umwelt- und entwicklungspolitische Bildungsarbeit.

Eintritt frei

Wanderausstellung  
Klima-Snacks  
bis 4. Febr., mo.-fr., 8-20 Uhr

Rathaus Neukölln  
Karl-Marx-Straße 83,  
2. OG vor dem BVV-Saal  
12043 Berlin



Der Tower-Run ist einer der profiliertesten Hochhausläufe Europas und viele Läufer starten hier.

Fotos: S.P.

Gropiusstadt

## Im Januar fällt der Startschuss für den traditionellen Tower-Run

Am 12. Januar 2025 Punkt 11.00 Uhr fällt der Startschuss für den 23. Tower-Run. Er findet im höchsten Wohnhaus Deutschlands in der Fritz-Erler Allee 120 statt.

Der Tower-Run ist einer der profiliertesten Hochhausläufe Europas und Bestandteil der Serie Deutscher Towerrunning Cup 2024, sowie bei den Premium Races 2024 der World-Towerrun-Serie. Vor dem Gemeinschaftsraum in der 29. Etage befindet sich der Zieleinlauf. Der Tower-Run wird von der Neuköllner SPD-Fraktion in Kooperation mit dem TuS Neukölln und der Baugenossenschaft Ideal veranstaltet.

Der Tower-Run im Ideal Hochhaus führt über eine Laufstrecke

von 475m ins Treppenhaus. Dort sind 465 Stufen mit rund 90 Höhenmetern zu bewältigen, das Ziel liegt in der 29. Etage. Auch Feuerwehrleute, Männer wie Frauen, nehmen Jahr für Jahr am Treppenhauslauf teil. Sie absolvieren eine Laufstrecke von 50m und steigen dann die Treppen hinauf. Für sie sind solche Wettkämpfe besonders schwer, weil sie mit einem Zusatzgewicht von rund 30 Kg starten. Ausgerüstet mit einem Vollatemschutz müssen sie außerdem eine spezielle Atemtechnik beherrschen, um die Strecke zu schaffen. Gleichzeitig sind sie einer enormen Wärmentswicklung im Schutzanzug ausgesetzt: Von daher haben sie schon eine großartige Leistung erbracht, wenn sie ins Ziel kommen.

Teilnehmer ab Jahrgang 2006-09

beim Nachwuchs, Jahrgang 86-05 in der Hauptklasse, sowie der Jahrgang 85 und älter bei den Masters sind willkommen. Die Teilnehmerzahl ist auf 220 Läufer begrenzt, incl. derer von der Feuerwehr, die in voller Montur, mit Atemschutzmaske den Aufstieg bewältigen müssen.

Die Veranstaltung startet um 11.00 Uhr mit den Frauen. Danach folgen noch drei Läufe, bis um 12.00 Uhr die Feuerwehr in voller Montur mit immer jeweils zwei Personen alle 30 Sec, startet. Alle Läufer machen sich auf einer Einführungsrunde von 475 Meter warm bevor die 465 Stufen in Angriff genommen werden.

Alle, die sich bis zum 10. Dezember angemeldet haben, zahlen eine Startgebühr von 10,00 Euro, bei einer Meldung bis zum 9. Januar be-

# DIE SPD-FRAKTION NEUKÖLLN WÜNSCHT FROHE FEIERTAGE UND EINEN GUTEN RUTSCH IN DAS NEUE JAHR!

Unsere nächste  
Sprechstunde:  
30. Januar 2025  
Weitere Infos  
auf unserer  
Website!

Jetzt unseren  
Newsletter  
abonnieren!



SPD-FRAKTION  
im Rathaus Neukölln

Karl-Marx-Str. 83, 12040 Berlin  
Telefon: 030 / 90239 24 98

FRAGEN, WÜNSCHE, SORGEN:  
info@spdfraktionneukoelln.de

FRAKTION  
NEUKÖLLN

SPD

Rudow

## Förderverein für G.-Haß-Bibliothek gegründet

Die Gertrud-Haß-Bibliothek in Alt-Rudow erhält zusätzliche Unterstützung: Engagierte Bürgerinnen und Bürger haben im November einen Förderverein für die Bibliothek ins Leben gerufen. Der Verein wird sich aktiv dafür einsetzen, die Bibliothek als lebendigen Treffpunkt, Bildungs- und Kulturstandort in Rudow zu stärken.

Dazu erklärt die Bezirksstadträtin für Bildung, Kultur und Sport, Janine Wolter: „Mit der Gründung des Fördervereins wird ein starkes Zeichen für kulturelle Teilhabe und Bildung in Neukölln gesetzt. Bibliotheken sind Orte, die Menschen zusammenbringen, Wissen zugänglich machen und Inspirationen schaffen.“

Schon seit Anfang des Jahres bereichern vielfältige, von Freiwilligen unterstützte Veranstaltungen das Angebot der Bibliothek. Dazu gehören unter anderem Leseförderungsangebote in Kooperation mit einer nahegelegenen Grundschule, Schachrunden, Pflanzentauschaktionen und gemeinsames Häkeln.

Die Gründung des Fördervereins

wurde im Rahmen eines FEIN-Pilotprojekts ermöglicht, das seit Mai 2023 von der Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Bauen und Wohnen gefördert wird. Gemeinsam mit dem Verein Aktion Nachbarschaft e.V. hat die Gertrud-Haß-Bibliothek im Rahmen dieses Projektes Strukturen für ehrenamtliches Engagement geschaffen. Ziel des Projektes ist es, langfristig eine starke Basis für freiwillige Arbeit in der Bibliothek zu etablieren und neue Möglichkeiten für die Mitgestaltung durch die Nachbarschaft zu eröffnen.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich im Förderverein zu engagieren. Der Verein freut sich über weitere Mitglieder, die die Gertrud-Haß-Bibliothek mit kreativen Ideen, persönlichem Einsatz oder finanziellen Beiträgen unterstützen möchten.

*Gertrud-Haß-Bibliothek*  
Alt-Rudow 45  
12357 Berlin  
Tel.: 030-9023 1940  
rudow@stadtbibliothek-neukoelln.de

trägt die Startgebühr 15,00 Euro. Meldeschluss ist der 9. Januar. Nachmeldungen sind jedoch am Veranstaltungstag mit einer Nachmeldegebühr in Höhe von 5 Euro bis 10.30 Uhr möglich

Ein gemeinschaftliches Training im Hochhaus ist am 22. und 29. Dezember und 9. Januar jeweils ab 11.00 Uhr möglich. Online-Anmeldung unter [www.ziel-zeit.de](http://www.ziel-zeit.de)

Der Volkslaufcharakter der Tower-Run verleiht dem Event eine besondere Atmosphäre, die von großer Herzlichkeit unter den Läufern geprägt ist. Die einzelnen Ziel-Läufe werden auf einer Leinwand vor dem Hochhaus live übertragen.

Auch für das Leibliche Wohl ist gesorgt. Leckere Würstchen bieten traditionell die Ehrenamtlichen der Neuköllner Abteilung des DLRG.

Bei weiteren Fragen stehen Interessierten stehen Konrad Beyer vom TuS-Neukölln unter 01525 / 461 99 96, Andrej Woiczik unter 0177 / 739 7469 oder Detlef Lüdteke unter 01764 / 833 2662 zur Verfügung. S.P.

465 Stufen auf 475 Meter gilt es im Ideal-Hochhaus zu meistern.

*Wir danken allen Kunden für Ihr Vertrauen, Ihre Treue und wünschen besinnliche Feiertage und ein gesundes 2025*

Zwischen Weihnachten und Neujahr tanken wir Kraft und sind ab 2. Januar 2025 wieder für Sie da.

SEIT 26 JAHREN IN RUDOW



*Juwelier*  
Andrew Schneider

Wir beraten Sie gern.

An der "Rudower Spinne"

Neudecker Weg 149 · 12355 Berlin  
Tel.: 030-663 96 56

(Eingang Waltersdorfer Chaussee 3-5)  
Öffnungszeiten: Mo.-Do. 9:30-18:00 Uhr - Fr. 9:30-16:00 Uhr - Samstag geschlossen

Aus Sicherheitsgründen, öffnen wir Ihnen künftig gerne die Tür, wenn Sie unsere Klingel benutzen!

**RUDOWER MAGAZIN**  
Ihr Magazin für Britz Buckow Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Die nächste Ausgabe des Rudower Magazins erscheint zum 29. Januar  
Redaktionsschluss: 17. Januar



**COLOR ME** NEW GENERATION

Exklusiv geschulte Coloristen aus Paris, Las Vegas überzeugen durch ständig neue Kreationen

Babylights, Balayage, Ombre, Basics

**MAKE ME** BEAUTIFUL

Extensions, Kosmetik, Pediküre, Maniküre, Waxing  
Make-Up Artist

**CUT ME** TRENDIG MARKANT TOP GESTYL

Cut for Women and Men bis hin zum endgültigen Blickfang

**CARE ME** YOUNG GENERATION

**OLAPLEX** ANGEL'S HAIR  
DER HAARTREND AUS DEN USA

Planetenstr. 55, 12057 Berlin-Neukölln · Drosselbartstr. 2, 12057 Berlin-Neukölln  
jetzt auch Neuköllner Str. 211, 12357 Berlin-Rudow  
Tel. 030 / 522 80 980 · Tel. 030 / 501 74 443 · [www.deinhard-friseurteam.de](http://www.deinhard-friseurteam.de)

## Kurz-Info

Buckow

### Nach Unfall verstorben

Eine 75-jährige Seniorin, die bei einem Verkehrsunfall am 15. November 2024 lebensbedrohliche Verletzungen am Kopf erlitten hatte, ist diesen am 1. Dezember in einem Krankenhaus erlegen. Die weiteren Ermittlungen führt ein Fachkommissariat für Verkehrsdelikte der Polizeidirektion 4 (Süd).

Am Abend zuvor waren Einsatzkräfte zu einem Verkehrsunfall nach Buckow alarmiert worden. Nach ersten Erkenntnissen soll ein 32-jähriger Autofahrer gegen 17 Uhr die Rudower Straße in Richtung Möwenstraße befahren haben. Als eine 75-jährige Frau zu Fuß aus dem Wendehalsweg kam und die Fahrbahn der Rudower Straße in Richtung Zadekstraße zu überqueren versuchte, soll es zur Kollision mit dem Wagen des 32-Jährigen gekommen sein.

Die Frau erlitt lebensgefährliche Kopfverletzungen. Alarmierte Rettungskräfte brachten sie zur stationären Behandlung in ein Krankenhaus.



**Wir wünschen ein frohes  
Weihnachtsfest**

## Kurz-Info

Rudower Straße

### Preisskat in der Bauernstube

Die Bauernstube in der Rudower Straße 65 - gegenüber dem Vivantes Klinikum - lädt wieder zum Preisskat.

Termin ist  
Samstag, der  
4. Januar,  
11 Uhr

Das  
Startgeld  
beträgt 10  
Euro. Und der

Wirt verspricht tolle  
Preise. Anmeldung ist erforderlich:  
030/ 28 69 61 32

*Preisskat Bauernstube  
Rudower Straße 65  
4. Januar, 11 Uhr*

Rudow

## Leporello lädt zum musikalischen Abend für ukrainische Kinder

Dag Moskopp hat 16 Jahre lang die Neurochirurgie im Berliner Friedrichshain geleitet und war auch zu Pandemie-Zeiten Ärztlicher Direktor dieses Vivantes-Klinikums. Dass er seine medizinischen Instrumente bestens beherrscht ist naheliegend, aber auch ein musikalisches Instrument beherrscht er perfekt: das Akkordeon.

Mit dem Akkordeon und einem abwechslungsreichen Programm stellt sich der Mediziner seit geraumer Zeit in den Dienst einer guten Sache, nämlich das Spendensammeln für erkrankte ukrainische Kinder.

Dag Moskopp ist mit dem St.-Nicholas-Krankenhaus in Lviv in der West-Ukraine vernetzt. Das inzwischen größte Kinderkrankenhaus in der Ukraine kann bis zu 340 Kinder aufnehmen. Aus dem ganzen Land werden verletzte und schwer erkrankte Kinder in diese Klinik gebracht.

Leider fehlt es an allem: medizinische Geräte, Medikamente usw. Deshalb bittet das Kinderkrankenhaus dringend um finanzielle Unterstützung. Der Leporello-Abend soll hierzu einen kleinen Beitrag leisten.

Dag Moskopp hat ein Programm entwickelt, in welchem es um Pferde in der Musik geht. Pferde und das „Dorf“ Rudow mit Bauernhof, Reitverein und vielen, vielen Pferden im Süden (Selchow) und im Westen Rudows (Großziethen) passen auf jeden Fall zusammen.

Und außerdem: Bereits Platon hat den Menschen, diese komplexe



*Mit Akkordeon und einem abwechslungsreichen Programm sollen Spenden für erkrankte ukrainische Kinder im Leporello gesammelt werden.*

und störanfällige Konstruktion, mit einem Rosselenker verglichen, der ein Gespann aus zwei verschiedenen Pferden im Gleichmaß führen soll: ein unbändig triebhaftes und ein mutig-zielstrebiges Tier. Dies und manch andere historisch-literarischen Bezüge stellt Dag Moskopp in seinem kurzweiligen Programm vor und mixt dies vorzugsweise mit französischen Chansons à la Serge Gainsbourg und Juliette Gréco.

Ein etwas ungewöhnlicher Abend

steht also ins Haus und zwar am Freitag, den 17. Januar ab 19 Uhr. Dag Moskopp und das Leporello-Team freuen sich auf regen Zuspruch, offene Herzen und locker sitzende Geldbeutel.

Der Eintritt ist diesmal frei, dafür sind Spenden dringend erbeten. Um den Einlass einigermaßen regeln zu können wird aber auch für diesen Abend um eine Anmeldung gebeten, so z.B. unter der Nummer (030) 665 261 53.

**REINEMANN**  
BESTATTUNGEN



**Lieselotte-Berger-Straße 45, 12355 Berlin**

030 479 88 100 | kontakt@r-be.com | r-be.com



Hakan Demir (mitte) empfing die Glückwünsche der Kreisvorsitzenden Derya Çağlar und Joachim Rahmann. Foto: Paul Seidel

Bezirk

## SPD nominierte Hakan Demir für Bundestag

Die Neuköllner SPD wird erneut mit Hakan Demir als Direktkandidaten für den Wahlkreis Berlin-Neukölln (Wahlkreis 081) in den Bundestagswahlkampf gehen.

Der 40-jährige Innen- und Sozialpolitiker vertritt den Bezirk bereits seit 2021 als direkt gewählter Abgeordneter im Deutschen Bundestag. Die Wahlkreis Konferenz der Neuköllner SPD entschied sich am Samstag dafür, dass dies auch in der nächsten Wahlperiode so bleiben soll. Er wurde mit mehr als 80 Prozent gewählt.

Hakan Demir: „Ich danke der SPD Neukölln für das Vertrauen. Meine Großeltern sind vor über 50 Jahren nach Deutschland gekommen. Sie sind immer dankbar gewesen, ein Teil dieses Landes zu sein. Die Geschichte unseres Landes ist auch meine Geschichte. Ich setze mich gegen jede Form der Menschenfeindlichkeit ein

und arbeite für ein friedliches, gerechtes und solidarisches Miteinander in Neukölln, Berlin und Deutschland – mit Respekt. Mit Zuversicht. Für Neukölln.“

Die Kreisvorsitzenden Derya Çağlar und Joachim Rahmann unterstützen den Kurs von Hakan Demir: „Wir sind froh, dass wir in Neukölln einen so bürgernahen und durchsetzungsstarken Abgeordneten haben. Hakan Demir repräsentiert Neukölln. Er hat die für Neukölln so wichtige Wohngeldreform vorangetrieben und die Fachkräftesicherung umgesetzt. Er hat über 6.000 Neuköllner:innen als Gäste im Bundestag empfangen und ihnen die Bundespolitik näher gebracht und zahlreiche Bürger:innen, Neuköllner Vereine, Organisationen und Gemeinden bei ihren Anliegen unterstützt. Wir wollen, dass er seine erfolgreiche Arbeit im Deutschen Bundestag fortsetzt.“

### Zahnzentrum RUDOW

Dr. Alexandar Nikolov & Kollegen

- Zahnerhaltung
- Ästhetische Zahnheilkunde
- Hochwertiger Zahnersatz (von einem Meisterlabor in Berlin gefertigt)
- Implantologie
- Chirurgie
- Parodontologie (Zahnfleischbehandlung)
- Endodontologie (Wurzelkanalbehandlung)
- Schienentherapie
- Kinderzahnheilkunde, Kinderprophylaxe
- Bleaching (Zahnaufhellung)
- Professionelle Zahnreinigung

Montag - Donnerstag 08:00 - 19:00  
Freitag 08:00 - 14:00

030/28836837 | Neuköllner Str. 292 | 12357 Berlin  
www.zahnzentrumrudow.de | info@zahnzentrumrudow.de  
- rollstuhlgerecht -

Mit uns wird Weihnachten erst richtig schön!

20%  
RABATT

Ab 50 € Einkaufswert erhalten Sie 20% Rabatt auf einen Einkauf Ihrer Wahl. Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar. Gilt nicht für Dienstleistungen und reduzierte Artikel. Nur Barzahlung und EC-Karte.

Allen Leserinnen und Lesern, Bekannten und Freunden wünschen wir ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024.



www.parfuemerie-krueger.de

Parfümerie Krüger

Krokus Eck · Alt-Rudow 23 · 12357 Berlin

FRANK IMMOBILIEN Meine Region. Mein Makler.



Krokusstraße 93 | 12357 Berlin-Rudow  
www.frank-immobilien.eu

Jetzt telefonische Beratung buchen!  
☎ 030 664 11 53

**Gertig's**  
**Alt-Rudower Schuh- & Schlüsseldienst**  
**Schnell • Preiswert • Gut**  
*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr*  
**Alt-Rudow 59-61 • 12355 Berlin**  
**Tel. 688 301 71**

### FRISIERSALON MYRIAM BIEBER

LIESELOTTE-BERGER-PLATZ 4  
BERLIN RUDOW

☎ 669 22 366

20% Neukundengutschein

Sie wollen uns kennenlernen und waren in den letzten 30 Monaten nicht Kunde in unserem Friseursalon, dann erhalten Sie von uns 20% auf alle Friseur-Leistungen - ausgenommen Aktionen, Haar- und Haarpflegeprodukte - auf Ihren ersten Besuch.

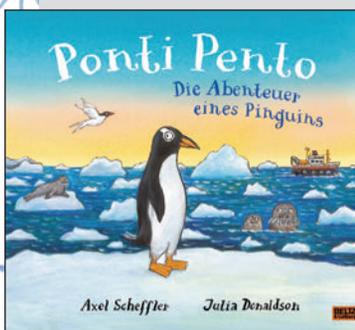


KLIMATISIERTE RÄUME

## LEPORELLOS ECKE Kinderbuch

### Pinguin Ponti Pento

Axel Scheffler ist vielleicht der beliebteste und bekannteste deutsche Kinderbuchillustrator. Zusammen mit Julia Donaldson hat er legendäre Kinderbuchfiguren geschaffen, wie den Gruffelo, Tommi Tatze u.a. Im neuen Bilderbuch wird ein Pinguin zum Leben erweckt. In einer mondheilen Nacht schleicht sich Ponti Pento, der kleine Eespinguin, aus dem Zoo. Mutig macht er sich auf die gefährliche Reise an den Südpol, um sein wahres Zuhause zu finden. Aber die Welt ist groß und weit für einen kleinen Pinguin und so ist es



kein Wunder, dass Ponti Pento sich zunächst verirrt und am Nordpol landet. Die Begegnung mit einer Robbe ist wenig erfreulich, aber auch in dieser Eiswüste findet Ponti Freunde, die ihm helfen das Pinguinland zu finden. Ein Seeschwalbe weist ihm schließlich den richtigen Weg, so dass er am Südpol unter vielen, vielen Pinguinen endlich zu Hause angekommen ist. Mit dieser hinreißenden Geschichte in Reimen und den liebevoll-witzigen Bildern haben die Schöpfer des Gruffelo einen neuen, unvergesslichen Helden geschaffen. Kinder ab vier Jahren werden ihre Freude auch an diesem Axel-Scheffler-Bilderbuch haben.

Axel Scheffler &  
Julia Donaldson  
Ponti Pento.

Die Abenteuer eines Pinguins  
Beltz & Gelberg '24, 38 S., 15 €  
978-3-407-75929-0

Ein Tipp der  
Buchhandlung Leporello,  
Krokusstr. Rudow

**A.K. Mobiler  
Seniorenfriseur**

Meister-Innungsbetrieb

☎ 0179 / 293 60 11

Rudow

## Schnippelgirls spendeten 5000 Euro an das Freilandlabor Britz e. V.

Die Bastelgruppe Schnippelgirls der Dauerkleingartenanlage Freiheit in Neukölln hat Ende November einen symbolischen Scheck in Höhe von 5000 Euro an das Freilandlabor Britz e. V. übergeben.

Das entspricht aufgerundet der Einnahmen aus dem diesjährigen von den Schnippelgirls komplett organisierten Adventsmarkt auf dem Gelände der Waldgaststätte Hanffs Ruh.

Hintergrund der Spende ist folgender: Das Umweltbildungszentrum im Britzer Garten gibt es nicht mehr. Wie wir hier bereits berichteten, ist es in der Nacht vom 23. auf den 24. Oktober vollkommen zerstört worden. Die Reste stürzten in sich zusammen. Es wird von Brandstiftung ausgegangen. Der Brand im eingeschossigen rd. 400 Quadratmeter großen Umweltbildungszentrum hat einen Schaden in Millionenhöhe verursacht. Mit der Geldspende kann das Freilandlabor Britz neue Ausstellungsstücke, Schulungsmaterialien und Arbeitsgeräte anschaffen. Zusätzlich wurden am gesamten Adventsmarktwochenende Spendenboxen zur Unterstützung für das Freilandlabor aufgestellt. Darüber hinaus wurden die Besucher über die Tätigkeit des Freilandlabors ausgiebig informiert.

Das Freilandlabor setzt sich seit 1987 für die Förderung der Umweltbildung, Bildung für nachhaltige Entwicklung und Öffentlichkeitsarbeit im Natur- und Umweltschutz ein. Der verantwortungsbewusste Umgang der Menschen mit Natur und Umwelt ist das Ziel. Der Verein betreibt Umweltbildungsarbeit an Standorten im Britzer Garten und auf dem Tempelhofer Feld sowie in Stadtquartieren, koordiniert Projekte zur Umgestaltung von Schul- und Kitafrei-



Marina Jubelt (Mitte) überreichte eine 5000-Euro-Spende im Beisein des Schatzmeisters des Landesverbandes der Gartenfreunde Berlin e. V. an Ursula Müller (Geschäftsführerin Freilandlabor Britz e. V.).

flächen und betreut und berät gärtnerische Projekte. Dabei werden alle Altersgruppen in die Arbeit einbezogen.

Was die Bastelgruppe Schnippelgirls zur Spende bewegt hat, erklärt deren Sprecherin Marina Jubelt: „Wir sind erstmals in 2008 mit dem Freilandlabor in Kontakt gekommen. Es hat uns ganz erheblich bei der Planung und der Umsetzung unseres Naturlehrpfades unterstützt, da speziell die Umweltbildung für Kinder und Jugendliche einer der Schwerpunkte des Freilandlabors war und noch immer ist. Wer schon einmal das Umweltbildungszentrum im Britzer Garten besucht hat, kann das bestätigen. Allein mehr als 200 Kita- und Schulgruppen sind jedes Jahr gekommen, um die Natur spielerisch zu erkunden“.

Übrigens: Am 21. September dieses Jahres. Also noch vor der 5000 Euro-Spende, erhielten die Schnippelgirls für ihr großartiges soziales Engagement die Wilhelm-Naulin-Plakette. Das ist die höchste Auszeichnung im Kleingartenwesen, die in Berlin und Brandenburg vergeben wird. Wilhem Naulin war

ein passionierter Kleingärtner und in den 20er Jahren des vorigen Jahrhunderts Vorsitzender zweier Kleingartenvereine. Außerdem übernahm er eine Funktion im Dachverband der Arbeitergärten des Roten Kreuzes. Nach der Machtübernahme durch die NSDAP wurde er gezwungen, seine Ämter niederzulegen und sich jeder politischen Tätigkeit zu enthalten. Nach dem II. Weltkrieg beteiligte sich maßgeblich am Aufbau des er sich Zentralverbandes der Kleingärtner, Siedler und bodennutzenden Grundbesitzer in Berlin. Nach der Spaltung stand der Verband im Westteil der Stadt unter seiner Leitung. Wilhem Naulin wurde Mitbegründer des Verbandes Deutscher Kleingärtner e.V., des Bundesverbandes Deutscher Siedler und Eigentümer e.V. und war maßgeblich an der Wiedergründung der „Grünen Internationalen“ beteiligt. Die Wilhelm-Naulin-Stiftung verleiht jährlich den Naulin-Preis an Institutionen oder Personen des öffentlichen Lebens, die sich in besonderer Weise für die Erhaltung des Kleingartenwesens einsetzen.

S.P.

## RUDOWER TÖNNCHEN

Raucher-Kneipe · Wlan · Schöfferhofer · Schuttheiss · RIX · Berliner Kindl vom Faß



DAZN sky

Bundesliga auf  
4 TVs LIVE

Sommerterrasse

Sattlerstr. 4 · 12355 Berlin · Tel.: 667 658 74

Feierlichkeiten für 50 Personen Am U-Bhf. Zwickauer Damm

Geöffnet täglich von 10 - 22 Uhr!

Rudower Dorfschule

## Von Folkmusik über Rap zu Sadidanda

Traditionell eröffnet die Folkband Sidetrack die Konzertsaison in der Alten Dorfschule Rudow mit der Abendveranstaltung am 11. Januar.

Sidetrack, das sind mehr als 200 Jahre Folkmusik aus Irland, Schottland und den USA. Von den bekannten irischen Pubhits



Foto: Carlos

bis zu weniger bekannten, doch sehr eingängigen Bluegrassmelodien reicht das breite musikalische Spektrum der sechsköpfigen Band. Eine Frau und fünf Männer zupfen oder streichen die Saiten, Trommeln, drücken die Tasten des Akkordeons und singen mehrstimmig. An Lebensjahren vielleicht eine der ältesten Bands Berlins klingt Sidetrack nach wie vor immer frisch, jung, mal verspielt, mal verträumt. Man merkt in allen Konzerten, dass dem Publikum und den Musiker\*innen diese lebendige Musik viel Spaß macht. (8, Mitgl.: 5 Euro)

**Sidetrack**  
11. Januar, 20 Uhr

Rap-Musik ist eine kraftvolle Ausdrucksform, die oft Geschichten vom Leben im Ghetto und den Herausforderungen des Alltags erzählt, das vermittelt die Gruppe Ghetto Gentlemen. Dabei vereint sie die rohe Energie der Straße mit einer eleganten Wortgewandtheit, die oft unterschätzt wird. Künstler wie die „Ghetto Gentlemen“ schaffen es, durch ihre Texte sowohl die Härte als auch die Schönheit ihres Umfelds widerzuspiegeln. Sie sprechen von Brüdern, die Seite an Seite auf dem Block stehen und ermutigen dazu, trotz widriger Umstände anmutig und elegant aufzutreten. Diese Verschmelzung von Stärke und Stil ist es, was Rap-Musik so fesselnd und einflussreich macht. (8, Mitgl.: 5 Euro)

**Ghetto Gentlemen**  
18. Januar, 20 Uhr

Das Kinder Theater Mobil zeigt als Puppenspiel das Märchen von Frau Holle im Kinderprogramm der Dorfschule. Was muss man tun, damit es ordentlich schneit auf der Welt? Ein Grimm'sches

Märchen für Puppen, Appelbaum und Federbett, aufgelockert mit zauberhaften Ideen, zarter Musik und einem großen Stück Freude, die man sich auf der Zunge zergehen lassen kann. Für Menschen ab 3 Jahren.

Eintritt pro Person: 4,00 Euro

**Frau Holle**  
19. Januar, 16 Uhr

Der Name der Band „Sadidanda“ ist nicht etwa ein Zungenbrecher, sondern hat seinen Ursprung in der typisch toskanischen Äußerung „Sad di d'anda“, was so viel wie „So Leute, wie stehts, sollen wir mal los?“ bedeutet. Und so entstand der Bandname als Kinzica vor Jahren wieder mal die Gitarre in die Hand nahm und begann Songs zu schreiben, die sie schon lange im Kopf hatte und irgendwie inspiriert durch nostalgische Gefühle für ihre Heimat zu Papier bringen und vertonen wollte.

Sadidanda ist in großem Maß das Produkt der Zusammenarbeit mit ihren außerordentlichen Musikern, die alle auf ihre eigene Art und Weise mit Italien verbunden sind, obwohl keiner von ihnen Italiener ist (jedenfalls nicht offi-



ziell). Mit ihnen verbindet Kinzica eine besondere Art von Freundschaft. Es sind Erich Gramshammer (Gitarre), Tom Baumann (Schlagzeug), Ferdinand von Seebach (Piano und Posaune) und Andreas Henze (Kontrabass). Seit 2024 ist Kinzica mit ihrem Projekt zusätzlich als Akustik-Duo mit Vincenzo Gioia an der Ukulele und Gitarre sowie weiteren Special Guests wie Emidio Mazzilli am Bass am Start. (8, Mitgl.: 5 Euro)

**Sadidanda**  
26. Januar, 11 Uhr

**Alte Dorfschule Rudow e. V.**  
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin  
Tel. (030) 660 68 310  
[www.dorfschule-rudow.de](http://www.dorfschule-rudow.de)



Foto: Gabriele Wüthich

Frischer geht's nicht... **TELTOWER GARTENBAU**

*Wir bedanken uns für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und wünschen Ihnen ein gesundes, erfolgreiches und glückliches Jahr 2025*

Stubenrauchstr. 1 · 12357 Berlin · (030) 666 22 104  
Mo. - Fr. 9 - 18, Sa. 8 - 16, So. + Feiert. 9 - 15 Uhr

**ANDREAS OTTÉ**  
IMMOBILIEN

**wünscht Ihnen frohe Weihnachten!**

Krokusstraße 90 · 12357 Berlin · [www.immobiliemaklerrudow.de](http://www.immobiliemaklerrudow.de)  
Fon 030.89 73 770

**Detlef Blisse**  
Garten- und Landschaftsbau



**Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Detlef Blisse Garten- und Landschaftsbau GmbH  
Alt-Rudow 50 · 12357 Berlin · Tel: 030-663 91 46  
[www.blisse-landschaftsbau.de](http://www.blisse-landschaftsbau.de)

**Der Experte für Ihren Garten**

## Kurz-Info

Altglienicke

### Intensivstation nach Streit

Nach einer Auseinandersetzung in Altglienicke musste ein Mann am 30. November mit einem Rettungshubschrauber zur Behandlung in ein Krankenhaus geflogen werden.

Bisherige Ermittlungen ergaben, dass der 42-Jährige gegen 13 Uhr auf dem Parkplatz eines Discounters in der Grünbergallee mit einem 41-Jährigen in Streit geraten war, der dann eskalierte. Dabei soll der Jüngere dem Älteren zunächst ins Gesicht geschlagen haben, wodurch dieser gestürzt sei. Anschließend soll der Angreifer dem auf dem Boden Liegenden mehrfach gegen den Kopf getreten haben.

Zeugen verhinderten weitere Tritte und riefen die Polizei. Einsatzkräfte des Abschnitts 35 nahmen den 41-Jährigen fest. Der 42-Jährige kam mit einer Kopfverletzung sowie inneren Verletzungen in ein Krankenhaus.

Dort musste der Mann intensivmedizinisch behandelt werden. Den alkoholisierten 41-Jährigen brachten die Einsatzkräfte zunächst in einen Polizeigewahrsam und dann aufgrund seines Zustandes in ein Krankenhaus. Eine freiwillige Atemalkoholkontrolle hatte einen Wert von etwa 2,4 Promille ergeben. Auf richterliche Anordnung wurde ihm Blut entnommen.

Im Zuge der Sachverhaltsaufnahme gab ein anderer 41-Jähriger an, von dem gleichaltrigen Angreifer im Rahmen der Auseinandersetzung ebenfalls geschlagen worden zu sein. Eine ärztliche Behandlung lehnte der Mann ab. Die Ermittlungen in beiden Fällen führt die Kriminalpolizei der Polizeidirektion 3 (Ost).



Der Adventsbasar rund um die Dorfkirche war auch in diesem Jahr gut besucht.

Fotos: S.P.

Rudow/ Titel

## Einfach schön – Der Adventsbasar rund um die alte Dorfkirche

Sehr gut besucht war auch in diesem Jahr der wunderschöne Adventsbasar der Evangelischen Kirchengemeinde Rudow, der am 1. Advent in der Prierosser Straße stattfand. Hochbetrieb herrschte

nicht nur draußen vor, wo allerlei schön geschmückte Stände mit Basteleien und Leckereien für die Besucher bereitgestellt wurden. Auch drinnen im großen Saal des Gemeindezentrums, war nahezu jeder

Platz belegt. Schließlich gab es dort herrliche selbstgebackenen Kuchen vom Feinsten mit Tee, Kaffee oder Kakao. So hatten Jung und Alt Jung ihre Freuden. Während die kleinen Kinder draußen etwa

mit der Eisenbahn fahren konnten, gab es drinnen im Foyer des Gemeindezentrums einen einladenden Raum, der Himmelpfort hieß und der die Kinder zum Malen und Basteln einlud. Auch die vielen Stände, die von gemeinnützigen Verein betrieben wurden, machten den Basar zu einem wunderschönen Ereignis. Die Rudower Kita Momo präsentierte sich und erfreute die Kinder mit einem Wurfspiel, wobei es für den Treffer ein Plüschtier zum Beschützen gab, und die Berliner Imkerfreunde Rudow waren zugegen und servierten Honigwein und andere Honigleckerien



Viele Vereine und Gruppen, hier die evangelische Kita Momo, beteiligten sich rege am Adventsmarkt.



# STELLMACH

HiFi · TV · Video · Elektro

## Küchen-Studio

Buschkrugallee 6 + 8 / U-Bahnhof Grenzallee · Berlin-Neukölln  
Tel.: 684 30 08 · E-Mail: info@stellmach-berlin.de · Fax: 685 70 14

- Beratung • Montage
- Computer-Planung
- Kurze Lieferzeiten
- Küchen-Komplettservice

Gesund  
Werkzeughilfest  
und einen  
guten Rutsch

### Hausgeräte

Kundendienst - eigene Werkstatt

Fachgerechte Erneuerung  
ihrer Einbaugeräte





Für Gabriele T. gab es dank nachbarlicher Hilfe mit dem Geldumschlag doch noch ein versöhnliches Ende.

Rudow

## Weihnachtsgeschichte mit „Happy End“

Ende November wurde bei Aldi in der Kanalstraße Gabriele T. die Geldbörse aus ihrem Einkaufsbeutel gestohlen.

Neben Kredit- und Krankenkarte, Fotos und Privatem waren auch 200 Euro weg. Über die Plattform nebenan.de, in der sich Nachbarn austauschen können, hat sie ihr Pech gepostet und nach ähnlichen Erfahrungen in der Nachbarschaft gefragt.

Viele Nachbarn waren sehr wütend auf den Dieb der eine ältere Dame die Geldbörse gestohlen hat. Und das auch noch vor Weihnachten.

Nachbarin Nadine P. hatte dann eine schöne Idee. Sie hat die Nachbarschaft aufgerufen, doch

für Gabriele etwas über Paypal zu spenden damit wenigstens der finanzielle Verlust nicht so hoch ist. Die Nachbarn aus Rudow und Altglienicke fanden die Idee super und es kamen innerhalb weniger Stunden 305 Euro zusammen. Nadine hatte dann mit Christin L., ebenfalls aus der Nachbarschaft, das Geld Gabriele vorbei gebracht. Dazu gab es noch einen Adventsstern, Kekse und eine schöne Weihnachtskarte.

Gabriele war überwältigt und hat sich riesig unter Tränen gefreut. Ein riesengroßes Dankeschön an Nadine und den vielen lieben Spendern aus Rudow und Altglienicke.

sowie schicke Kerzen für die Weihnachtszeit. Darüberhinaus bot die Lydia Gemeinde Rudow Marmeladen und Dekoratives zur Weihnachtszeit und am Stand des Vereins Asante e.V. gab es neben schmucken Trinkbechern Kunsthandwerkliches aus Afrika. Wie stets auch, werden mit den Einnahmen aus dem Basar wohltätige Zwecke unterstützt. Diesmal fließt das Geld je zur Hälfte an das Ricam Tageshospiz in Rudows Orchideenweg und an den gemeinnützigen Verein „HilfsWaise e.V.“, der Weisenhäuser in Äthiopien unterstützt. Bis zum Redaktions-

schluss stand leider noch fest, wie hoch die Summe der Zuwendungen sein wird. Jedoch zeigt die Vergangenheit, dass es eine große Ehre ist, zum Kreise der Spendenempfänger des Rudower Adventsbasars zu gehören. Zum Schluss sei hervorgehoben, dass der wunderschöne Adventsbasar in der schönen Umgebung der Alten Dorfkirche seine großartige Ausstrahlung weit über Rudow hinaus erhält, weil er von einer Vielzahl von Ehrenamtlichen getragen wird, die aus tiefster Überzeugung die Nächstenliebe leben. S.P.



WIR BEDANKEN UNS BEI UNSEREN KUNDEN FÜR DIE TREUE UND WÜNSCHEN EINE SCHÖNE WEIHNACHTZEIT UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR.



ALT-RUDOW 43 • 12357 BERLIN • TEL.: 66 46 01 90

Wahlkreisbüro Olaf Schenk, MdB

wir sind für Sie da, bei:

- Schwierigkeiten mit dem Amt.
- Unterstützung bei online Anträgen.
- Anregungen für ein besseres Rudow.

Krokusstr. 89, 12357 Berlin  
Tel. 030 - 66 11 77 0  
Mo-Fr 10 - 16 Uhr & Mi 10 - 18 Uhr

Ich für Euch. Wir für Rudow.



Olaf Schenk  
Mitglied des Abgeordnetenhauses

FROHE Weihnachten

VILLA TOSCANA  
Ristorante

Unser spezielles Mittagsangebot  
ab Januar- Mo. bis Fr. 12 bis 15 Uhr  
Genießen Sie hochwertige mediterrane  
Küche mit frischen Zutaten und viel Liebe

WEIHNACHTEN UND SYLVESTER GEÖFFNET 12 - 22 UHR  
SEPARATE WEIHNACHTSKARTE

TÄGLICH GEÖFFNET - 365 TAGE IM JAHR  
FEIERN BIS ZU 100 PERSONEN MÖGLICH  
KÖPENICKER STR. 150 • 12355 BERLIN • 030 - 50 34 25 95

## Kurz-Info

Bezirk

### Kontrolle der Barber-Shops

Im August 2024 informierte das Bezirksamt Neukölln die Bevölkerung über den anthropophilen Dermatophyt-Pilz „Trichophyton tonsurans“ (Fadenpilz), mit dem sich u. a. auch im Bezirk Neukölln Kundinnen und Kunden in Friseursalons und Barber-Shops angesteckt hatten.

Das Bezirksamt führte aus diesem Grund in den vergangenen Monaten anlassbezogene Begehungen durch, um die Hygiene-Bedingungen in Salons und Shops zu überprüfen.

Beanstandungen hatte das Gesundheitsamt bei den meisten Begehungen von Salons und Shops: So fehlte oftmals ein Hygiene- oder Reinigungsplan und/oder ein Desinfektionsplan.

Oftmals war kein entsprechendes Desinfektionsmittel vorhanden und die Gegenstände wurden mit einem Reinigungsmittel oder Wasser gesäubert. Eine korrekte Entsorgung der Rasierklingen, in einer stichfesten Umverpackung, wurde in einigen Shops ebenfalls nicht durchgeführt. Der grundlegende Reinigungszustand war in einigen Läden nicht ausreichend. Allerdings waren die Mängel selten gravierend und die Salons und Shops zeigten sich sehr kooperativ. Nur in einem Fall musste eine kurzzeitige Schließung erfolgen, in zwei weiteren Fällen wurde die Schließung angedroht.

Gesundheitsstadtrat Hannes Rehfeldt: „Die Berichterstattung über den sogenannten Fadenpilz hat erhebliche Verunsicherung ausgelöst. Mit den Hygienekontrollen stellt das Bezirksamt sicher, dass Betreiber von Barber-Shops oder Friseurbetrieben die notwendigen Hygienemaßnahmen kennen und sie einhalten. Dass nur sechs von über 40 Betrieben mängelfrei waren, zeigt die Wichtigkeit dieser Überprüfungen.“

Das Bezirksamt Neukölln wird laufend weitere Begehungen in Friseursalons und Barber-Shops durchzuführen. Auch andere Berliner Bezirke orientieren sich hier inzwischen am Neuköllner Vorgehen.

Die Neuköllner werden gebeten, Fadenpilzkrankungen an das Gesundheitsamt zu melden, damit sich der Bezirk einen besseren Überblick über Infektionen verschaffen kann. Eine gesetzliche Meldepflicht besteht jedoch nicht.

Infos unter [www.berlin.de](http://www.berlin.de)



Das Interesse war groß bei den Rudowern im ev. Gemeindezentrum.

Rudow

## Solaranlagen sollen im Rudower Erhaltungsgebiet erlaubt sein

Rund 50 Rudowerinnen und Rudower besuchten die Informationsveranstaltung zur Erneuerung der Erhaltungsverordnung für den Ortskern Rudow, die am 20. November im Evangelischen Gemeindezentrum stattgefunden hat.

Informiert wurde von Seiten und im Auftrag des Bezirksamtes insbesondere zu im Erholungsgebiet zulässigen Modernisierungsmaßnahmen, dies nachdem die Ziele der 2008 in Kraft getretenen Erhaltungsverordnung noch einmal in Kürze dargestellt wurden.

Mit der Erhaltungsverordnung wollte der Bezirk, auf einem Konsens der Mitglieder der Bezirksverordnetenversammlung beruhend, den historisch gewachsenen märkischen Ortskern Rudows bewahren, dessen Spuren sich bis in das Jahr 1373 zurückverfolgen lassen.

Die alteingesessenen Rudower wissen es: Im ländlich geprägten Ortskern von Rudow gibt es auf wenigen Metern zahlreiche Einzeldenkmale. Das bekannteste davon ist wohl das Restaurant „Zum Alten Krug“ in Alt-Rudow, das erstmals 1375 urkundlich in einem Landbuch erwähnt wird.



Stephan Wortmann vom Bezirksamt zeigte, was wie möglich sein soll bei energetischer Modernisierung.

Fotos: S.P.

Weitere augenfällige Denkmale sind die Rudower Dorfkirche, das im Stile des Expressionismus ursprünglich in den Jahren 1932-1934 erbaute Wohn- und Geschäftshaus in Alt-Rudow 54 und das im Frühbarock im Jahre 1660 errichtete Jagdschloss in der Prieorser Straße 48, um nur einige zu nennen.

Darüberhinaus prägen vor allem 3-

und 4-Seit Höfe die alte Siedlungsstruktur. Mit dem Inkrafttreten der Erhaltungsverordnung gilt, dass für alle Baumaßnahmen im Gebiet eine separate Genehmigung einzuholen ist und die Vorhaben mit den Zielen der Erhaltungsverordnung übereinstimmen müssen. Das gilt für die Fassadengestaltung ebenso wie für die Dach-, Fenster- und Zaungestaltung, um nur eini-

Ihr kompetenter Partner

für Umzüge  
Nah- & Fernverkehr  
Möbeltransporte  
Lagerung sowie  
Entrümpelungen



WIE HABEN IHREN  
UMZUG  
FEST IM GRIFF

**THATER**  
Inh. Andreas Mähling e.K.  
seit 1951



Grünauer Str. 210-216 · 12557 Berlin · ☎ 684 93 11 · 📞 68 05 86 04  
info@thater-umzuege.de · www.thater-umzuege.de



Zum Neujahrskonzert lädt das Cuarteto Nochero in das Schloss Britz.

Schloss Britz

## Neujahrskonzert mit dem Cuarteto Nochero

Ein einzigartiges Neujahrskonzert kann man mit dem Cuarteto Nochero im Kulturstall erleben. Das Cuarteto Nochero ist ein deutsch-argentinischen Tangoquartett, das den kraftvollen und nuancenreichen Tangosound der goldenen Ära argentinischer Tangoorchester der 30er und 40er Jahre zelebriert.

Das Cuarteto Nochero entführt die Zuhörer mit Werken von renommierten Komponisten wie Astor Piazzolla, Peter Reil, Juan d'Arienzo, Osvaldo Pugliese und anderen in die pulsierende Welt des Tango Argentino. Mit Leidenschaft und Virtuosität interpretieren sie die klassischen Stücke, die das Herz jedes Tango-Liebhabers höherschlagen lassen.

Die Band besteht aus herausragenden Musikern: Peter Reil - Bandoneon; Ulrike Dinter - Violine; Ludger Ferreiro - Piano und Tomás Rösler - Kontrabass.

Tauchen Sie ein in die faszinierende Atmosphäre des Tango und lassen Sie sich von den mitreißenden Klängen des Cuarteto Nochero verzaubern.

[www.nochero.de](http://www.nochero.de)

*Neujahrskonzert mit dem Cuarteto Nochero*  
11. Januar, 19.00-20.45 Uhr

*Kulturstall auf dem Gutshof Schloss Britz*

Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel.: 030 / 609 79 23-0  
[www.schlossbritz.de](http://www.schlossbritz.de)

ge Beispiele zu nennen. Nun hat der Bezirk angesichts des Klimawandels und Klimaschutz vor, die Erhaltungsverordnung in Bezug auf die städtebaulichen Gebäudestandards zu aktualisieren.

Änderungen zur Erhaltungsverordnung betreffen etwa Kriterien für die Modernisierung von Gebäuden mit Solaranlagen, zur Wärmedämmung und Wärmepumpen. Damit allerdings eine überarbeitete Erhaltungsverordnung in Kraft tritt, muss sie vorerst von der Bezirksverordnetenversammlung mit Mehrheit beschlossen werden, das könnte Anfang des kommenden Jahres geschehen.

Grundsätzlich sollen auch Gebäude im Erhaltungsgebiet energetisch sanierbar sein. Jedoch gibt es besondere Anforderungen. So seien im Einzelfall einschneidbare Solaranlagen „auf städtebaulich prägenden Gebäuden“ nur mit farblich angepassten Modulen genehmigungsfähig.

Zudem lasse sich der Kälteschutz bei historischen Holzfenstern durch den „Einbau einer inneren Zweischeiben-Isolierverglasung bewerkstelligen. Bei Neubauten seien

Holzfenster den Aluminium oder Kunststofffenstern vorzuziehen,“ da die Fenster in Holz filigraner gestaltet werden können. Beschränkungen gibt es auch bei Wärmepumpen im Außenbereich, sie dürfen nicht in Vorgärten aufgebaut werden, Selbst bei gewerblicher Nutzung müssen im Gebiet der Erhaltungsverordnung die typischen Gestaltungsmerkmale der Vorgärten bewahrt bleiben.

Vorgestellt wurde von Thomas Peth, einem Vertreter der Investitionsbank Berlin, dass es speziell für schützende Bausubstanz Fördermöglichkeiten gibt. Überzeugend dargestellt wurde, dass es sich im Falle von Überlegungen zur energetischen Sanierung auf jeden Fall lohnt, eine Energieberaterin zu Rate zu ziehen.

Speziell ausgebildete Energieberaterinnen oder -Berater wie die Vortragende Mariannè Kammel, die zugleich Architektin ist, wissen um Möglichkeiten und Grenzen der energetischen Sanierung und vor allem um die Tücken.

S.P.



### Rolläden und Markisen

# HERZIG

Tel. 030 / 66 93 05 08 · Mobil 0178 / 205 56 15  
[www.rollladen-herzig.de](http://www.rollladen-herzig.de) · [info@rollladen-herzig.de](mailto:info@rollladen-herzig.de)

Ihr Rolläden- und Markisenexperte aus Rudow

Markisen zu Winterpreisen bis 21. März 2025

nova hüppe



10 Jahre

Rolläden & Jalousien  
Markisen & Markisentücher  
Insektenschutz

Beratung · Planung · Aufmaß vor Ort  
Montage · Reparatur · Wartung  
Umrüstung auf Motorbetrieb



## Scherwi Team

Friseur & Kosmetik & Fußpflege  
Groß-Ziethener Ch. 16  
12355 Berlin  
Tel.: 66 707 488

Das Scherwi Team wünscht Ihnen ein besinnlich schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr

RUDOWER MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

www.IhrMagazin.berlin

Ihr Magazin für  
Britz  
Buckow  
Rudow



Gut Informiert



lernstudio**barbarossa**

weiterbildung. nachhilfe. sprachkurse.

Jetzt auch Handykurse für die Generation 50+ **NEU!**

NACHHILFE

SPRACHKURSE

COMPUTERKURSE

Buckower Damm 227 · 12349 Berlin  
Tel.: 030 / 605 40 900  
Groß-Ziethener Chaussee 17 · 12355 Berlin  
Tel.: 030 / 66 86 99 33  
[www.lernstudio-barbarossa.de](http://www.lernstudio-barbarossa.de)

湊湊飯店

## CHINA-RESTAURANT

Inh. Y.W. Lee

# Wan Loi

10 JAHRE



Wir wünschen von Herzen Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2025

Feiertagsöffnungszeiten:

23. Dez.	12.00 - 20.30 Uhr
24. Dez.:	geschlossen
25. / 26. Dez.:	11.30 - 21.30 Uhr
27. - 30. Dez.:	12.00 - 21.30 Uhr
31. Dez.:	geschlossen
01. Jan.:	11.30 - 21.30 Uhr

Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass wir in der Weihnachtszeit keine Mittagmenüs anbieten.

Neuköllner Str. 302 · 12357 Berlin · Tel.: 66 86 99 73

Täglich geöffnet von 12 - 21.30 Uhr, Dienstag Ruhetag (außer feiertags)





Die Vocals sorgten überzeugend für die musikalische Untermalung der Gala. Die Vocals sind Teil der Vokalhelden, einem Chorprogramm mit mehreren Kinderchören und einem Jugendchor in Berlin. Fotos: S.P.

„Es sind die vermeintlich kleinen Dinge, die die Gesellschaft verändern. Im Ehrenamt trifft man Menschen, die andere Algorithmen verfolgen als die in den sozialen Netzwerken.“

Wo demokratische Strukturen unter Druck stehen, braucht es ziviles Engagement. Je vielfältiger und lebendiger der Kiez ist, umso mehr wird die Demokratie gestärkt.“ Mit diesen treffenden Worten begleitete Neuköllns Bezirksbürgermeister Martin Hikel die Verleihung des Neuköllner Engagementpreises.

In diesem Jahr fand die Ehrenamtsgala zum zweiten Mal statt, erneut im Kulturstall auf dem Gutshof Britz. Insgesamt wurden 112 Einzelpersonen für ihr ehrenamtliches gesellschaftliches Engagement ausgezeichnet. Unter ihnen 39 Kinder- und Jugendliche.

In Kooperation mit dem Kinder- und Jugendbüro im Jugendamt stand 2024 zum ersten Mal die Ehrung von Kindern und Jugendlichen im Mittelpunkt. Alle geehrten Personen wurden von Neuköllner Organisationen vorgeschlagen. Zum zweiten Mal wurden darüber hinaus drei Gewinnerprojekte ermittelt. Ausgewählt wurden diese

Britz

## Zum 2. Mal wurden mehr als 100 Ehrenamtliche auf Gutshof geehrt

von einer neunköpfigen Jury. Ihr gehörten Vertreterinnen und Vertreter der Deutschen Stiftung für Engagement und Ehrenamt, der Arbeiterwohlfahrt Berlin KV Südost, des Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband und des Unternehmensnetzwerks Neukölln an.

An der Seite von Hikel führten die Jugendstadträtin Sarah Nagel und Oliver Frederici als Staatssekretär für Gesellschaftlichen Zusammenhalt die Ehrungen durch.

Höhepunkt der mehrstündigen Veranstaltung war die Verleihung des Engagementpreises in den drei Preiskategorien. Die Ausgezeichneten bekamen einen symbolischen Scheck überreicht in Höhe von je 1500 Euro. Die Preise wurden verliehen in den Kategorien: Ehrenamtspreis, Trägerschaftspreis und Themenpreis.

Mit dem Ehrenamtspreis 2024 wurde das Projekt Temporäre Spielstraße Sanderstraße ausgezeichnet. Die Temporäre Spielstraße in der Sanderstraße findet von

Mitte Mai bis Mitte September statt. In diesem Zeitraum wird der Abschnitt zwischen Hobrecht- und Friedelstraße für Fahrzeuge jeglicher Art jeden Sonntag von 14 bis 18 Uhr gesperrt. Ferner gilt ein absolutes Parkverbot. Der Straßenraum steht dann den Menschen der Nachbarschaft zur freien Verfügung. Ehrenamtliche betreuen die Spielstraße jetzt schon im vierten Jahr und sorgen als „Kiezlotsinnen“ dafür, dass notwendige Ein- und Ausfahrten sicher durchgeführt werden.

Den Trägerschaftspreis 2024 erhielten die Diakonie Haltestellen in Neukölln. Die beiden Haltestellen der Diakonie bieten seit 2006 Besuchsdienste und Betreuungsgruppen für Menschen mit einem Pflegegrad, insbesondere für Menschen mit Demenz an. Je Standort gibt es eine hauptamtliche Projektleitung, alle anderen Aufgaben werden von freiwillig Engagierten übernommen. Sie besuchen die

Menschen zu Hause oder verbringen an den Standorten Zeit mit ihnen. (Pflegerische) Angehörige werden in diesen Zeiten entlastet und haben eine Auszeit vom oft sehr anstrengenden Alltag mit einem pflegebedürftigen Menschen.

Der diesjährige Themenpreis 2024 ging an den Verein „querstadtein“. Der Preis wurde, ausgewählt durch Bürgerinnen- und Bürgerbeteiligung, dem Thema „Antidiskriminierung“ gewidmet. Der Verein „querstadtein“ bietet Touren mit obdachlosen Stadtführerinnen-Führern. Sie berichten vom Leben ohne eigenem Dach über dem Kopf. Sie zeigen die Orte im öffentlichen Raum, an denen sie einmal gelebt haben. Hinzu kommt, dass Neu-Berliner, die aus Ländern wie Syrien und dem Irak geflüchtet sind, ihre Perspektiven auf ihre neue Heimatstadt aufzeigen. Die Stadtführungen durch die verschiedensten Viertel der Haupt-



Bild oben: Der Trägerschaftspreis ging an das Projekt Diakonie Haltestelle, wo auch Menschen mit Demenz betreut werden.

Bild rechts: Der Verein querstadtein erhielt den Engagementpreis.





## Künstler-Ausstellung

Die Gruppe „Denn wir wissen nicht, was wir tun“ zeigt, was sie tut. Die Künstlergruppe besteht aus sechs Künstlern, die zeigen möchten, dass sie mit Öl, Acryl, Aquarell und Stiften, mit Collagen und Pouring - kurz mit Stift und Pinsel - sehr wohl wissen, was sie tun, bzw. den Weg dahin suchen. Mit Freude und Liebe zum Detail versuchen sie sich in den unterschiedlichsten Disziplinen der bildnerischen Kunst. In der

Ausstellung „Denn wir wissen nicht, was wir tun?“ möchten sie ihre Arbeiten präsentieren. Ausstellung bis 2. März, mo-do, 10-15 Uhr; fr., 10-14 Uhr Eintritt frei

„Denn wir wissen nicht, was wir tun“ Ausstellung  
Vernissage 10. Januar 19 Uhr

Alte Dorfschule Rudow e. V.  
Alt-Rudow 60, 12355 Berlin  
Tel. (030) 660 68 310  
[www.dorfschule-rudow.de](http://www.dorfschule-rudow.de)



Die Spielstraßeninitiative Sanderstraße bekam den Ehrenamtspreis

stadt bieten Raum für Dialog, bauen Berührungspunkte ab und regen dazu an Vorurteile zu überdenken. 2024 hat der Verein einen neuen Themenschwerpunkt entwickelt. Mit Stadtführungen zum Thema Klima-Migration will man auf die Auswirkungen des Klimawandels auf globale Flucht- und Migrationsbewegungen aufmerksam machen. Ziel ist es, ökologische, ökonomische und soziale Folgen der Klimaveränderungen in den Herkunftsländern hier vor Ort einem breiten Publikum verständlich zu machen.

Ergänzt werden die Stadtführungen in Berlin von einem ortsunabhängigen digitalen Bildungsangebot. „In Zeiten der gesellschaftlichen Spaltung setzt das Projekt ein Zeichen des Zusammenhalts“, sagte die Laudatorin Michèle Hengst vom Unternehmensnetzwerk Neukölln, das den Preis gestiftet hat. Musikalisch umrahmt wurde die Ehrenamts gala von den Vocals. Sie

sind Teil der Vokalhelden, einem Chorprogramm mit mehreren Kinderchören und einem Jugendchor in Berlin.

Gegründet wurden die Vokalhelden 2013 von den Berliner Philharmonikern auf Initiative von Sir Simon Rattle und Simon Halsey. Seit 2021 sind sie in Trägerschaft eines gemeinnützigen Vereins. Künstlerischer Leiter der Vokalhelden ist Johannes David Wolff.

Wöchentlich proben rund 450 Kinder im Alter von 6 bis 18 Jahren an vier Standorten in vier Stadtteilen in Berlin, darunter die Gropiusstadt. Auch gibt es eine bezirksübergreifenden Chor. Ziel ist es, möglichst viele Kinder und Jugendliche unabhängig von Herkunft, Muttersprache, Beeinträchtigungen oder finanziellen Mitteln für das gemeinsame Singen zu begeistern. Unterstützt wurde die Ehrenamts gala vom Neuköllner EngagementZentrum.

S.P.

# Kamm + Schere

## ALT-RUDOW 57

### DAMEN- & HERRENFRISEUR

Als Dank für Ihre Treue  
10% Rabatt vom  
1. Jan. bis 31. Jan. 2025



Ein großes Dankeschön für Ihre Treue.  
Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein  
schönes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Kamm & Schere · Damen & Herren  
Alt Rudow 57 · 12357 Berlin · ☎ (030) 663 42 06

# GEORGINO

## EISCAFE

Neue freundliche  
Bewirtschaftung



BRUNCH AUF VORBESTELLUNG: 0172-763 20 44

TÄGLICH GEÖFFNET VON 9 - 18 UHR · EVENTS BIS 50 PERSONEN  
ALT GROSSZIEHTEN 78 IN 12529 BERLIN

📷 EISCAFE\_\_GEORGINO

Jedes Jahr nehmen im Vorfeld der Anmeldungen für den 7. Jahrgang eine Vielzahl von Schülern und Eltern die Gelegenheit wahr, sich am Tag der offenen Tür ein persönliches Bild von der Clay-Schule und unserer fachlichen und pädagogischen Arbeit zu machen.

In diesem Jahr kann die Schule nicht ohne Stolz den interessierten Grundschulern ihr tolles neues Schulgebäude zeigen. Die Clay-Schule hat ihren Betrieb am neuen Standort am Neudecker Weg 22 am 28. August 2023 erfolgreich aufgenommen.

In diesem Zusammenhang gibt es zwei wichtige Termine:

### Tag der offenen Tür

Am Samstag, den 18. Januar, findet der traditionelle „Tag der offenen Tür“ in der Zeit von 10.00 bis 14.00 Uhr statt. Der Besuch der Schule am Tag der offenen Tür ist grundsätzlich ohne eine Online-Anmeldung möglich. Sollten allerdings jemand Interesse an einer der drei zentralen Informationsveranstaltungen haben, so ist aus Kapazitätsgründen eine Online-Anmeldung über die Homepage notwendig <https://clay-schule.de/tag-der-offenen-tuer/>.

### Info-Veranstaltung

Aufgrund des großen Interesses im vergangenen Jahr werden wir die zentrale Informationsveranstaltung in der Aula nun an drei Terminen anbieten. Damit die Veranstaltungen besser koordiniert werden können, melden Sie sich bitte zu einem der folgenden Termine online über die Homepage der Schule an:

- Info-Veranstaltung A: 10.00 bis 11.00 Uhr;
- Info-Veranstaltung B: 11.00 bis 12.00 Uhr
- Info-Veranstaltung C: 12.00 bis 13.00 Uhr

Der Ablauf und Inhalt der drei Veranstaltungen (10.00, 11.00 und 12.00 Uhr) ist jeweils identisch.

Rudow

# Die neue Clay-Oberschule lädt zum Tag der offenen Tür

## Anmeldungen Jahrgang 7

Die Anmeldephase für den neuen 7. Jahrgang beginnt am 6. März und endet am 14. März 2025. Zur Anmeldung an der Clay-Schule benötigen Sie unbedingt einen Anmeldetermin, den Sie über die Homepage online buchen können. Ab dem 3. Januar ist es möglich z.B. über die Homepage oder den QR-Code einen solchen Anmeldetermin zu buchen.

Bei der Terminbuchung unbedingt eine gültige Mailadresse hinterlassen, damit den Interessenten im Vorfeld des Anmeldetermins der „Online-Anmeldebogen“ übersandt werden kann.

Zum Anmeldetermin bringen die Eltern ihr Kind und alle notwendigen Unterlagen mit. Ohne eine Terminbuchung (siehe QR-Code) und die Vorlage aller notwendigen Unterlagen ist leider keine Anmeldung an der Clay-Schule möglich.

„Wir freuen uns auf Sie und Ihr Kind!“, sagt Schulleiter Thorsten Gruschke-Schäfer. Weiterführende Informationen zum Tag der offenen Tür, zur Clay-Schule und zu den Anmeldungen sowie Aufnahmekriterien für das Musikprofil gibt es auf der Homepage der Schule: [www.clay-schule.de](http://www.clay-schule.de)

## Notwendige Unterlagen zur Anmeldung

Zur Anmeldung bringen Sie bitte Ihr Kind und folgende Unterlagen im Original mit:

- Anmeldebogen für die Sekundarstufe I (mit Hologramm, bereitgestellt von der Grundschule, bitte vollständig ausgefüllt und unterschrieben mitbringen)
- Förderprognose (Ausgabe durch die Grundschule)
- Förderbescheid bei Vorliegen eines sonderpädagogischen Förder-

bedarfs

- Halbjahreszeugnis der Klasse 6 (im Original sowie in Kopie)
  - Zeugnis zum Arbeits- und Sozialverhalten (im Original sowie in Kopie)
  - Online-Anmeldeformular Clay-Schule (Übermittlung erst nach einer Terminbuchung)
  - Ggf. Nachweis über eine Vereinszugehörigkeit (sportbetonter Zug)
- Als musikbetonte Schule bietet die Clay-Schule interessierten Schülern die Möglichkeit der Aufnahme in die Bläserklasse oder die Mu-

sicalklasse.

In der Phase der Anmeldewoche nehmen die Bewerber für das Musikprofil an einem Auswahlverfahren teil. Hierbei geht es darum, die musikalischen Vorerfahrungen in den Bereichen Singen, Tanzen und Musizieren zu testen. Ein solcher Termin wird bei der Anmeldung mitgeteilt.

„Wir freuen uns auf alle Besucherinnen und Besucher am 18. Januar“, lädt der Schulleiter der Clay-Schule, Thorsten Gruschke-Schäfer, ein.



## Anmeldungen neuer 7. Jahrgang

06.03. bis 14.03.2025

06.03. und 11.03.:	08:00-18:00 Uhr
07.03.:	08:00-14:00 Uhr
10.03., 12.03., 13.03.:	08:00-16:00 Uhr
14.03.:	08:00-12:00 Uhr

CLAY-SCHULE MUSIKBETONTE INTEGRIERTE SEKUNDARSCHULE MIT GYMNASIALER OBERSTUFE

Terminbuchung erforderlich!



## Arbeiten am Haus

.....Wissen.....Erfahrung.....Qualität.....

Über 30 Jahre Berufserfahrung in Praxis und Theorie

**MAN AT WORK GMBH**



Bauhauptgewerbe: Zimmerei-Mauern-Betonbau-Fliesen und Bauausführungen im Handwerkverbund: Generalunternehmer für Planung, Zeichnung, Statik, Genehmigungen, Qualitätskontrolle. Bauausführungen jeglicher Art, Umbauten in behindertengerechtes barrierefreies altersgerechtes Wohnen. Auch Klein- und Kleinstaufträge!

Guido Neuschmelting · 12355 Berlin-Rudow  
Tel. 030-661 91 90 / 0173-236 80 60 · guido.neuschmelting@freenet.de

## JKG - Bauausführungen

Inh. Jörg Karsten Gnewikow

Anbau - Ausbau - Umbau, Putz- und Trockenbauarbeiten  
Beton- Estricharbeiten, Kellerabdichtungen,  
Klinkerarbeiten, Abrissarbeiten,  
Badsanierung mit Fliesenarbeiten, Dachausbauten,  
Terrassen- und Balkonsanierung, Kleinaufträge

**!!!Kostenloses Angebot!!!**

Tel. / Fax 661 79 11 • Handy 0173 / 205 50 39  
Bildhauerweg 24 • 12355 Berlin - Rudow

## Glaser

# Glasererei

**Exner & Hürdler GbR**

Wenn's Qualität sein soll!

Verglasungen aller Art • Fenster & Türen • Rollläden  
Spiegel • Glasduschen • Ganzglasanlagen  
Küchenrückwände • Bildeinrahmungen • u.v.m.

kompetente Beratung & professionelle Ausführung ✓  
Meisterbetrieb & Innungsbetrieb ✓  
100% kostenfrei & Full Service bei Glasversicherung ✓

[www.Glasererei-Exner-Huerdler.de](http://www.Glasererei-Exner-Huerdler.de)

Groß-Ziethener Chaussee 14 • 12355 Berlin • Tel. 030 / 66 90 91 60

## Beschichtungen

# Mein Renovierer Nr. 1

für Türen Küchen Treppen Fenster und Schranklösungen

**(030) 61 60 90 60**

**Portas-Fachbetrieb**  
Mathias Mudrich

Silbersteinstr. 67 · 12051 Berlin  
[info@mudrich.portas.de](mailto:info@mudrich.portas.de)

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

## Handwerker-Service

# CDG

ABRISS • DEMONTAGE • CONTAINERSERVICE

Tel.: (030) 657 00 190

[info@cdgcontainer.de](mailto:info@cdgcontainer.de)  
[www.cdgcontainer.de](http://www.cdgcontainer.de)



## Maler

Ob Fassade, Wohnung, Treppenhaus...  
...mit Piehl siehts einfach schöner aus!

# PIEHL

MALERMEISTER

Malermeister Stephan Piehl

Tel.: 030 664 61 445 • Fax: 030 664 52 62

Mohnweg 5 • 12357 Berlin - Rudow

E-Mail: [info@piehl-berlin.de](mailto:info@piehl-berlin.de) · [www.piehl-berlin.de](http://www.piehl-berlin.de)

# RUDOWER MAGAZIN

mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

Ihr Magazin für  
**Britz  
Buckow  
Rudow**

Die nächste Ausgabe des Rudower  
Magazins erscheint zum 29. Januar-  
Redaktionsschluss: 17. Jan.!

## Gala-Bau

# Landschafts- & Gartenbau

**K. Gruhn**

Dauergartenpflege für die ganze Saison.

Steinsetzarbeiten, Garten Neu- und Umgestaltung,  
Hecken- und Strauchschnitt, Rasen vertikutieren,  
Neupflanzungen, Rollrasen, Baumpflege und Winterdienst

Karl-Liebknecht-Str. 154  
15732 Schulzendorf

Mobil: 0177 / 57 57 57 9  
[www.gruhn-gartenpflege.de](http://www.gruhn-gartenpflege.de)

## Abdichtungen

### Nasse Keller - Feuchte Wände?



**Mauerwerk- und Betonabdichtung** seit 1974  
**Außenisolierung u. Drainagen**  
sowie Abdichtung von innen heraus

Gegen Feuchtigkeit und gegen Grund- und Schichtenwasser  
Gegen aufsteigende Feuchtigkeit:  
Mauersäge- und Hochdruckinjektionen

**Gesamt- Berlin und max. 50 km im Umland**

**Ulrich Götting** Isolationstechnik

[info@kellerisolation.de](mailto:info@kellerisolation.de) · Firmeninhaber Olaf Götting · Handy 0172-30 00 843

**661 46 93** Ascherslebener Weg 6 · 12355 Berlin **76 40 32 98**

## Kurz-Info

Köllnische Heide

### Anlaufstelle für Mädchen

Bezirksbürgermeister Hikel und Jugendstadträtin Nagel eröffnen am Donnerstag, den 21. November eine neue Jugendfreizeiteinrichtung in der Köllnischen Heide: Die „Mädchen\*räume“ sind ab sofort die neue Anlaufstelle speziell für Mädchen und junge Frauen bis 21 Jahre.

Der Humanistische Verband Deutschland, Landesverband Berlin-Brandenburg KdöR hat die Trägerschaft der neuen Einrichtung übernommen.

Die Jugendfreizeiteinrichtung füllt eine Lücke in der offenen Kinder- und Jugendarbeit: Da männliche Jugendliche in dieser Altersgruppe oftmals präzenter sind, kommen die Bedürfnisse von Mädchen und junge Frauen oft zu kurz. Mit der neuen Einrichtung werden die wenigen bestehenden Projekte für die Vielzahl von Kinder und Jugendlichen in der High-Deck-Siedlung und der Köllnischen Heide nunmehr verstärkt.

Für Mädchen und junge Frauen bestanden bislang nur einzelne Angebote; sie hatten darüber hinaus wenig Raum für sich. Die sogenannten „Mädchen\*räume“ sollen hier Abhilfe schaffen. In der Einrichtung können sich Mädchen und junge Frauen von einer männlichen Umgebung unbeobachtet bewegen, lernen, Sport- und Tanzangebote nutzen oder ihre Freizeit verbringen.

Martin Hikel, Bezirksbürgermeister von Neukölln: „Wir wollen die Selbstbestimmung von Mädchen und jungen Frauen stärken und ihnen die besten Chancen ermöglichen. Eine Grundbedingung dafür sind Freiräume, sichere Orte und natürlich ein engagiertes Team.“

Thomas Fehse, Abteilungsleiter Jugend beim Humanistischen Verband Berlin-Brandenburg:

„Ich freue mich, dass wir gemeinsam mit dem Jugendamt Neukölln eine Lücke in der Köllnischen Heide schließen können. Ich bin überzeugt, dass die neue Einrichtung einen wichtigen Beitrag zum Empowerment von Mädchen und jungen Frauen leisten wird.“

Die „Mädchen\*räume“ werden aus Mitteln des Gipfels gegen Jugendgewalt finanziert.

*Mädchen\*räume,  
High-Deck-Siedlung,  
Sonnenallee 323, 12057 Berlin  
di-fr. 15-19 Uhr; sa., 10-12 Uhr*



Schloss Britz

## Wintermärchen - Shakespeare Company lädt zur komödiantischen Romanze

Die Kulturstiftung Schloss Britz und die Shakespeare Company Berlin laden zum 10-jährigen Jubiläum von „Das Wintermärchen!“ ein, William Shakespeares komödiantische Romanze mit Musik, meisterhaft gespielt von der Shakespeare Company Berlin.

Ein eifersüchtiger König verstößt seine schwangere Gattin, verbannt die neu geborene Tochter und die Mutter bricht wie tot zusammen. Jahre später begegnen sich Vater und Tochter, die Mutter wird lebendig, der Gatte bereut und alle finden zueinander.

In seinem versöhnlichen und gehaltvollen Spätwerk variiert Shakespeare auf beeindruckende Weise gleich mehrere seiner großen Themen, Rivalität und Eifersucht, Tatkraft und Intrige, junge Liebe und späte Erkenntnis zu einer bewegenden Familiengeschichte über Verblendung, Verirrung und Versöhnung.

Die märchenhaften Elemente setzt die Inszenierung mit lebensnahen Puppen um, die von den Schauspielern gespielt und gesprochen werden, während die dramatischen Szenen uns als höchst emotionales Kammerspiel vor Augen führen, dass Eifersucht und Machtmissbrauch zeitlose Phänomene sind, die nur durch menschliche Entwicklung transformiert und aufgelöst werden können.

Das wandelbare, raffiniert eingesetzte Bühnenbild lädt das Publikum zur Fantasiereise und zum Eintauchen in verschiedene Welten ein, die Shakespeare auch hier wieder kunstvoll miteinander verwoben hat: Die Königreiche Sizilien und Böhmen, die sich trotz



jahrelanger Freundschaft ihrer Potentaten plötzlich zerstreiten, stehen symbolisch für den Unfrieden in der Welt, der entstehen kann, wenn nur zwei Machthaber sich entzweien und die Folgegenerationen zwingen wollen, ihren Hass zu teilen.

Mit vier Schauspielern in verschiedenen Rollen, Puppenspiel und Live-Musik wird das Wintermärchen zu einer feinen, psychologisch genauen und dennoch in den theatralen Mitteln spektakulären Inszenierung.

Mit: Katharina Kwaschik - Hermione, Perdita, Archidamus; Johanna-Julia Spitzer - Paulina, Camillo, Hansdampf; Nico Selbach - Leontes, Schäfer, Autolycus und

Thilo Herrmann - Polixenes, Florisel, Antigonus.

Spieldauer: ca. 2 Stunden  
Eintrittskarten zum Preis von 26 Euro (ermäßigt 20 Euro) sind online oder im Vorverkauf im Schloss Britz, Alt-Britz 73, 12359 Berlin, Tel. 6097923-0 und - soweit noch vorhanden - an der Abendkasse erhältlich.

*Das Wintermärchen  
Shakespeare Company Berlin  
4. Jan., 19.00-22.00 Uhr  
5. Jan., 16.00-18.00 Uhr*

*Kulturstall auf dem Gutshof  
Alt-Britz 73, 12359 Berlin  
Tel: 030 / 609 79 23-0  
www.schlossbritz.de*

Wir wünschen allen Lesern  
frohe Weihnachten...



...und ein glückliches  
neues Jahr

**Heizung & Sanitär**

**BRÜSCH GMBH**  
**HEIZUNG-SANITÄR**

Öl- und Gaskessel, Tankanlagen, Thermen, Solartechnik, Komplett-Bäder, Sanitär-Installation, Badeinrichtungen, Liefern und Installieren, Öl-u. Gas-Wartungsservice.

UMWELT- und HEIZTECHNIK · ÖLANLAGEN · GAS · WASSER

www.Bruesch-Gmbh.de

Brüsch Heizungs- und Sanitär GmbH  
Groß-Ziethener Chaussee 17  
12355 Berlin  
Tel. 030 / 6 63 30 58  
Fax 030 / 6 64 47 42

Gegr. 1982

**Carsten GÖTTE GmbH**  
INSTALLATEURMEISTERBETRIEB seit 1918

**SANITÄRE ANLAGEN**

**GASHEIZUNGSBAU**

**KOMPLETTBÄDER**

Buckower Damm 235 • 12349 Berlin  
Tel. 606 82 98 • E-Mail: car-goette@vodafone.de

**Rohrreinigung & Sanitärservice**  
Mike Pissarek

*Frohe Weihnachten  
und ein gesundes  
neues Jahr*

☎ 030-66 46 49 39  
☎ 0177-663 18 12

Neudecker Weg 43A - 12355 Berlin



www.pissarek-sanitaer.de

**Pflasterarbeiten**

**Pflasterei Scholz**  
Gebrüder Scholz

Maik Scholz                      Michél Scholz  
Tel. 0162 - 243 71 60              Tel. 0173 - 209 28 63

E-Mail: mail@pflastern-scholz.de  
Web: www.pflastern-scholz.de

Pflasterarbeiten · Baudienstleistungen aller Art

Mitglied der Dachdecker-Innung

**P&H**  
Dachbau GmbH

Waltersdorfer Ch. 7 · 12355 Berlin  
Telefon: 662 10 09

www.ph-dachbau.de

Beachten Sie auch unsere Anzeige auf der Titelseite

**Computer-Service**

**COMPUTER SERVICE**

Für Privat und Gewerbe:

PC-Service - Computer - Zubehör - DSL -  
Netzwerke - Datenrettung

Service-Telefon:  
**030 7640015-2**

GEHRING-EDV  
Sattlerstraße 43  
12355 Berlin  
Fax : 030 7640015-9  
E-Mail: info@gehring-edv.eu

**Dacharbeiten**

- Schiefer-, Ziegel-, Flachdach
- Klempnerarbeiten
- Stahldachtafeln mit Ziegelpprofil
- Fassade

Mitglied der Dachdeckerinnung

**Hartmut Krüger**  
Dachdecker  
Meisterbetrieb

www.krueger-dachdecker.de • info@krueger-dachdecker.de

Buckower Damm 199  
12349 Berlin  
Fax 030 / 66 70 82 71

**030 66 70 82 70**

Wenn Qualität und Preis entscheidend sind...  
bei sämtlichen Dach-, Bauklempner- und  
Fassadenarbeiten zum Festpreis  
...dann Laubinger & Russ



**LAUBINGER & RUSS**

Dachdeckermeisterbetrieb  
Höchste handwerkliche Qualität vom Profi!

Glockenblumenweg 131a  
12357 Berlin  
Büro: 030 668 680 46  
www.laubinger-russ.de

**Jetzt anrufen:  
0173 208 59 45**

**Werbung**

Werbung die  
gesehen  
wird...

Fantasievoll. Effektiv. Objektiv. Frech.

**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 • www.indysign.net

Das „Haus Ruth“ im Wohnpark St. Marien an der Eschersheimer Straße, direkt an der Grenze zwischen Neukölln und Tempelhof – noch immer stehen in dem 20-stöckigen Gebäude trotz großer Wohnungsnot in der Stadt zahlreiche Luxus-Appartements leer. Doch nun drohen der Eigentümerin, dem Petruswerk des schillernden Unternehmers und katholischen Theologen Dr. Douglas Fernando, empfindliche Strafen, die das Bezirksamt Neukölln verhängen will.

Wie dieses Magazin berichtete, war das „Haus Ruth“ bereits vor eineinhalb Jahren bezugsbereit. Im Februar dieses Jahres standen allerdings noch 38 von 72 Wohnungen leer, auch die Gewerberäume im Erdgeschoss waren nicht vermietet. Mutmaßlicher Grund: die exorbitanten Mieten. So wurde damals eine Drei-Zimmer-Wohnung im 13. Stock für einen Quadratmeterpreis von 21,50 Euro kalt angeboten, für eine 4-Zimmer-Wohnung im 19. Stock wurden sogar 28 Euro pro Quadratmeter verlangt. Zum Vergleich: Nach einer Berechnung des Mietervereins betrug in Berlin die durchschnittliche Kaltmiete bei Neuvermietungen damals etwa 16,60 Euro pro Quadratmeter. Heute sind es übrigens 17,49 Euro.

Bis Ende Oktober waren noch immer 27 Wohnungen nicht vermietet, 24 Drei-Zimmer sowie drei Vier-Zimmer-Wohnungen. Das Petruswerk verlangt für sie durchschnittlich 22 Euro monatliche Kaltmiete pro Quadratmeter. Mittlerweile steht das bereits damals eingeleitete Amtsermittlungsverfahren wegen eines Verstoßes gegen das sogenannte Zweckentfremdungsgesetz (es soll verhindern, dass Wohnungen unbegründet leerstehen), kurz vor dem Abschluss. Innerhalb des Verfahrens hatte die Eigentümerin die Möglichkeit, den Leerstand zu begründen und vor allem auch nachzuweisen, dass sie sich bemüht, die Wohnungen zu vermieten. Seit Eröffnung des Verfahrens seien, so das Bezirksamt, tatsächlich 25 Wohnungen auch vermietet worden – allerdings stehen aktuell wieder 27 leer. „Daher hat das Bezirksamt nun eine sogenannte Rückführungsanordnung ausgesprochen



Das 20-stöckige „Haus Ruth“ in der Eschersheimer Straße. Auch die Altbauten im Vordergrund gehören zum Wohnpark St. Marien.  
Foto: Bothe

### Wohnpark St. Marien

## Weiter Leerstand im Luxushaus, jetzt drohen saftige Zwangsgelder

und ein Zwangsgeld angedroht“, sagt ein Amtssprecher.

Das bedeutet: Wenn nicht schnellstmöglich vermietet wird, werden Strafen fällig. Wie der Amtssprecher weiter erklärte, hat das Petruswerk nur noch bis Anfang Januar Zeit, die Wohnungen zu vermieten. Für jede zu diesem Zeitpunkt nicht vermietete Wohnung muss das Petruswerk dann 5000 Euro Zwangsgeld zahlen. Wären bei 27 leeren Appartements also 135.000 Euro

„Ich freue mich, dass das Bezirksamt jetzt endlich durchgreift“, sagt Carla Aßmann, Fraktionsvorsitzende der Linken in der Neuköllner Bezirksverordnetenversammlung (BVV). Sie hatte sich mehrfach nach dem Stand der Dinge im „Haus Ruth“ erkundigt. „Doch erst nachdem wir die Bezirksaufsicht eingeschaltet haben, kam Bewegung in die Sache.“ Sie vermutet, dass dies der erste Fall in Berlin sei, bei dem illegaler Leerstand wegen zu hoher Mietforderungen geahndet werde.

Nach Erkenntnissen des Statistischen Landesamts standen 2022 in Berlin insgesamt 40.681 Wohnungen leer. Das entspricht einer Quote von zwei Prozent. Knapp 12.000 dieser Wohnungen standen sogar



8. September 2016, Grundsteinlegung im Wohnpark. Investor Douglas Fernando (vorn) hält eine Rede, daneben die damalige Neuköllner Bürgermeisterin Franziska Giffey.  
Foto: privat

länger als zwölf Monate leer. Die rechtlichen Hürden für die Bezirksämter sind dabei hoch, die tatsächlichen Verfahren ziehen sich – wie im aktuellen Fall in Neukölln – meist über einen langen Zeitraum.

Dass das Petruswerk die Mieten im „Haus Ruth“ nun senkt, ist allerdings auch nicht zu erwarten. „Die

erheblichen Steigerungen der Baukosten in den letzten Jahren haben sich auch auf die Mieten ausgewirkt“, sagte Investor Douglas Fernando im RBB. Und: „Eine weitere Senkung der Mieten ist grundsätzlich nicht geplant.“

Matthias Bothe



**Wir wünschen allen  
Lesern ein fröhliches  
Weihnachtsfest und ein  
gutes neues Jahr**

**Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch!**

**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 · www.indysign.net

## Altersgerechter Umbau

### Altersgerechte Bad-Teilsanierung innerhalb eines Tages.

**BADEWANNENTÜR**  
für die vorhandene Wanne

**UMBAU DER  
Wanne zur Dusche**



Jetzt bis zu  
**€ 4.000,-**  
Zuschuss  
sichern!

**WANNE ZUR DUSCHE & BADEWANNENTÜREN**  
Mit Förderung **UMBAU** zum **NULL-TARIF** möglich!  
**BADTEILSANIERUNG** • günstig • schnell • sauber • förderfähig  
**FÜR MEHR** • Sicherheit • Komfort • Selbstständigkeit

**030 629 33 06 18**

Rufen Sie uns an - wir freuen uns auf Sie!  
oder besuchen Sie unsere Ausstellung:

**Sterndamm 106 • 12487 Berlin**

[www.seniorenbad24.de](http://www.seniorenbad24.de)

## Fliesen-Arbeiten

### FLIESEN ♦ BIEBER

Moderne Badgestaltung aus einer Hand  
und vieles mehr...

exklusive Fliesenarbeiten  
auch Kleinaufträge

Barrierefreie Bäder und Duschen  
**altersgerechte Umbauten**

Besuchen Sie unsere Ausstellung Alt Mariendorf 46 ♦ 12107 Berlin

Tel.: 030 - 623 24 56

Fax: 030 - 600 828 19

Mobil: 0177 - 623 24 56

E-Mail: [frankbieber@t-online.de](mailto:frankbieber@t-online.de)

[www.fliesen-bieber.de](http://www.fliesen-bieber.de)

Werbung die  
gesehen  
wird...

Fantasievoll. Effektiv.  
Objektiv. Frech.

**INDYSIGN**  
CONCEPTS THAT WORK

Tel.: (030) 680 59 232 • [www.indysign.net](http://www.indysign.net)

*Das Rudower Magazin wünscht allen Lesern  
ein fröhliches Weihnachtsfest und ein  
erfolgreiches Jahr 2025.*

## Fenster & Jalousien

**Norbert Johl**

Tel. 030 666 22 772

Funk 0179 234 39 90

**Bau- und Sonnenschutzelemente** Fax 030 666 23 111

(vormals Johl GmbH - Silbersteinstraße)

**Büro: Angelikaweg 5 • 12357 Berlin**

**Jalousien • Rolläden • Insektenschutz**

**Reparatur und Neuanfertigung  
Beratung, Verkauf und Montage**

**Krysiak Jalousien** Jalousien • Markisen • Plissee • Rollos  
Insektenschutz • Lamellenvorhänge

☎ 0162 - 205 30 30/31

☎ 030 - 53 21 30 30

[Krysiak-Jalousien@t-online.de](mailto:Krysiak-Jalousien@t-online.de)

**DAS HANDBWERK**  
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

**Depot Fenster** GmbH

*Seit 1990 Ideen fürs Haus*

Alte Selchower Str. 27  
12529 Schönefeld OT Selchow

Fertigung in eigener Werkstatt



Alles aus einer Hand



Individuelle Fertigung von A-Z



☎ **033 79/380 05**

## Ottlie Klein einstimmig für Bundestag nominiert

Die CDU Neukölln hat Ottlie Klein mit 100prozentiger Zustimmung als Direktkandidatin für den Wahlkreis Neukölln bei der vorgezogenen Bundestagswahl am 23. Februar nominiert.

Ottlie Klein ist seit 2021 Mitglied des Bundestages, seit 2023 Generalsekretärin der CDU Berlin und Mitglied im Kreisverband Neukölln.

Als profilierte Arbeits- und Sozialpolitikerin ist sie versiert in Themen, die für den Bezirk Neukölln in seiner ganzen Breite von großer Bedeutung sind und direkte Auswirkungen auf alle Neuköllnerinnen und Neuköllner haben. Ihre europa- und sicherheitspolitische Expertise rundet ihr Profil ab und ist gerade in den aktuell außenpoli-

tisch angespannten Zeiten wichtig für unser Land.

Falko Liecke, Kreisvorsitzender der CDU Neukölln: „Das krachende Scheitern der selbst ernannten Fortschrittskoalition hat allen Neuköllnern deutlich vor Augen geführt, dass identitätspolitisches Durcheinander keine Probleme löst. Mit Ottlie Klein als Bundestagskandidatin in Neukölln haben wir eine Herzblutpolitikerin, die vor Ort präsent, ehrlich interessiert und voller Tatendrang ist. Sie nimmt die Sorgen, Wünsche und Ideen der Neuköllner ernst, spricht Klartext und versteckt sich auch dann nicht, wenn es schwierig wird. Sie ist die Richtige für unser Neukölln.“

Ottlie Klein: „Ich danke meinem



Die CDU Neukölln hat Ottlie Klein mit 100prozentiger Zustimmung als Direktkandidatin für den Wahlkreis Neukölln. Foto: michaelbennett.de

Neuköllner Kreisverband herzlich für das große Vertrauen. Bei dieser Wahl geht es um sehr viel. Deutschland braucht einen politischen Neuanfang, gerade auch in den Themen Sicherheit und Soziales, die für Neukölln wichtig sind. Ich bin überzeugt, dass Neu-

kölln dann für alle Menschen lebenswert ist, wenn sich Politik an der Lebensrealität der Menschen orientiert, bürgernah und vor Ort ist. Dafür möchte ich für unseren Bezirk meinen Beitrag im Deutschen Bundestag leisten.“

Die Aktion, Weihnachten für Rentner, die im letzten Jahr zum ersten Mal vor dem Rewe-Markt im Wildhüterweg 42-46 in Buckow gestartet ist, war ein voller Erfolg und wird in diesem Jahr am 21. Dezember am gleichen Ort ab 10.00 Uhr wiederholt.

Um was geht es: Stefan „Hunter“ Lutter, ehemaliger Boxweltmeister, und Daniela Thurow organisieren eine Spendensammlung, um Rentnerinnen und Rentner kurz vor Weihnachten zusammen mit vielen freiwilligen Helfern und Akteuren eine Freude zu bereiten. So sollen auch in diesem Jahr die gesamten Spendengelder in Gutscheine für Lebensmittel etc. umgesetzt werden, damit sich alle das kaufen können, was sie auch brauchen.

Im letzten Jahr kamen bei der Spendenaktion 5.000 € zusammen und so konnten 100 Rentner mit jeweils einem Gutschein von 50,00 Euro beschert werden. Zusätzlich gab es ein paar Nüsse, Obst, Einkaufsbeutel, Stifte, Blöcke, Kalender, Brotbeutel, Obstbeutel, Socken und handgeschriebene Weihnachtskarten mit ein paar lieben Worten. Dies machte nicht nur das Team um Stefan „Hunter“ Lutter, der sich in vielen weiteren Bereichen sozial engagiert, glücklich, sondern natürlich auch die Beschenkten.

So hofft das Team auch in diesem Jahr auf eine große Spendenbeteiligung, um möglichst viele ältere Menschen, bei denen das Geld schon lange nicht mehr so locker sitzt und kaum für den täglichen

Buckow

## Zum zweiten Mal startet die „Aktion Weihnachten für unsere Rentner“



Team der Aktion Weihnachten für die Rentner.

Bedarf reicht, kurz vor Weihnachten glücklich machen zu können. Für die weihnachtliche Stimmung wird in diesem Jahr ehrenamtlich und live das Duo Marta und Jürgen Trovato mit weihnachtlicher Musik für Stimmung sorgen und Blokki wird ebenfalls live vor Ort singen. Begleitet werden sie durch den professionellen DJ Marc Eberbeck von Sunshine Musik Berlin. Zudem wird Carsten Stahl, Gründer und Aktivist vom „Bündnis

Kinderschutz“, der sich für den Kampf gegen Mobbing, Gewalt, Hass, Vorurteile und Missbrauch an Kindern einsetzt, „Roosa“ Kloppapier verschenken. (mit dem Kauf von diesem Toilettenpapier wird die Aktion „Bündnis Kinderschutz“ unterstützt).

Zu guter Letzt werden die Rentner mit Sack und Pack und natürlich kostenlos von Nico Seefeldt, Inhaber vom Fahrdienst Jessica nach Hause gefahren.

Einer der ersten Spender war die Immobilienfirma 'Von Poll' mit Geschäftsführer Detlef Lorenz aus Lichtenrade, der bereits im letzten Jahr und auch in diesem Jahr die Aktion nicht nur mit einer Geldspende, sondern auch tatkräftig unterstützt und sich wünscht, dass der Einzelhandel auch in anderen Bezirken solche Aktionen unterstützt. M.H.



Kleiner Umzug für das Bürgerbüro der CDU, es ging nur nach gegenüber.

Rudow

## Neueröffnung des CDU Büros nach Umzug

Das Wahlkreisbüro von Olaf Schenk (MdA) wechselt die Straßenseite. Aus der Krokusstraße 89 wird jetzt die 86, ansonsten ändert sich nichts für die Rudowerinnen und Rudower.

Wie gewohnt können die Anwohner mit ihren Anliegen weiterhin das Bürgerbüro aufsuchen und dort ihre Sorgen und Anregungen vortragen.

Olaf Schenk: „Ich freue mich über den regen Zuspruch in mei-

nem Bürgerbüro. Wir können leider nicht immer zu einer Lösung beitragen, aber in sehr vielen Fällen gelingt es uns zu helfen. Als gebürtiger Rudower liegt mir das Wohl Rudows und seiner Bewohner besonders am Herzen, ich freue mich persönlich über jedes ihrer Anliegen.“

Die Öffnungszeiten sind: Mo-Fr 10 - 16 Uhr, Mi bis 18 Uhr, sowie nach persönlicher Vereinbarung. Tel: 030 - 66 11 77 0

# KNEBEL & PARTNER

## Rechtsanwälte · Notare · Fachanwälte

Gerald Knebel, Notar und Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht

Martina Knebel, Notarin und Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Arwin Kieback, Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Anna-Katharina Untiedt, Notarin,  
Rechtsanwältin, Fachanwältin für Miet- und  
Wohnungseigentumsrecht.

Mihriban Keysan, Rechtsanwältin  
Schwerpunkt Familienrecht

Wir verstehen uns als engagierte Berater und Begleiter unserer Mandanten in den Bereichen des Familien- und Erbrechts, des Grundstücks- und Immobilienrechts, des Vertrags-, Arbeits-, Sozial- und Mietrechts sowie des Verkehrs-, Straf- und Ordnungswidrigkeitenrechts, einschließlich der notwendigen Prozessführung, sowie notarieller Beurkundung von Verträgen.



*Wir sind für Sie da!*

Johannisthaler Chaussee 333  
12351 Berlin  
Im Sparkassenhaus neben den Gropius-Passagen  
Tel.: 030/660 68 6-0  
www.ra-knebel.com

Nur ein paar Schritte vom Jobcenter Tempelhof-Schöneberg entfernt beginnt in der Wolframstraße eine andere Welt: In einer Fabrik auf dem Hof riecht es nach Schokolade – und nach kreativen Ideen: Dort hat es die Firma Walter Confiterie - vor beinahe 110 Jahren vom Chocolatier Hugo E. Walter gegründet - geschafft, ihr im Lauf der Jahrzehnte etwas angestaubtes Image abzulegen und mit frechen Slogans neu durchzustarten.

„Der Betrieb war in den 80er Jahren stecken geblieben“, sagt Caroline Thiedig (45), Geschäftsführerin seit 2018. Davon kann mittlerweile keine Rede mehr sein. „Zwar sind die Produkte im Prinzip gleich geblieben“, so Marketing- und Projektmanagerin Michaela Boldt (39), „doch durch neue Namen und neues Verpackungsdesign wirkt alles jünger und frischer.“ Dadurch ist es auch gelungen, neben der alte Stammkundschaft jüngere Käufergruppen anzusprechen und nun ebenfalls zu Stammkunden zu machen.

Sowohl beim Werksverkauf als auch in Supermärkten und den vier eigenen Geschäften (Tempelhofer Damm 182, Olivaer Platz 17, Brunnenstraße 13, Teltower Damm 27) staunen die Kunden immer wieder über Pralinenorten mit locker-flotten Titeln in Berliner Schnauze - wie die Neuner-Packung „Remmidemmi“ (16,50 Euro) oder 16er-Packungen namens „Amüsemang“, „Etepetete“, „Marzahnipan“, „Mischpoke“ und „Veganös“ für je 20,50 Euro. Ganz neu im Angebot: „Bärin Bärin“ gibt es als 25er für 30 Euro und als 36er-Geschenckpackung für 40 Euro.

Walter Confiterie

## Neues Image, neue Ideen: Bald gibt's Dubai-Schokolade aus Tempelhof

Gerade zur Weihnachtszeit haben Caroline Thiedigs 40 Mitarbeiter alle Hände voll zu tun. Besonders häufig produzieren sie Milch- und Haselnusscreme-Pralinen, die die Form weiblicher Brüste haben und den etwas frivolen englischen Namen „Boobs“ (deutsch etwa: „Möps“) tragen. „Das ist unser absoluter Verkaufsschlager“, sagt Marketing-Chefin Boldt.

Doch die auf den ersten Blick flapsige Sache hat einen ernsten Hintergrund – und erfüllt darüber hinaus einen guten Zweck: Von jeder Viererpackung „Boobs“, die für 8,50 Euro über den Tresen geht, kommen 1,50 Euro der Organisation „Discoverings Hands“ („Entdeckende Hände“) zugute. Diese bildet blinde und sehbehinderte Frauen, die oft über einen ausgeprägten Tastsinn verfügen, darin aus, Brustkrebs durch Ertasten früh zu erkennen.

Die gute Arbeit des Teams von Walter Confiterie hat sich sogar bis zum Bundespräsidenten herumgesprochen. Wenn Frank-Walter Steinmeier Gäste zum Plausch empfängt, wird seit Jahren knusperfrisches sogenanntes Konferenz-Gebäck aus Tempelhof gereicht. Auch zahlreiche weitere Firmenkunden in Berlin werden damit beliefert, um manches Meeting kulinarisch aufzulockern. Wen wundert es da noch, dass das Unternehmen kürzlich von der Wirtschaftsvereinigung „Made in Berlin“ bei der Verleihung des „Berlinpreises für Wirtschaft 2024“ in der Kategorie „Unternehmerischer Erfolg“ ausgezeichnet wurde.



Michaela Boldt, Marketing- und Projektmanagerin bei Walter Confiterie, präsentiert ein paar Pralinenorten mit frechen berlinertypischen Namen.

Wer so innovativ ist wie Walter Confiterie, muss natürlich immer weiter mit der Zeit gehen, rechtzeitig neue Trends erkennen und dann heftig aufspringen, auch wenn man sich den neuen Trend selbst nicht so genau erklären kann: Es geht um den durch die weltweite Internet-Gemeinde ausgelösten kompetenhaften Aufstieg der sogenannten Dubai-Schokolade aus Pistaziencreme, die extrem

süß und mindestens genauso teuer ist. Und trotzdem – oder gerade deswegen – heiß begehrt.

„Ja, auch wir werden Dubai-Schokolade anbieten“, verrät Michaela Boldt. „Ab der zweiten Dezemberhälfte wird es sie in unseren Geschäften geben.“ Unter welchem Namen und zu welchem Preis – bis Redaktionsschluss noch geheim.

Matthias Bothe



Hier wird Blätterteig mit Käsefüllung vorbereitet.



Am Fließband sortiert eine Mitarbeiterin Dominosteine.

Walter Confiserie

## Wie der große Hype um die Dubai-Schokolade ausbrach

Sie schmeckt nach Pistazien, ist supersüß und vor allem teuer - die Dubai-Schokolade. Und doch liegt keine Süßigkeit gerade so sehr im Trend, Internetdienste wie Instagram und Tiktok sind voll davon, kurz vor Weihnachten nehmen die Aktivitäten der „User“ schon fast hysterische Züge an. Aber wie ist der Hype eigentlich entstanden, wer hat ihn losgetreten?

Als Erfinderin der Dubai-Schokolade gilt Sarah Hamouda (38), die britisch-ägyptische Chefin der Schoko-Manufaktur „Fix Dessert Chocolatier“ im Golf-Emirat Dubai. Sie habe während ihrer zweiten Schwangerschaft so viel Heißhunger gehabt, dass übliche Schokoladen nicht mehr halfen. Deshalb, so schrieb sie selbst auf Instagram, habe sie sich etwas eigenes ausgedacht. Quasi über Nacht habe sie die Dubai-Schokolade erfunden - mit einer relativ kurzen Zutatenliste aus Vollmilchschokolade, Pistazien-Creme, Sesam und feinen Teigfäden, die wie Engelshaar aussehen und auch im türkischen Baklavar enthalten sind. Das war Ende 2021.

Richtig bekannt wurde die Dubai-Schokolade aber erst ab Dezember vergangenen Jahres, als

die sogenannte Food-Influencerin Maria Vehera (18) über die Kreation in einem Tiktok-Video schwärmte und sich genüsslich in den Mund stopfte. Das Video verbreitete sich wie ein Lauffeuer um den ganzen Erdball, wurde bisher (Stand 2. Dezember) 90 Millionen Mal aufgerufen.

Bis heute verkauft „Fix Dessert Chocolatier“ die Originale nach eigenen Angaben nur aus Dubai per Online-Lieferdienst für rund 17 Euro je Tafel. Der hohe Preis erklärt sich unter anderem mit der weltweiten Knappheit von Pistaziencreme, ausgelöst durch die extrem hohe Nachfrage. Viele andere Süßwarenhersteller in Europa sind inzwischen auf den Zug aufgesprungen und produzieren Sorten, die denen aus Dubai sehr ähnlich sind - und auch im Preis nicht wirklich viel billiger.

Die Ware ist mittlerweile so begehrt, dass sie sogar geschmuggelt wird. So erwischte der Zoll Anfang November kurz hinter der Grenze zwischen der Schweiz und Deutschland einen Lieferwagen mit 45 Kilo Dubai-Schokolade in 243 Kartons. Ziel war Dortmund.

MB

## Advent, Advent, Wechsel verpennt?

Bei gestiegenen Beiträgen Ihrer Kfz-Versicherung können Sie noch **innerhalb eines Monats** nach Erhalt der Rechnung **zur günstigen HUK-COBURG** wechseln.

**Wir beraten Sie gerne!**



### Kundendienstbüro Arnim Dischereit

Waltersdorfer Chaussee 3  
12355 Berlin  
Tel. 030 69530540  
Fax 0800 287532 6473  
arnim.dischereit@hukvm.de

### Vertrauensfrau Indira Music

Alt-Buckow 53 A  
12349 Berlin  
Mobil 0152 55874112  
Fax 0800 287532 6353  
indira.music@hukvm.de

### Vertrauensfrau Sabine Neumann

Brunhildstr. 29  
12529 Schönefeld  
OT Großziethen  
Tel. 03379 444875  
Fax 0800 287532 1712  
sabine.neumann@hukvm.de

### Vertrauensmann Hartmut Schulz-Hesse

Versicherungskaufmann  
Fuchsienweg 31  
12357 Berlin  
Tel. 030 6612471  
Fax 0800 287532 4422  
hartmut.schulz-hesse@hukvm.de



## Gut eingeführtes Familienunternehmen sucht Verstärkung

**Wir suchen ab sofort freundliche und motivierte Pflegekräfte und Pflegefachkräfte für den Früh- und Spätdienst (Teilzeit/Vollzeit/538€ Basis)**

Wir legen Wert auf ein gutes Miteinander bei offener Kommunikation und kurzen Entscheidungswegen -  
Wir packen die Dinge gemeinsam an!  
Wir kommen Ihnen nach Möglichkeit mit den Arbeitszeiten entgegen - Damit die Familie nicht zu kurz kommt!  
Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz bei guter Bezahlung in einem tollen Team!  
Wir stellen klimatisierte Dienstfahrzeuge!

Wenn Sie Freude an der Arbeit mit Menschen haben, dann schicken Sie uns Ihre Bewerbung per Post, per Mail oder rufen Sie uns einfach an.  
*Wir freuen uns auf Sie!*

Lauchstädter Weg 23 · 12355 Berlin  
Tel.: 030 / 439 73 9999 · Fax: 030 / 439 73 9966  
www.pflege-rudow.de · info@pflege-rudow.de

**Getestet**



Kundenzufriedenheit

**SEHR GUT**

MD-Qualitätsprüfung  
Juli '24 · Gesamtnote 1,0

*Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

**GEHALTSERHÖHUNG ab Januar 2025: Pflegehelfer 20,- € pro Stunde!  
Pflegefachkräfte 26,- € pro Stunde!  
Gesundheitsprämien, Leistungszulagen und Weihnachtsgeld!**

**Hauskrankenpflege  
Eichler & Kroner GmbH**



**RUDOW**  
hier sind wir richtig



Das Lichterfest bildet den offiziellen Startpunkt der Weihnachtsbeleuchtung.



Josiah Bruce glänzte als Entertainment beim Taschenlampenkonzert.

Nachdem die Premiere im vergangenen Jahr besonders gut verlief, entschloss sich die Aktionsgemeinschaft Rudower Geschäftsleute (AG Rudow), auch in diesem Jahr auf dem Hof der Alten Dorfschule Rudow ein Lichterfest zu veranstalten. Und so füllte sich am 25. November Punkt 16.00 füllte der Hof der Alten Dorfschule mit Lichterfestbesuchern.

Gegen 16.30 Uhr begrüßte der Vorstand der AG Rudow, Christian Jüttner, zusammen mit dem stellvertretenden Bürgermeister Neuköllns, Gerrit Kringle, und mit Olaf Schenk, Mitglied im Berliner Abgeordnetenhaus, die zahlreichen Besucher. Dann lief der Countdown für das Anschalten der Weihnachtsbeleuchtung in Rudow. Alle drei drückten dazu auf den roten Knopf.

Rudow

## Mit einem Lichterfest feierten Rudower den Start der Weihnachtsbeleuchtung



Anita Truschkowsky gewann einen Präsentkorb

Danach hieß es Bühne frei für DJ Josiah Bruce. Er spielte altbekannte Weihnachtslieder, mal traditionell, mal modern gesungen. Währenddessen bildeten sich schon die ersten Schlangen am Holzkohlen-grill-, Glühwein- und Crepes-Stand, wobei der Service sehr zügig lief.

Nachdem die Weihnachtsstimmung bei den Besuchern mit Weihnachtssongs geweckt war, ging es über zum nächsten Höhepunkt.

Traditionell verlost die AG Rudow zum Start der Weihnachtsbeleuchtung drei Präsentkörbe. An der Verlosung teil nehmen Jahr für Jahr

**Wir installieren Zufriedenheit**

**EK Elektro-Krause**  
Innungsbetrieb GmbH

Ein frohes Fest und einen guten Rutsch!

**Elektromeister gesucht**

**66 09 85 44**

Krokusstraße 86  
12357 Berlin  
www.elektro-krause.berlin  
info@elektro-krause.berlin

Photovoltaik

Wir wünschen allen Lesern ein fröhliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2025.

www.gardinen-birkoelzer.de

Gardinen · Auslegewaren  
Gardinen-Waschservice  
Polsterarbeiten  
Malerarbeiten  
Jalousien · Markisen  
Rollläden · Rollos  
elektr. Antriebe  
Insektenschutz

RAUM AUSSTATTER- UND  
SÄTTLER-INNUNG BERLIN

**Birkhölzer**

Alt-Rudow 61 · 12355 B-Rudow · Tel.: 663 50 13  
Bahnhofstr. 44, 12305 B-Lichtenrade · Tel.: 744 60 52

[www.hier-in-rudow.de](http://www.hier-in-rudow.de)



Kringle, Schenk und Jüttner drückten zum Start der Weihnachtsbeleuchtung den roten Knopf. Fotos: S.P.

jene, die sich am Advents-Preisrösel beteiligt haben. Wer das aktuelle Heft von Rudow live aufmerksam gelesen hatte, wusste die richtige Antwort auf die Frage, wieviel Weihnachtsmänner am 7. Dezember durch Alt-Rudow laufen. Die Lose der Gewinner zog diesmal die CDU Bundestagsabgeordnete Otilie Klein. Die Gewinnerinnen in 2024 sind Anita Truschowsky und Heide Binner. Ebenfalls einen großen Präsentkorb gewonnen hat Markus Pauli.

Überreicht wurden die Körbe vom 2. Vorsitzenden der AG Rudow, Detlef Heintz. Gegen 18.00 Uhr folgte der Auftritt der bezaubernden Gropiuslerchen, die unter der Leitung von Antonia Hikel zur Freude der Besucher Weihnachtslieder vortrugen. Dafür gab es einen langanhaltenden Applaus. Josiah Bruce ist nicht nur ein fantastischer DJ, als Personal- und Fit-

nesstrainer versteht er es auch, Kinder auf traumhafte Weise zum Tanzen zu motivieren. Bruce legte pfiffige Kinderlieder auf, erklärte einfache Schritt- und Bewegungsfolgen und die Kinder sowie ihre Eltern tanzten vor der Bühne voller Begeisterung beim Taschenlampenkonzert, sodass die Stimmung auf einen weiteren Höhepunkt kam. Für das Vergnügen der Kinder sorgten im Übrigen auch Entenangeln und Riesenrutsche.

Während die Eltern mit ihren Kindern nach dem Taschenlampenkonzert den Heimweg antraten, vergnügten sich die übrigen Besucher weiter bei Speis und Trank an den vielen Tischen und lauschten bis spät in den Abend der DJ-Musik.

S.P.

*Die Gropiuslerchen faszinierten mit Weihnachtsliedern*



K. Peter

**Mahlo & Sohn Baugesellschaft mbH**

Meisterbetrieb • Ausbildungsbetrieb

Fenchelweg 62

12357 Berlin

Tel.: 030 66 09 87 83

Fax.: 030 66 10 80 8

info@mahloundsohn.de

- Um-/Ausbauarbeiten
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
- Energetische Fassadensanierung
- Verblendersanierung
- Fassadenputz
- Kellertrockenlegung
- Fliesen- und Plattenarbeiten
- Reparaturen / Notdienst

seit 1969

**RUDOW**  
Hier sind wir richtig

Wir wünschen allen Lesern  
frohe Weihnachten...



**FROHE WEIHNACHTEN!**

Herzlichen Dank sagen wir allen unseren Kunden für das im Jahr 2024 entgegengebrachte Vertrauen.

**Starten Sie mit uns in die Urlaubssaison 2025.**

Bis dahin wünschen wir allen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.

Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gern.

**TUI ReiseCenter**

TUI ReiseCenter - Katja Wallström e.K.  
Alt-Rudow 25a, 12357 Berlin, Tel. +49 (0)30-663 70 11,  
Fax +49 (0)30-664 41 75, berlin1@tui-reisecenter.de,  
[www.tui-reisecenter.de/berlin1](http://www.tui-reisecenter.de/berlin1)

## Kurz-Info

Rudow

### Vorbereitung auf MSA

Im April und Mai 2025 werden wieder die zentralen Prüfungen zum Mittleren Schulabschluss (MSA) geschrieben. Zur Vorbereitung auf diese Prüfungen bietet das Lernstudio Barbarossa in den Osterferien spezielle Kurse in Deutsch, Mathematik und Englisch an. Die Kurse bestehen aus 3 Blöcken von jeweils 3 Stunden und finden in den Winterferien statt. Der Preis beträgt 199 €. Wer Interesse an diesen Vorbereitungskursen hat, kann sich unter Tel. 030/66 86 99 33 informieren. Die Kurse finden statt im Lernstudio Barbarossa in der Groß-Ziethener Chaussee 17 in 12355 Berlin, direkt am U-Bahnhof Rudow.

Neukölln

### Sprung rettete Polizisten

Am Vormittag des 2. Dezember fuhr ein Mann in Neukölln auf einen Polizisten zu. Dieser musste zwischen zwei geparkte Fahrzeuge springen, um einer Kollision zu entgehen. Zuvor hatten Polizisten einen Autofahrer beim entgegengesetzten Befahren einer Einbahnstraße beobachtet und entschlossen sich kurz darauf, ihn während der weiteren Fahrt in der Richardstraße zu überprüfen. Im Rahmen des Anhaltevorgangs fuhr der Autofahrer dann auf den Polizisten zu. Der Polizist blieb unverletzt und konnte seinen Dienst fortsetzen.

Anschließend beschleunigte der Fahrer den VW stark und fuhr in Richtung Bertholdsdorfer Straße weg. Hinzu alarmierte Einsatzkräfte nahmen die Verfolgung auf, konnten den Tatverdächtigen zunächst jedoch nicht mehr in der Nähe feststellen. Im Zuge der Halterüberprüfung konnte ein 28-Jähriger ermittelt werden, der nicht über eine gültige Fahrerlaubnis verfügt.

Die gleichaltrige Halterin des VW muss sich nun wegen des Zulassens des Führens eines Kraftfahrzeugs ohne Fahrerlaubnis verantworten. Gegen den 28-Jährigen wird u.a. wegen der versuchten gefährlichen Körperverletzung, der Nötigung im Straßenverkehr, des Fahrens ohne Fahrerlaubnis und weiterer Verkehrsordnungswidrigkeiten ermittelt.

Zeitgut-Verlag:

## Unvergessene Weihnachten

*Der Mariendorfer Zeitgut Verlag hat es sich zur Aufgabe gemacht, Erzählungen und Geschichten von Zeitzeugen zu den großen und kleinen Geschehnissen der deutschen Geschichte zu sammeln und zu veröffentlichen. Eine ganze Reihe beschäftigt sich mit Weihnachtsgeschichten. Mittlerweile gibt es davon 14 Bände. Aus diesem Band stammt die Weihnachtserinnerung von Rosemarie Schreuer: Kalter Hund.*

Nun weihnachtet es wieder, und zu dieser Zeit gehören nicht nur Kerzenschein, Tannenduft, und Lieder, sondern auch Geschichten. Manch eine lieb vertraute wird alle Jahre wieder gelesen, doch wer eine richtige Weihnachtsleseratte ist, der möchte obendrein stets durch neue Erzählungen zur Wunderwelt der Advents- und Christfestfreude entführt werden.

Diesen Wunsch erfüllt der Zeitgut Verlag alljährlich mit einem weiteren Band seiner beliebten Reihe „Unvergessene Weihnachten“. Wie alle Geschichten des Verlages sind auch die Weihnachtsgeschich-

ten nicht erfunden; Menschen wie du und ich haben sie erlebt – zumeist Jahrzehnte später – aufgeschrieben. Wie das Leben selbst sind diese Erinnerungen: Mal stimmungsvoll, mal ernst und zum Nachdenken anregend, manchmal komisch oder ganz oft einfach fröhlich und voller ansteckender Festtagsfreude.

So wird der Zeitgut Verlag auch in diesem 14. Band der Reihe „Unvergessene Weihnachten“ seinem Anspruch gerecht, weihnachtliche Lektüre für Jung und Alt in einem Buch zu versammeln. Erneut ist aus persönlichen Erinnerungen ein

### Weihnachten an der Berliner Mauer oder Engel mit Gewehr

von Dagmar Göstel

Die Gefühle rund um das Weihnachtsfest im Berlin meiner Kindheit waren geprägt von der Teilung der Stadt in West und Ost. Die 1961 gebaute Berliner Mauer bedeutete nicht nur einen Riß quer durch Berlin, sondern auch mitten durch unsere Familie. Meine Eltern, meine jüngere Schwester Manuela und ich lebten im Westteil, unsere Großeltern und unsere Lieblingstante im Ostteil der Stadt. Da machte sich bei aller weihnachtlichen Vorfreude gerade in der Adventszeit zugleich immer eine gewisse Traurigkeit über die Trennung breit.

So sicher Lametta unseren Weihnachtsbaum schmückte, so sicher gehörte der erste Weihnachtsfeiertag meinen Großeltern und meiner Tante „drüben“. Das bedeutete sehr frühes Aufstehen an jedem 25. Dezember, dann stundenlanges Warten an der Grenze. Die „Vopos“ beäugten uns kritisch – oder kam es uns nur so vor, weil meine Eltern immer verbotene Dinge dabei hatten?

Wurst und Fleisch für Omas Kochkünste, West-Zeitungen für Opa, eine Schallplatte für meine Tante – nach menschlichem Ermessen zwar alles sicher versteckt und gut getarnt in Tüten und Taschen, aber man wußte ja nie ...

Der Trick bestand darin, die Tüten und Taschen sofort bereitwillig



*Leider haben meine Eltern kein Datum vermerkt. Das ist mein Vater Klaus Göstel mit meiner Schwester Manuela, daneben meine Mutter Waltraud Göstel mit mir. Das muss Weihnachten 1963 oder 1964 gewesen sein. (Dieses Foto ist nicht im Buch abgebildet)*

und geöffnet dem jeweiligen Kontrollleur unter die Nase zu halten, noch bevor er uns dazu aufforderte. Diese „freiwillige Offenheit“ wurde meistens mit nur oberflächlicher Taschenkontrolle belohnt, die nie in die Tiefe ging. Ich erinnere mich, wie mein Vater einmal, sehr zum Vergnügen von uns Kindern, eine Fleischwurst in der Innentasche seiner Anzugjacke versteckte. Puuuuh, war diese Hürde genommen, konnten wir schon bald Oma, Opa und unsere Tante in ihrer ofengeheizten Stube in Weißensee in die Arme schließen und bei Kerzenlicht, Dresdner Stollen und Omas heißgeliebtem Rosinenkuchen für ein paar Stunden so tun, als gäbe es keine trennende Mauer ...

Am Abend dann, alle Jahre wieder, das Ganze rückwärts: Ausgestattet mit Geschenken meiner Großeltern, führte der Heimweg zurück



**Unvergessene Weihnachten.**  
Band 14 - 31 besinnliche und heitere Zeitzeugen-Erinnerungen  
192 Seiten mit vielen Abbildungen, 10,90 Euro  
Zeitgut Verlag, Berlin.  
[www.zeitgut.com](http://www.zeitgut.com)  
Klappenbroschur  
ISBN: 978-3-86614-280-0,

unterhaltsames Kaleidoskop winterlicher Erzählungen des 20. und des frühen 21. Jahrhunderts entstanden, die zugleich ein Stück Zeitgeschichte von bleibendem Wert sind.

zur Grenze. Da passierte zu Weihnachten 1964 am Grenzübergang Bornholmer Straße die Fast-Katastrophe: Meine Mutter reichte unsere Ausweise dem Grenzsoldaten. Der guckte, stutzte, guckte wieder, blätterte wild in den Ausweisen herum und schnauzte schließlich: „Sie sind heute Morgen mit nur einem Kind in die DDR eingereist, also reist jetzt auch nur eines wieder aus!“

Meine Mutter war eine zierliche Frau, aber sie wurde in diesem Moment – zumindest stimmlich – zur Riesin. Ich habe ihre Antwort in schönstem Berliner Dialekt noch heute, über fünf Jahrzehnte später, im Ohr: „Sie, junger Mann, wir sind mit zwee Mädels anjekommen und nehmen ooch beede wieder mit zurück – und wenn ick hier steh, bis der letzte Schnee jetaut is!“

Ungerührt rief man uns aus der

Gemeinsam tanzen im neuen Jahr: „Lichtenrade tanzt“, heißt es im Januar im Gemeinschaftshaus Lichtenrade, Barnetstr. 11 Ecke Lichtenrader Damm 212, 12305 Berlin.

Auftakt zu der Veranstaltungsreihe ist der 4. Januar, Einlass: 17 Uhr, Beginn: 18 Uhr; getanzt wird bis nach Mitternacht, bei freiem Eintritt, um Spenden wird gebeten. Livemusik aus einem breitem Repertoire, Hits aus den 30er Jahren beginnend über die rockigen 50er Jahre, die 70er, 80er, 90er bis zu den aktuellen Charts mit außergewöhnlichen Stimmen und mitreißender Bühnenpräsenz.

Auf der Bühne präsentieren sich die Event-Band „Four2four“ (Juliane & Michael Lahner, Nadine Gerdts & Murtaza) sowie mit DJ Team Diablo. Unterstützt wird diese Veranstaltung durch die Zusammenarbeit der Dezentralen Kulturarbeit vom Bezirksamt Tempelhof-Schöneberg. Juliane und Michael Lahner so-

Gemeinschaftshaus Lichtenrade

## Let's have a party: Kommt tanzen



Die Event-Band „Four2four“, Juliane & Michael Lahner, Nadine Gerdts & Murtaza sowie das DJ Team Diablo sorgen für den Rhythmus zur Tanzveranstaltung im Gemeinschaftshaus.

wie Nadine sind seit vielen Jahren mit verschiedenen professionellen Bands und Formationen unterwegs. Der aus Indien stammende Sänger Murtaza arbeitete viele Jahre in „Bollywood“ und lieb den

Größen der indischen Filmindustrie seine Stimme. Alles aus einer Hand mit überragender Tontechnik und Lichttechnik. Für das leibliche wohl sorgt das Catering Waligora Eventservice. MK

Die Tanzfläche ist eröffnet! Platzreservierungen unter 0171/555 31 23 oder (030)28 70 22 11, E-Mail: mail@four2four.de, www.four2four.de

Warteschlange und ließ uns abseits stehen. Es war fast stockdunkel, ein paar Grenzlaternen gaben kaum Licht, vielmehr tauchten sie die Szenerie in Unheimlichkeit. Wir waren allein, standen ohne Ausweise mitten in der Grenzanlage. Es gab kein Vor und kein Zurück. Wir warteten. Minuten. Eine Stunde. Die Angst kroch ganz langsam überallhin – und die winterliche Eiseskälte hinterher. Bald kämpfte meine Mutter mit den Tränen, was sie zwar zu verbergen suchte, aber ihr Kinn gehorchte ihr nicht, es zitterte verdächtig. Noch heute höre ich meinen Vater beruhigend auf sie einreden, aber der flatterige Schatten seiner Hand, als er an seiner Zigarette zog, verriet auch ihn. Kindern entgeht so etwas nicht! Meine kleine Schwester war sechs und ich war acht Jahre alt. Die Eltern hatten also Angst, das bedeutete echte Gefahr. Plötzlich, wie aus dem Nichts, trat

ein paar Meter weiter ein junger Grenzsoldat aus dem Dunkel seines Wachhäuschens. In Zeitlupe kam er auf uns zu, ein Gewehr auf dem Rücken, und umrundete uns ein ums andere Mal. Dabei ging er immer ganz nah an meine Eltern heran und flüsterte Ihnen unaufhörlich zu: „Haben Sie keine Angst, es wird ihnen nichts passieren, Sie werden ganz bestimmt beide Kinder wieder mitnehmen.“ Das entspannte unsere Lage kolossal, Mutters Kinn zitterte nicht mehr, während es für den Soldaten sicher sehr ungemütlich geworden wäre, hätte man ihn dabei erwischt, uns zu trösten und überhaupt mit uns zu sprechen. Nach einer Ewigkeit winkte man uns heran, drückte meinem Vater die Papiere in die Hand und entließ uns alle vier tatsächlich mit einem „Frohe Weihnachten noch!“ in die Freiheit.

Keine Erklärung, keine Entschuldigung, aber das war jetzt auch egal. Wir wollten nur noch weg. Als wir dann endlich in einem geheizten Berliner Bus den Heimweg in Richtung Charlottenburg antraten und meine Eltern meine Schwester und mich wortlos an sich drückten, sagte meine kleine Schwester: „Der Mann mit dem Gewehr kam mir vor wie ein Engel.“

Naja, „Engel“ war sicher etwas übertrieben, aber dieser junge Grenzsoldat gab dem Ganzen – zumindest für uns an diesem Weihnachtstag – ein menschlicheres Gesicht und so wurde er zu unserem ganz persönlichen Weihnachtsgel.



Nach der Bescherung: Meine Ostberliner Tante hält meine kleine Schwester auf dem Arm, hinter ihr steht meine Mutter und davor stehe ich.

## Jeden Tag alles geben

### Unsere Winterreifen-Empfehlungen

205/55 R16 91H Continental WinterContact TS870 **107,00 €**

☐ = C ☐ = B ☐ = 70 dB

215/60 R16 95H Dunlop Winter Sport 5 **123,00 €**

☐ = C ☐ = B ☐ = 71 dB

215/65 R16 109/107T C Goodyear UltraGrip Cargo **165,00 €**

☐ = D ☐ = C ☐ = 73 dB

Alle Preise pro Reifen

### Radwechsel

Unser Angebot

**49,00 €**

### Rädereinlagerungs Service pro Saison

Unser Angebot

**59,00 €**

### 36 MONATE

#### REIFEN GARANTIE

- Ohne zusätzliche Kosten
- Gilt für 36 Monate ab Kaufdatum
- Für alle Kompletträder und Reifen
- Hilft bei Reifenschäden durch Nägel oder andere spitze Gegenstände, durch Beschädigungen an Bordsteinrändern und sogar bei Vandalismus

## Unser Team braucht Verstärkung!

**Wir suchen ab sofort:  
- Kfz-Servicetechniker**



Instagram: autohaus\_piontek  
und Facebook: Autohaus Klaus Piontek GmbH



**Klaus PIONTEK** ... Ihr persönliches Autohaus

Autohaus Klaus Piontek GmbH  
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin  
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

alle Preise inkl. MwSt.



**Waagrecht:**

- 1 Na, so'n Brei
- 4 Lärmendes Durcheinander führt fast nach Moskau
- 8 Ibsens Hauptdarstellerin im Puppenhaus
- 12 Fehlt dem teur zum Laien
- 15 Eigentlich ist sie die Beste, nicht Papa
- 16 Macht aus der AG eine Jacke
- 17 Verlängerter Gruß führt in den Orient
- 18 Computertechniker wissen, dieser fährt nicht immer auf vier Rädern
- 19 Kann man einen aufs Brot schmieren
- 21 Couleur, Spezies, Zweig
- 23 Schwedisch-finnisches Gewässer
- 25 Hat zur Zeit Probleme mit Griechenland
- 26 Erdzeitalter
- 27 Katar hat einen, Kuwait auch
- 28 Besser so ab als so dran
- 30 Uni-Chef
- 31 Rück die Mäuse raus oder diese Reptilien
- 34 Meines Erachtens ist es ein englisches Fürwort
- 35 Thales stammte aus dieser antiken Stadt
- 36 Die Kinder dieses Generals unternahmen literarische Abenteuerreise
- 37 Momentchen oder noch kürzer
- 38 Steckt mitten drin und hat Ahnung, was läuft
- 40 Ergebnis von Kleidern
- 41 Mit ihm und Tat steht man Freunden bei
- 42 Nomen est das, sagt der Lateiner
- 43 Die Liebe brachte ihm den berühmten Tod
- 44 Maffays Frühhit
- 46 Müßiggang ist diser Laster Anfang
- 48 Öffnendes -Brötchen im Märchen
- 49 Solche 3-Fettsäuren sind gesund
- 52 Fließt in Spanien und Südamerika
- 53 Wer gesellschaftlich da ist, dem geht es gut
- 55 Damit wirbt man, nicht nur sauber sondern so
- 57 Musikalisches, verlängertes 44 waagrecht
- 58 Vielleicht ist manches Schicksal durch sie vorbestimmt (EZ)
- 59 Landesfürst als es noch Jugoslawien hieß
- 60 Diese Vera gehört zu den spargelartigen
- 61 Harmloser griechischer Buchstabe oder gefährliche Gruppe.

**Senkrecht:**

- 1 Macht sauber oder viel Ärger
- 2 Gekappter Laubbaum
- 3 Im verdrehten arabischen Gruß soll an Jerusalem erinnern 4 Man

1	2	3		4	5	6	7		8	9	10	11		12	13	14	
15				16					17					18			
19				20			21		22			23	24				
		25			26						27						
28	29				30					31					32	33	
34				35						36					37		
38		39							40					41			
			42					43					44	45			
46	47						48						49			50	51
52					53	54					55		56			57	
58					59										60		61

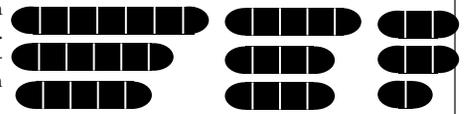
- soll ihn nicht vor dem Abend loben
- 5 Kleiner Artikel oder großer Bund
- 6 Geht der Sache meist verstandesmäßig auf den Grund
- 7 Vergangenes Königreich im Burgund
- 8 Denkt nicht so wie 6 senkrecht
- 9 Kannten Schiller und Beethoven diesen Erik?
- 10 Kontrakontra
- 11 Röschen im Wind
- 12 Untergruppe
- 13 Dem Rutsch geht man besser aus dem Weg, andersrum aber gut zu verdauen
- 14 Im Gesichtserker steckende Gottheit
- 20 Meist größer als die GmbH
- 22 Jetzt ist zu erraten
- 24 Hält Hosen und Platten
- 26 Ordnungszahl 34 trifft es
- 27 Liebevolle Muse
- 28 Französischer Freund aus Amerika?
- 29 Stapft durch tief verschneite nordische Wälder
- 30 'Es gibt keinen Rat für einen Dummkopf', stammt aus seiner Feder
- 31 'Liebe ist, wenn sie dir die aus dem Bett macht', sagt Tucholsky
- 32 Nach Spanien geheiratete Victoria Eugénie in Koseform
- 33 Gibt der Feder Halt
- 35 Beherrscht die Mimik am 48 senkrecht
- 36 Verwertungsgesellschaft für Donnengott?
- 39 Alter Lyriker oder Modul-Produzent
- 40 Nicht jedes solches ist eine Niete, aber jede Niete ist ein solches
- 41 Ist der Ton so, herrscht keine

- freundliche Stimmung
- 43 Jean, der Profi
- 44 Weinen manche Deutsche immer noch nach
- 46 Ziemlich ungekämmt, ist man so zerzaust
- 47 Wenn Zuneigung steckenbleibt, kommt diese englische Lüge raus

- 48 Kurzes Filmmotiv
- 49 Die Airforce fliegt den Präsidenten
- 50 Hof, Anwesen, Klasse
- 51 Bunter Piepmatz
- 54 70er Spruch: bißchen so schadet nie
- 56 kaste des Ödipus

**Logical • Logical • Logical**

Schiffe versenken kennen viele noch aus Ihrer Kindheit. Hier geht es zwar nicht ums Schiffe versenken, sondern ums Schiffe finden. Die Positionen ergeben sich aus den Zahlen in der waagrechten und senkrechten. Die Zahlen zeigen, wieviele Schiffsteile in der jeweiligen Reihe zu finden sind. Die Schiffe selbst dürfen sich nicht berühren, auch nicht diagonal am Ende. Das eingblendete Diagramm zeigt die gesamten verborgenen Schiffe.



	5	2	1	5	2	2	6	2	3	2	1	1	7
1													
1													
1													
6													
5													
1													
5													
4													
2													
2													
2													
8													
1													

# Erkennen Sie den Unterschied 10 Fehler

haben sich in dem unteren Bild versteckt.

Die Auflösungen der Rätsel und des Sudokus finden Sie auf Seite 35



Das Bild stammt aus dem Kalender 2025 der Gropiusstädter Sonntagsmaler „Kenn` Se Berlin und drum `rum?“, in dem die Hobby-Maler Bilder aus Berlin und der Umgebung verewigt haben.

Die Oberbaumbrücke in Friedrichshain/Kreuzberg malte Bärbel Jung. Bärbel Jung war Angestellte. „Meine Bilder in Acryl, Öl oder Aquarell zeigen oft Blumen, Häuser und Landschaften“, sagt sie.

Informationen zur Gruppe und über den neuen Kalender für 2025 gibt es bei Doris Pfundt, 030/663 43 33.

## SUDOKU

Zur Regel: Es gilt alle Felder des Quadrates mit Zahlen von 1-9 so auszufüllen, daß jede Zahl genau einmal in der Senkrechten, in der Waagerechten und innerhalb der neun Einzelquadrate vorkommt.



...hier etwas leichter

				5	1	2	8
	7						
1	3	2			8	6	5
		1	9		2		8
2				6			9
	9		8		7	4	
8		5	1				6 7
						1	
6		9	7	4			



und hier etwas schwerer

	5			9			
6	4				1		9
1		8			3	6	
	6	2		5	9	7	
			4				8
4	7						5
		4				8	2
		6			2	5	3
			9	3			

**Verkäufe**

**Skischuhe für Herren von Technica**, ganz wenig getragen, Gr. 42/43, VB 25 €, **Lichtbildleinwand**, wie neu, VB 25 €, ☎030/741 71 61

**Paidi Laufgitter**, klappbar, daher platzsparend zusammenschiebbar, sehr gut erhalten VB 45 €, **Babybettwäsche**, Lätzchen, Motorikschleife, div. Puzzles und Bücher, Fisher Price Telefon und Duplofahrzeuge, Preise VB, ☎030/741 71 61

**BOGNER Skihose**, schwarz, top in Ordnung, Größe 42, Top-Weihnachtspreis für nur VB 75 €, **Michael Kors Original Turnschuh**, 1x getragen, dunkles Jeansblau mit weißen Schnürsenkeln u. weißer Sohle, Gr.39, vorn u.hinten goldenes MK-Emblem, VB 40 €, **Vitaform nagelneuer Slipper-Bequemschuh**, vorn mit Klettverschluss, Gr. 39, Farbe: taupe/grau, Feinwildleder, Sohle Anti-Shock, VB 35 €, **Marco Tozzi Leder-Slipper**, neu, vorn mit Quasten u. goldfarbener Kette, Gr. 39, Farbe rot, 35 €, **Playboy Armbanduhr in Silber**, im Original-Geschenkkarton mit Straß-playboy-Häschen am Armband, wie neu, VB 25 €, **ESPRIT Stepp-Weste**, Gr. 40/42 (innen steht XL), beige, wie neu, 30 €, ☎0176/78 99 66 62

**TREPPENLIFT von Lifta**, Modell 110. Maßanfertigung für Häuser in der Schumpeterstraße und selbiger Bauart in der Groß-Ziethener-Straße, bei denen sich der Treppenlauf auf der rechten Seite befindet, incl. Wartungsvertrag und der Möglichkeit diesen zu übernehmen und ihn auch durch Lifta Fachpersonal einbauen zu lassen, sehr guter Zustand da nur 3 Jahre in Benutzung. Es gibt bis zu 4000 € Zuschuß. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Krankenkasse. Günstiger wird es nicht gehen. Bei Interesse kontaktieren Sie mich gerne per Email: [jona-markgraf@gmail.com](mailto:jona-markgraf@gmail.com).

**Für Damen:** Blazer von Gerry Weber, helgrau, Gr.46, **Hosenzüge:** Basic line, dunkelblau, Gr.22, Basic Concept, schwarz mit zarten weißen Streifen, Gr.46, Mariposa, Farbe creme, Gr. Hose 42, Blazer Gr.46, Gerry Weber, dunkelblau, Preis VB, ☎01577/892 47 72

**30 sehr gut erhaltene Bücher/Taschenbücher**, komplett 20 €, Einzelabgabe: Stück 1,50 bis 2,00 €, **neuwertiger Pelzmantel** aus 75 % Alpaca und 25 % Mohair, Gr. 42/44, VB 150 €, **hochwertiger, sehr selten getragener Nerzmantel**, Gr. 44, erstklassiger Zustand. Preis VB 270 €, eine passende Nerzkappe gratis, **KPM-Sammelteller "Berlin - Schloß auf der Pfaueninsel"**, Durchm. ca. 20 cm, Aufhängvorrichtung auf der Rückseite, 25 €, **Luxus-Weinzubehörset (Korkenzieher und mehr)**, neu, noch originalverpackt (war ein Doppelgeschenk), VB 10 €, **gut erhaltene Eishockeyschlittschuhe mit Schnellverschluss**, Kufenschonern und eine große Schlitt-

schuhtasche, 25 €, **Hardcoverbuch DAS VERLORENE SYMBOL von Dan Brown**, neu, original eingeschweißt, 5 €, **drei Bücher - Trilogie DIE FRAUEN VOM LÖWENHOF von Corina Bomann**, Band 1: Agnetas Erbe, Band 2: Mathildas Geheimnis, Band 3: Solweigs Versprechen, nur einmal gelesen, wie neu und werden nur zusammen verkauft, 5 €, ☎030/661 65 10

**Verkaufe 11 bestückte Briefmarken-Alben aus Nachlass**, (Deutsches Reich, DDR, BRD, Südafrika, Niederlande, Norwegen u.a.), 25 €, Versand für 8 €, möglich, ☎0177/671 66 88

**Verkaufe 13 Bilderrahmen**, verschiedene Größen, verschiedene Materialien, verschiedene Farben, 10 €, bei Interesse kann Foto geschickt werden, Versand für 6 € möglich, ☎0177/671 66 88

**Verkaufe 55 Werbe-Fahrzeuge** (Bier, Getränke, Quelle, Coca Cola u.a.), teils mit Anhänger, 10 €, bei Interesse kann Foto geschickt werden, Versand für 8 € möglich, ☎0177/671 66 88

**Damen-Rad Hercules 28er**, 3x8 Gänge, schwarz, Nabendynamo, 120 €, **Jugendrad 24er**, Bike Sped, 3x7 Gänge, Scheibenbremsen, gefedert, 70 €, ☎030/661 27 34

**Damen Lederschuhe**, schwarz, Gr.7 (40/41), wenig getragen, VB 20 €, **div. Bücher:** "Das Beste" Romane 3 in einem Buch, 2 €, **Trinkgläser**, dunkelrot/Fuß transparent, 12 Dessertschalen a 1,20 €, 11 Weingläser a 0,80 €, 12 Schnapsgläser a 0,60 €, auch einzeln, **Div. Bierkrüge**, Keramik/Steingut, VB 5-15 €, **Kombiinstrument**, Tachotankanzeige, Drehzahlmesser, Kühlwassertemperatur für Golf 3 Diesel und TDI, VB 60 €, **Flachheizkörper**, Stahlblech weiß, L/H/T: 100x60x5,5 cm, für Zentralheizung, VB 10 €, ☎0172/386 25 88

**7-teilig Wohnwand inkl. großen Eckkleiderschrank**, Farbe: Kirschbaum, Fa. Brinkmann, Gesamtmaß Länge mit Kranz: 339 x 211,5 cm / Gesamthöhe mit Kranz: 237,5 cm, ohne Kranz: 231,5 cm. 2 Doppelfächern mit Türen (1x groß), 3 Einfachfächer mit Türen, 1 Eckteil mit 6 offenen Fächern, 3 Schubladen, 9 offene Fächer, 2 große Schubfächer, 1 kleines Schubfach, 1 Fach mit Klappe. Teillieferung nach Absprache möglich, VB 499 €, ☎030/663 97 44 AB

**Ansmann Akku-Handscheinwerfer mit Blink- und Notlichtfunktion** für Haushalt, Werkstatt oder Camping, L. komplett = 22,5 cm, individuell einstellbarer Leuchtkopf / Außen Durchmesser: ca. 9,8 cm, Magnethalter, Ladekontrolle Akkupack ist defekt und muss ersetzt werden, bis zum Akku defekt einwandfrei, VB 14,90 €, ☎030/663 97 44 AB

**Haartrockner Philips**, 2100 Watt, 6 Gebläsestufen, 18 €, **Eiseimer**, 1,3 l, verchromt mit Edelstahlzan-

ge, ovp., 15 €, **Steckschlüsselsatz Faust**, 20 Teile, verchromt, Metallkassette, unbenutzt, 30 €, **FIFA World Cup Germany 2006** Sticker-Album, 60 €, **Setzkasten Holz**, 46x40x4 cm, 10 €, **KPM Unter-setzer**, 6 St. Reemstma 1959-1969 mit Goldrand, 50 €, **Karteikarten**, 270 Stück A7, weiß + rot liniiert mit Kasten, 10 €, **Spielsammlung**, Lederkoffer, rot, ovp., 15 €, **Canastakarten**, Lederetui, 10 €, **Union Jack Fahne**, neu, 100 x140 cm, 2 Bänder, 25 €, **Heißluftgebläse 230 V**, 50 Hz, 1500 W, 2stufig, unbenutzt 15 €, ☎030/66 46 02 64

**NESPRESSO / DeLonghi** für 60 € zu verkaufen, ☎030/663 89 60

**Damen Wildledermantel mit Pelzbesatz**, blaugrau, Gr. 44, sehr gut erhalten, Preis VB, ☎030/774 67 70

**10 Stück XBOX-Guthabekarten Wert von 50 € abzugeben**, Abgabe auch einzeln für 45 €, Fehlkauf, ☎030/663 98 46

**Stern Krimi-Bibliothek-Sammlung**, 24 Bände komplett von 24 Top-Krimi Autor/innen, Hardcover/gebunden, gesamt ca. 8.300 Seiten, alle Bände ungelesen und in ladenneuem Zustand, 50 €, ☎0176/18 50 88 51

**Designer Schreibtischlampe**, Modell Artemide Tolomeo alogena, Alu, 50 W Halogenlicht mit Diffus-schaltung, inkl. Trafo, Tischklemme, voll funktionsfähig, sehr guter Zustand, für VB 90 €, abzugeben, ☎0176/18 50 88 51

**Boden und Tischstaffelei**, fast neu, 15-8 €, **LEGO Eimer**, gefüllt, ab 3 J. plus, 16 €, **Ultraschallgerät**, für Schmuck und Brillen, 10 €, **RT oder PC Glastisch** auf Rollen, 55 €, **Sandalen**, neu, Gr.40, 10 €, **Servierplatte**, Soßenkännchen, je 8 €, **3 damen Leinenhosen Adeline**, hellblau und beige, Gr. 40 und 42, je 8 €, ☎030/662 14 24 AB

**Gesuche**

**Badmintonspieler/innen gesucht!** Jeden Mittwoch spielen wir in Waßmannsdorf (mit dem Auto 5 Minuten von Lichtenrade) bevorzugt Doppel in unserer Halle. Wir spielen mit Begeisterung und mit richtigen Federbällen! Vereinsbeitrag: 4 €/Monat, ☎03379/44 54 11

**Reise**

**ZINGST / OSTSEE direkt am Hafen**, private FEWO für 2-6 P, NR, 4 Zi. 80 m² auf 2 Etagen, Balkon (Sonnenaufgang) und Dachterrasse (Sonnenuntergang). Spülmaschine, Bibliothek, Tiefgarage, Waschm./Tr. i.H., ab 40 €, ☎030/744 81 23 oder 0163/440 38 98

**Sonstiges**

**Tausche eine Mietgarage in Berlin Mariendorf** gegen eine Mietgarage in Berlin Lichtenrade, ☎0171/959 62 12



**Glücksgriff Renault Kangoo**

Kombi-Limousine, silber, Automatik, 2l/114 PS Benziner, beidseitig Schiebetüren hinten; nur wenige Kilometer: 29.000, zwei Türen im Heck, Vollausstattung inkl.Navi, Bj. 06/2018, 11.000 Euro

☎ 0173/248 39 78



**Gästebett**, wie neu, nur einmal gebraucht, zusammengeklappt B: 80/H:106/T: 32 cm ausgeklappt: 106x180x32cm, 20 €, ☎0162/965 79 93



**Dampfbügelmaschine MIELE B 895 D**, wenig genutzt, 3 Temperaturstufen, Bügelwalze rundum freies Ende B 83 cm, B 98,5, hochgeklappt 50 cm; H 95,9, g e k l a p p t 105,2cm, T 38 cm; Platzbedarf 0,2 m², an Selbstabholer, 495 €, ☎0162/965 79 93



**Brotdackautomat „Onyx“ Modell 8695 Fa. UNOLD** mit Zubehör, kaum genutzt, 600 W; L35,5, B28,5, H29,5 cm; Gewicht 5,25 kg; an Selbstabholer, 50 €, ☎0162/965 79 93



**Immobilien**

**Badmintonspieler/innen gesucht!** Jeden Mittwoch spielen wir in Waßmannsdorf (mit dem Auto 5 Minuten von Lichtenrade) bevorzugt Doppel in unserer Halle. Wir spielen mit Begeisterung und mit richtigen Federbällen! Vereinsbeitrag: 4 €/Monat, ☎03379/44 54 11

**Suche Nachmieter** für 1 Zimmerwohnung, ca. 36 m², großer Balkon, Verkehrs/Einkaufs günstig, Küchenübernahme, ☎0151/58 77 82 07

**Heilpraktikerin**

sucht kleineren Praxisraum in Lichtenrade, auch tageweise u./o. z. Untermiete.

☎ 0172 - 796 82 88

cwirbeleit@gmx.de

Stellenanzeigen

# Wir suchen Dich!



Aktuelle Jobs  
Scan mich:



Du hast eine abgeschlossene Berufsausbildung als CNC - Maschinenbediener\*, Industriemechaniker\*, Mechatroniker\* im Bereich der Metallbearbeitung und Interesse an Lasermaschinen? Dann bist Du bei uns richtig!

**itec**  
Automation & Laser AG

Kanalstr. 34, 12357 Berlin  
\*m/w/d info@itec-online.de - 030 679755-0

**Dienstleistungen**

Erfahrene, kompetente **Physiotherapeutin** bietet Hausbesuche für Privatkassen und Selbstzahler.  
**(030) 9599 7896**

Mobile Seniorenfriseurin  
**0178 825 24 38**

Einfühlsame **Sterbebegleitung** für einen würdevollen Übergang von erfahrener Physiotherapeutin.  
**(030) 95 99 78 96**

**Sonstiges**

**PKW-Reisedienst!** Biete mit modernen, komfortablen Pkw Transport zu Ihrem Urlaubsziel von Haus zu Haus (Urlaub- Kur oder Erholungsziele),  
**Taxi.heitmann.berlin@t-online.de**

**Marketing&Verkaufsprofi** bietet Unterstützung auf Honorarbasis an, Schwerpunkt: Hotellerie und Gastronomie aber auch andere Unternehmen, Kontakt unter:  
**Chiffre: Sonstiges 12/2023**

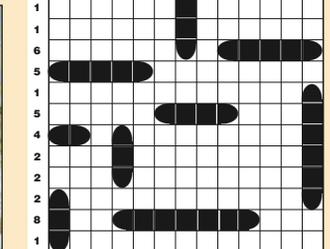
**Unterricht**

**Unterricht**, ich unterrichte Englisch und Polnisch,  
**0176/72 17 09 13**

## Rätsel-Lösungen

von Seite 32 u. 33

**Waagrecht:** 1 Mus 4 Tula 8 Nora 12 Ama 15 Oma 16 Anor 17 Aden 18 Bus 19 Belag 21 Genre 23 Enare 25 EG 26 Silur 27 Emir 28 Arm 30 Dekan 31 Kroeten 34 Me 35 Milet 36 Grant 37 Nu 38 Insider 40 Leute 41 Rat 42 Omen 43 Romeo 44 Du 46 Io Aller 48 Sesam 49 Omega 52 Rio 53 Oben 55 Rein 57 Dur 58 Gen 59 Tito



9	6	4	3	5	1	2	7	8
5	7	8	2	9	6	3	4	1
1	3	2	4	7	8	6	9	5
4	5	1	9	3	2	7	8	6
2	8	7	5	6	4	1	3	9
3	9	6	8	1	7	4	5	2
8	4	5	1	2	3	9	6	7
7	2	3	6	8	9	5	1	4
6	1	9	7	4	5	8	2	3

2	5	3	6	9	4	1	7	8
6	4	7	5	8	1	3	9	2
1	9	8	2	7	3	6	5	4
8	6	2	3	5	9	7	4	1
3	1	5	4	2	7	9	8	6
4	7	9	8	1	6	2	3	5
7	3	4	1	6	5	8	2	9
9	8	6	7	4	2	5	1	3
5	2	1	9	3	8	4	6	7

## LebensRaumHeute

PflegeMobil  
Demenz WG  
Haus Rudow



Wir freuen uns auf Dich

stv. PDL/ Einsatzleitung

Pflegefachkräfte

bis zu 25,60 € / Std. bzw. 4.325 €

Pflegehelfer

bis zu 19,00 € / Std. bzw. 3.210 €

zusätzlich im Jahr 2024

250,00 € / pro Monat steuerfrei

**Das bieten wir**

- Attraktive Arbeitsbedingungen
- Familienfreundliche Einsatzzeiten
- Verlässliche Dienstpläne
- Gesundheitszusatzversicherung bzw. "Mastercard"
- Kostenfreie Mitarbeiterversorgung mit Obst & Getränken

**Ansprechpartner**  
Petra Rosenthal, Jens Bauermeister  
Tel.: (030) 678 177- 121 / 100  
E - Mail: bewerbung@pflegen.berlin  
[www.lebensraumheute.de](http://www.lebensraumheute.de)

## Wir suchen

# Pflegekräfte / Pflegefachkräfte

## in Teil-/Vollzeit

(w/m/d)

für die Versorgung und Betreuung unserer Kunden nach SGB XI, SGB XII und SGB V.

Wir zahlen nach Berliner Durchschnitt Tariftreue- und Vergabegesetz (TVgG)

Pflege kompetent und zuverlässig seit 1984 im Süden Berlins

Neukölln Rudow

40

JAHRE

# gansel

Ambulante Krankenpflege GmbH

Tel. 030 / 50 96 97 6-0 · [www.gansel-gmbh.de](http://www.gansel-gmbh.de)

## Kurz-Info

Altglichenke

### Neuzugänge bei der VSG

In der Winterpause gab es noch einmal kleine Veränderungen im Regionalliga-Kader der VSG Altglichenke. Drei Spieler und der Co-Trainer gingen, dafür kamen auch drei Neuzugänge. Neben dem schon in der letzten Ausgabe vermeldeten Ex-Bundesliga- und U21-Nationalspieler Chinedu Ede (30, u.a. Hertha BSC, 1. FC Union, FSV Mainz 05) konnte als neuer Torhüter der 27-jährige Dan Twardzik gewonnen werden. Der zweifache U18-Nationalspieler spielte in der Jugend von FC Sachsen Leipzig, Rot-Weiß Erfurt, Bayern München und Karlsruher SC. Über die Stationen Karlsruher SC II, Como Calcio, FC Aberdeen, FC Dundee und FC Motherwell war er zuletzt beim tschechischen Zweitligisten FK Viktoria Zizkov. Er bestritt neben 22 Regionalligaspielen 30 Einsätze in der schottischen Premiership, dazu kommen zwei Einsätze in der Europa League. Zudem wechselte als defensiver Mittelfeldspieler Christian Skoda vom FC Viktoria 1889 Berlin zur VSG. Der 27-jährige wurde ausgebildet beim VfL Wolfsburg und MTV Gifhorn. Er spielte dann bei Eintracht Braunschweig II, SV Wilhelmshaven, TSG Neustrelitz, Berliner AK 07 und Viktoria Berlin, kommt dabei auf 204 Regionalliga- und 32 Oberliga-Spiele.

Hingegen verabschiedete man aus dem Team Marcel Czekalla (25), der nach 143 Pflichtspielen für die VSG zum Berlin-Liga-Tabellenführer Blau-Weiß 90 wechselte, um sich besser seinem Studium widmen zu können. Ebenso ging Caner Özcin (23) nach 34 Pflichtspielen für die VSG. Sein Ziel ist noch unbekannt. Mit ebenso unbekanntem Ziel verließ Jerome Maaß (30) die VSG, der dort 21-mal auflief. Ebenso ging Co-Trainer Dennis Kutrieb auf eigenem Wunsch zum Jahreswechsel. Nach drei erfolgreichen Jahren bei der VSG mit zwei Aufstiegen wird er Cheftrainer der A-Jugend von Tennis Borussia. Neuer Co-Trainer ist der bisherige Torwart-Trainer Holger Baha.



Das Team der HCGG Damen.

Bezirk

## Der Hockey-Club Berlin triumphierte im Neuköllner Damen Derby

Am vergangenen Sonntag war die Sochos Halle Schauplatz eines packenden Lokalderbys. Der Hockey Club Berlin Brandenburg 2019 e.V. (HCBB) traf in der Berliner Damen Oberliga auf den Club für Leibesübungen (CfL). Mit einem überzeugenden 7:2-Erfolg setzte sich der HCBB durch, festigte seine Spitzenposition und bewies erneut seine beeindruckende Form.

Das Spiel begann mit einer gewissen Nervosität auf beiden Seiten. Im ersten Viertel gelang es dem HCBB noch nicht, die gewünschte Spielkontrolle zu übernehmen. Trotz einer frühen Führung schaffte es der CfL durch eine hervorragend ausgeführte Strafecke, verdient zum 1:1 auszugleichen.

Auch das zweite Viertel blieb geprägt von technischen Fehlern und einer starken Defensive des CfL, die es den HCBB-Damen schwer machte, ihr Spiel aufzuziehen. Erst kurz vor der Halbzeit brachte ein weiteres Tor die dringend benötigte Sicherheit und ein positives Gefühl für die zweite Spielhälfte. Wie schon so oft in dieser Saison zeigte der HCBB im dritten Viertel seine wahre Klasse. Mit drei Toren in kurzer Folge und einer klaren Spielkontrolle legte das Team die Basis für den Derbysieg. Trotz einer kämpferischen Leistung des CfL, der im letzten Viertel nochmals Energie mobilisierte, behielt der HCBB die Ruhe und entschied auch diesen Abschnitt



Hier wird noch mal ein Motivationsschub geholt.

knapp für sich.

„Dieses Jahr ist das dritte Viertel bisher unsere große Stärke gewesen, und auch diesmal konnten wir hier den Unterschied machen. Drei Tore am Stück und endlich die gewünschte Kontrolle im Spiel waren ausschlaggebend für unseren Erfolg in diesem Derby. Für uns ist dieser Sieg ein wichtiger Meilenstein und die Bestätigung der weiteren Entwicklung dieses Teams,“ kommentierte der HCBB-Trainer Philipp Koessling.

Mit diesem Erfolg, nach vier Spielen ungeschlagen, bleibt der HCBB punktgleich mit TusLi an der Spitze der Berliner Damen Oberliga. Der Sieg unterstreicht nicht nur die Ambitionen des

Teams, sondern zeigt auch, dass die kontinuierliche Entwicklung und harte Arbeit Früchte tragen.

Der HCBB bedankt sich bei allen Aktiven und Trainer Team für ein faires, leidenschaftliches Spiel und bei den HCBB Fans für ihre Unterstützung. Gemeinsam arbeitet der Verein weiter daran, den Hockeysport in Neukölln zu fördern und erfolgreich zu gestalten. Übrigens sucht der Verein Torpaten

Und wer auf dem Laufenden über die nächsten Spiele und Neuigkeiten bleiben will, unter [www.hc-bb.hockey](http://www.hc-bb.hockey).



Grund zum Jubeln gab es für die TSV-Fußballer einige Male-  
Rudow

## TSV bleibt weiter zur Zeit auf der Erfolgsspur

Die Fußballer vom TSV stehen nach 12 Spieltagen mit 29 Punkten weiter auf Platz 1, aber es bleibt sehr eng auf den oberen Plätzen.

Die Verfolger Mahlsdorf und Pfc Preussen bleiben dran. So trennen die ersten 3 Mannschaften lediglich 1 Punkt. 3 Ligaspiele stehen in der Hinrunde noch aus, darunter noch das Topspiel bei Eintracht Mahlsdorf (Stand 06.12.2025) gegen den Tabellenzweiten.

„Natürlich wollen wir auf Platz 1 überwintern und man wird alles dafür tun, aber Fußball ist kein Wunschkonzert“ so die Verantwortlichen der Grün-Weiß-Roten. „Entscheidend ist das wir am Ende der Saison auf Platz 1 stehen“, so der Trainer Mario Reichel, und da hat er recht.

Die Saison ist noch sehr lang, dennoch kann man sich über diese momentane Situation freuen. Hof-

fen wir das die Rudower weiter in der Erfolgsspur bleiben.

Die Fußballabteilung bedankt sich bei allen ehrenamtlichen Helfern, Sponsoren und dem Förderverein für die jahrelange immerwährende Unterstützung ob finanziell oder bei Aufräum- und Reparaturarbeiten auf dem Sportplatz, bei der positiven Unterstützung der Mannschaft, Aushängen der Plakate und einiges mehr, ohne Euch würde im Sport vieles nicht mehr laufen.

Wir hoffen das alle ein entspanntes Weihnachtsfest genießen können und gut ins neue Jahr rutschen.

FE

*Garant für den Erfolg: Starke Verteidigung, hier rettet Davut Kösker rettet gegen Matteo Günther, der aber im Abseits stand.*



**AUTOHAUS BEIER GMBH** Familienbetrieb seit 1984 **RENAULT**

Verkauf · Werkstatt · Zubehör

*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr*

Rudower Str. 94 - 98 · 12524 Berlin  
Tel.: 030-673 64 68 · www.renault-beier.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> Uhr

Rehabilitationsmittel - Sanitätsservice  
**ANDRÉ PISSAREK**  
Mobil: 0174-171 02 12

- Rehabilitationsmittel
- Türschwellausgleich
- Treppenlifte  Handläufe
- Haltegriffe  Rampen
- Treppengeländer
- Rollstuhlrampen

Neben Installationen kümmern wir uns auch um die Wartung und Reparaturen von Pflegebetten, Rollstühlen, Rollatoren sowie allen anderen Hilfsmitteln.  
**Lassen Sie sich informieren!**

Am Rudower Waldrand 34 - 12355 Berlin - Tel.: 030-663 41 33  
www.sanitaetsservice-pissarek.de

**Das Team vom  
Autohaus Klaus Piontek**

bedankt sich für das  
entgegengebrachte Vertrauen  
und wünscht Ihnen und Ihrer Familie  
erholsame Festtage sowie ein spannendes  
und gesundes neues Jahr!

**Klaus PIONTEK** ... Ihr persönliches Autohaus

Audi Service Volkswagen Service

Autohaus Klaus Piontek GmbH  
Waltersdorfer Ch. 18-20 • 12355 Berlin  
Tel. 609 70 70 • www.autohaus-piontek.de

65 Jahre Rudow 1973 - 2025

Regionalliga-Aufsteiger VSG Altglienicke konnte nach 19 von 36 Spieltagen das Jahr 2017 mit 16:21 Toren und 22 Punkten als Tabellen-14. abschließen. Damit ging es mit einer Platzierung in die Winterpause, die aktuell den Klassenerhalt bedeuten würde. Ein Punkt fehlt zu einem Platz weiter nach vorne, mit dem man am Ende definitiv nicht absteigt, auch wenn als schlechtesten Fall der Meister nach den Relegationsspielen nicht aufsteigt und drei Vertreter des Nordostens die 3. Liga nach unten verlassen sollten. Derzeit würden mit Chemnitz und Erfurt lediglich zwei Drittligisten runter in die Regionalliga müssen.

Eine Winterpause gestaltet sich natürlich außer ein paar freie Tage zwischen Weihnachten und Jahresanfang nicht durch Untätigkeit, sondern wird als Vorbereitung mit einigen Testspielen gefüttert. Auch ein Hallenturnier darf im Winter nicht fehlen. Beim 40. Regio-Cup in der Max-Schmeling-Halle kam die VSG Altglienicke nach dem Vorjahreserfolg als Titelverteidiger zwar als Gruppensieger erneut bis ins Halbfinale, musste sich aber dort unglücklich dem Oberligisten SV Lichtenberg 47 geschlagen geben. Die Altglienicker starteten in die Gruppenphase des Hallenturniers der Berliner Regional- und Oberligen sowie einem Berlin-Li-

Altglienicke

## VSG nimmt nach Trainingslager in Malaga Kurs auf zweite Saisonhälfte



Nach dem Trainingslager nimmt die VSG Kurs auf die obere Tabellenhälfte

Fotos: Josch

ga-Vertreter zunächst mit einem 1:0 gegen den SFC Stern 1900 (Tor: Pütt). Es folgten jeweils ein 1:1 gegen Tennis Borussia (Tor: Preiß) und CFC Hertha 06 (Tor: Kroll). Von da an sollte das vierte und letzte Spiel gegen den FC Her-

tha 03 Zehlendorf über das Weiterkommen entscheiden. Dieses wurde am Ende 4:2 positiv entschieden. Neben Fritsche war dreimal der Ex-Zehlendorfer Stütze erfolgreich. Damit ging es als Gruppensieger der einen Gruppe in das

Halbfinale gegen den Zweiten der anderen Gruppe SV Lichtenberg 47. Dieses Spiel endete nach dem Last-Minute-Ausgleich von Fritsche 1:1 Unentschieden. Im nachfolgenden Neun-Meter-Schießen setzten sich die Lichtenberger

### Liebe Neuköllnerinnen und Neuköllner,

drei Jahre SPD-geführte Ampelregierung haben unser Land in eine schwere Krise geführt. Deutschland braucht endlich einen politischen Neustart unter Führung der CDU, geordnete Verhältnisse und eine stabile Bundesregierung.

Bei dieser Bundestagswahl geht es um sehr viel, insbesondere auch für unsere Stadt und unseren Bezirk. Für Neukölln brauchen wir eine bürgernahe Politik, die den Menschen in den Mittelpunkt stellt.

Denn die Themen der Altenpflegerin in der Gropiusstadt sind andere als die des Handwerkers in Rudow oder des Lehrers in Britz.

Das geht nur mit einem grundlegenden Politikwechsel bei den Themen Migration, innere Sicherheit, Wirtschaft und Arbeitsmarkt. Deshalb bitte ich Sie bei der kommenden Bundestagswahl um Ihr Vertrauen.

Es grüßt Sie herzlich

*Ihre Ottilie Klein*

Dr. Ottilie Klein  
CDU-Direktkandidatin für Neukölln

### Kommen wir ins Gespräch:

- ottilie.klein.cdu
- ottilie.klein
- Ottilie\_Klein
- Ottilie\_Klein
- Dr. Ottilie Klein

Postanschrift:  
Britzer Damm 113 | 12347 Berlin  
Tel.: 030 - 68 72 29 9  
Mail: kontakt@ottilieklein.de

Erfahren Sie mehr über mich:  
[www.ottilieklein.de](http://www.ottilieklein.de)  
[www.cdu-neukoelln.de](http://www.cdu-neukoelln.de)

## Dr. Ottilie Klein

Mit Herz. Für Neukölln. ❤️

Foto: Michael Bennett

## VSG Altglienicke II erobert Aufstiegsplatz

Die in der Bezirksliga spielenden 2. Herren der VSG Altglienicke sind auf Erfolgskurs. Aus den letzten sieben Spielen konnten sechs Siege und ein Unentschieden geholt werden. Zuletzt gab es ein 5:3 gegen den bis dahin Tabellenzweiten SSC Südwest 1947 und ein 3:2 gegen Spitzenreiter SF Charlottenburg-Wilmersdorf. Damit rückte die U23 der VSG Altglienicke nur zwei Punkte hinter dem Tabellenführer auf den

zweiten Tabellenplatz vor. Der würde am Ende der Saison einen Aufstieg in die Landesliga bedeuten. Ein solcher könnte den aktuellen Vier-Klassen-Unterschied zwischen 1. und 2. Herren verkürzen und - da das Regionalliga-Team derzeit in Prenzlauer Berg spielen muss - im Stadion Altglienicke zumindest mit der Zweiten Fußball in Berlins zweithöchster Liga ermöglichen.

durch, nachdem Mattuschka und Stüwe vom Punkt aus vergaben. Damit wurde bei der erst fünften Turnierteilnahme ein erneuter Finaleinzug verpasst. Ein Spiel um Platz 3, wo man sich noch hätte mit dem BAK 07 messen können, wurde dieses Jahr beim Regio-Cup abgeschafft. Im nachfolgenden Finale setzte sich der Berlin-Ligist SFC Stern 1900 gegen Oberligist SV Lichtenberg 47 nach einem 1:1 im Neun-Meter-Schießen 4:3 durch und ist somit neuer Regio-Cup-Sieger 2018. Die erfolgreichen Steglitzer Sterne verloren in dem Turnier nur ein Spiel - zum Auftakt gegen die VSG Altglienicke.

klassigeren UD Torcal (2. Liga Andalusiens) gab es hingegen ein 1:2 (Tor: Kroll).

Unterdessen wurde auch das Achtfinale im Berliner Landespokal ausgelost. Hier bekamen die Altglienicker ein Auswärtsspiel bei Berlin-Ligist Eintracht Mahlsdorf zugelost, welches voraussichtlich am 14.02. stattfindet. Erst vor wenigen Wochen hatte man noch miteinander ein Testspiel.

Zurück in Berlin gab es ein Testspiel beim Berlin-Ligisten SV Tasmania, das in der Schlussphase 3:4 verloren ging. Die Altglienicker Tore erzielten Kroll, Pütt und Preiß, die Gegentreffer kamen mit 2x Hartwig und 2x Ujazdowski von zwei, die bis letzten Sommer noch bei der VSG spielten. Das letzte Vorbereitungsspiel war schließlich ein 2:1-Sieg gegen Oberligist SV Altludersdorf (Tore: Preiß, Brunne-mann).

Der Spielbetrieb in der Regionalliga Nordost startet für die VSG am 3. Februar mit dem Auswärtsspiel bei

Germania Halberstadt, bis man eine Woche später zum Stadion-Derby den Tabellenzweiten BFC Dynamo empfängt. Dieser konnte zumindest schon in der Hinrunde besiegt werden.

*Joachim Schmidt*

VSG Altglienicke live in der Regionalliga:

**Sa, 10.02., 13.30 Uhr** vs. BFC Dynamo (h)

Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark  
**So, 18.02., 13.30 Uhr** vs. Berliner AK 07 (a)

Poststadion  
**So, 25.02., 13.30 Uhr** vs. Hertha BSC II (h)

Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportpark

Es folgten zwei Testspiele auf Rasen. Am 10. Januar wurde bei Eintracht Mahlsdorf 2:0 gewonnen (Tore: Müller, Marx) und am 13. Januar gelang gegen CFC Hertha 06 ein 2:1 (Tore: Müller, Preiß). Dann folgte ein mehrtägiges Trainingslager im spanischen Malaga - das erste der VSG außerhalb von Deutschland. Unter der andalusischen Sonne gab es zwei weitere Freundschaftsspiele. Einmal ging es gegen Jiangsu Suning FC, einem von Startrainer Fabio Capello (1994 Champions League-Sieger mit AC Mailand, später viele Jahre Nationaltrainer von England und Russland) trainierten Klub aus der China Super League, der mit Toren von Pütt und Sanogo 2:0 bezwungen wurde. Gegen den unter-



**PFLERGE AKTIV**  
Ambulanter Pflegedienst

Tel.: 030 220 129 800

[www.pflegeaktiv-berlin.de](http://www.pflegeaktiv-berlin.de)

Neuköllner Str. 259 · 12357 Berlin-Rudow

Dein Ort für Besonderes

**Kunsthof Mattiesson**

Gemälde Galerie - Cafe

Unsere Öffnungszeiten  
Mi - So  
13 - 18 Uhr  
Alt Großziethen 94  
12529 Schönefeld

Zwischen Lichtenrade  
und  
Rudow

Tel. 0174 1841860  
[www.mattiesson.com](http://www.mattiesson.com)

Gemälde und Skulpturen, Schmuck, Gartenkunst,  
Geschenke Workshop, Auftragsmalerei.

FROHE

**Feiertage**

Das gesamte ATC-Team wünscht Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit voller Wärme, Freude und wunderbarer Momente. Mögen diese Festtage Ihnen Erholung, Freude und wertvolle Zeit mit Ihren Liebsten bringen.

Für das Jahr 2025 wünschen wir Ihnen Gesundheit, Glück und viele schöne Augenblicke. Wir bedanken und herzlich für Ihr Vertrauen und freuen uns, auch im kommenden Jahr wieder für Sie da zu sein.

Ihr ATC-Team

**ATC** Ambulantes TherapieCenter  
Alt-Rudow GmbH  
Physiotherapie · Ergotherapie · Logopädie · med. Trainingstherapie

Seit 2000  
Ihr Partner  
in Sachen  
Gesundheit

Telefon: 030 - 70 71 90 50 · Neuköllner Str. 304-308 · 12357 Berlin  
Mo.- Fr. 7.30 - 19.00 Uhr · [www.atc-physio.de](http://www.atc-physio.de) · [info@atc-physio.de](mailto:info@atc-physio.de)

Vor 30 Jahren starteten vier Gründer mit einer Idee und bauten für ein großes Berliner Unternehmen eine Sondermaschine zur Fertigungsautomatisierung. Das Projekt war ein großer Erfolg und es folgten weitere.

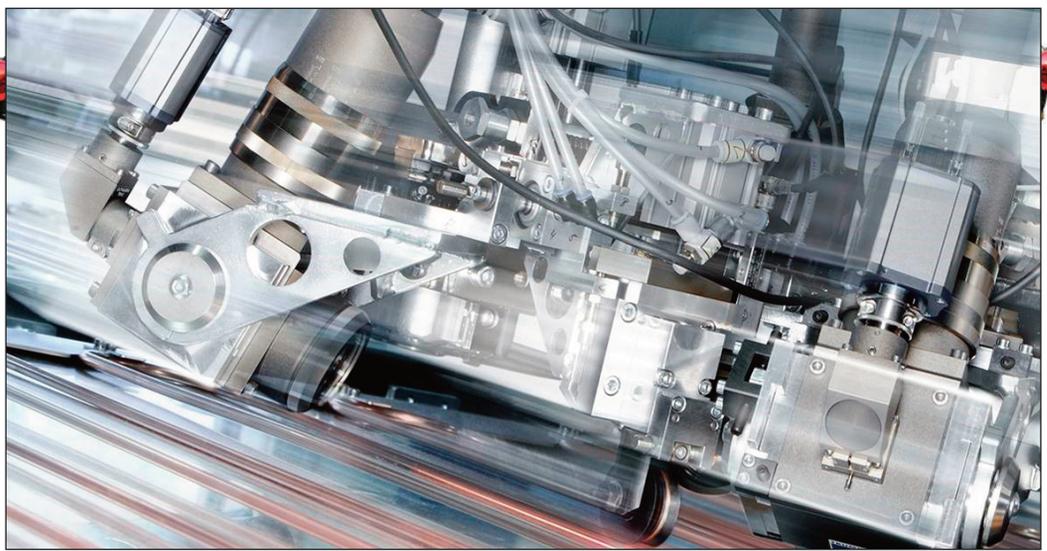
Einige Jahre später wurde der erste Laser in einer solchen Maschine verbaut – hier wurde der Grundstein für einen modernen Laserdienstleistungsbetrieb gelegt. Mit dem Bau eigener Lasermaschinen wurde itec Spezialist für innovative Lasersysteme und zum Dienstleister für Laserteile. Mit der Zeit etablierte itec den größten LaserJob-Shop Berlins und bedient Branchen wie Medizintechnik, Bahnbau und Fertigungsindustrie mit maßgeschneiderten Lösungen.

Besonders stolz ist das Unternehmen auf seine familiäre Unternehmenskultur: flache Hierarchien, ein offenes Ohr für die Mitarbeiter und Flexibilität, um auf Kundenwünsche einzugehen. Diese Werte machen die itec AG zu einem attraktiven Arbeitgeber und verlässlichen Partner.

Auch die regionale Verwurzelung spielt für die itec AG eine große Rolle. Mit ihrem Sitz in Rudow ist die Firma nicht nur Teil des Wirtschaftslebens, sondern auch der Gemeinschaft vor Ort. Ob durch die Schaffung von Arbeitsplätzen in Rudow oder die Unterstützung von lokalen Initiativen – das Unternehmen fühlt sich mit der Region eng verbunden.

Als klassisches Unternehmen aus dem Deutschen Mittelstand weiß das Unternehmen die Chancen und Herausforderungen des Wirtschaftsstandortes Berlin für sich zu nutzen und zu bewältigen.

Hinter dem Erfolg stehen die Menschen: ein engagiertes Team, das mit Kreativität, Know-how und Leidenschaft technisch „harte



Wirkt futuristisch, die Lasermaschine aus dem Hause itec.

Rudow

## 30 Jahre itec Automation & Laser AG: Innovation aus der Kanalstraße

Nüsse knackt“. Die Mitarbeiter profitieren dabei von einem Umfeld, das Innovation fördert und persönliche Weiterentwicklung aktiv unterstützt. Deshalb freut sich die itec AG besonders darauf, junge, kreative und motivierte Kollegen zu gewinnen, die die Vorzüge eines regionalen Arbeitgebers zu schätzen wissen. Gemeinsam wird das Team das Unternehmen erfolgreich in die nächste Generation führen.

Seit mittlerweile drei Jahrzehnten gehört die itec AG fest zur Region und hat sich mit ihrem Können und ihrer Verlässlichkeit in der Blechbearbeitung einen Namen gemacht – insbesondere im Bereich der Lasertechnologie. Heute feiert itec ihr 30-jähriges Jubiläum. Das ist nicht nur ein Grund zum Feiern, sondern auch ein Moment, um in die Zukunft zu blicken. Jetzt ist es Zeit, das Steuer in die Hände der nächsten Generation zu legen. Mit frischen Ideen, bewährtem Know-how und viel Tatkraft wird



Geschäftsführer Rudolf Illner mit seiner Tochter Tanja Illner.

die itec AG auch in Zukunft als zuverlässiger Partner und Arbeitgeber in der Region fest verwurzelt bleiben. Gemeinsam schauen wir zuversichtlich nach vorne – auf-

le weitere erfolgreiche Jahre!

itec Automation & Laser AG  
Kanalstraße 34, D-12357 Berlin  
(030) 67 97 55 21  
[www.itec-online.de](http://www.itec-online.de)

Wutzky



Mein Kiez – Mein Center

Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Kleines Geschenk



apotheke wutzkycenter

IHR PARTNER SEIT 1968



Joachim-Gottschalk-Weg 21 · 12353 Berlin-Rudow  
Telefon 030-6612674 · Telefax 030-6624756  
E-Mail: [info@apo-wutzky.de](mailto:info@apo-wutzky.de) · [www.apo-wutzky.de](http://www.apo-wutzky.de)



# Wutzky



# Mein Kiez - Mein Center

## Alle Jahre wieder - Weihnachten im Wutzky!



Jetzt ist es fast so weit: Weihnachten steht vor der Tür, letzte Einkäufe werden erledigt, das ein oder andere Geschenk wird noch schnell besorgt. Langsam setzt festliche Stimmung ein, und ganz langsam neigt sich das Jahr dem Ende entgegen. Irgendwie ist es schneller vergangen als das Jahr davor und das davor, vielleicht weil einfach so viel los war! Auch hier im Wutzky, und da ist es Zeit, einmal danke zu sagen!

Danke an die Kundinnen und Kunden und danke an den Kiez, die vielen fleißigen Hände und kreativen Köpfe, mit denen wir 2024 so viel auf die Beine stellen konnten.

Unsere große Ostereier-Rallye kreuz und quer durchs Center, das Kiezlabor zum Thema Mobilität auf dem Platz vor dem Center, das Puppen-theater im Märchentruck, der Naschmarkt, genauso wie unser Gesundheitstag, an dem sich auch die lokale Politik die Ehre gab und auf der Bühne über die Gesundheit in Neukölln und die Bedeutung der kommenden Krankenhausreform für den

Bezirk berichtete. Hier gilt der Dank vor allem dem Sportwerk und den Berliner Albatrossen für eine tolle Bewegungs-Olympiade für alle Kids im Kiez - 250 Medaillen wurden verteilt! Das Kiezkonzert sorgte für gemütlich-romantische Stimmung auf dem Rotraut-Richter-Platz - mit Liegestühlen und Live-Musik dank degewo. Beim Sommerfest hat uns Petrus einen Strich durch die Rechnung gemacht, aber 2025 rechnen wir mit strahlendem Sonnenschein und endlich wieder mit strahlenden Kinderaugen beim Genuss von Zuckerwatte und Popcorn. Der Wutzky-Laternenumzug zu St. Martin hat wieder stattgefunden und war ein voller Erfolg, diesmal stimmungsgewaltig begleitet von den Gropius-Lerchen, dem Chor der Musikschule Neukölln. Und nicht zu vergessen die Nikolausstiefelaktion, bei der Hunderte Kinder eigene Stiefel aus Pappe gebastelt und dann ganz individuell gestaltet haben. Sie alle konnten sich „ihren“ Stiefel am Nikolaustag prall gefüllt mit Leckereien im Wutzky abholen. Hier danken wir all unseren Mietern für die Unterstützung - und ganz besonders der Apotheke, denn da kam die ursprüngliche Idee eigentlich her!

Wir bedanken uns bei Alba Berlin, degewo, bei diemarktplaner, der Gropiusstädter Bewohner\*innen Vertretung, dem Kiezlabor, dem Kunst Werk Stadt Berlin e. V. und der Stadtteilkoordination Gropiusstadt und freuen uns auf ein gemeinsames 2025, jetzt aber erst mal auf eine schöne und hoffentlich entspannte Weihnachtszeit. Ihnen allen ein frohes Fest - wir sehen uns!



### Wutzky Wissen:

Das Wutzky ist montags bis samstags zwischen 7:00 und 22:00 Uhr geöffnet, mittwochs und samstags sogar mit eigenem Frischemarkt direkt vor dem Center. Neben dem eigenen U-Bahnhof verfügt das Wutzky über 120 Parkplätze.



#### Gesundheit

- Fachärztin für Frauenheilkunde & Geburtshilfe - Dr. med. Britta Hoffmann
- Fachärztin für Innere Medizin Hausärztliche Versorgung - Narmina Shahyar
- Facharzt für Kinder- & Jugendmedizin, Kinderkardiologe - Dr. med. Micha Botsch
- E.L.I.F. - Ergotherapie und Logopädie in der Fachpraxis
- Orthopäde - Siyavash Ramin
- Zahnarzt - Torsten Beier
- Medizinische Fußpflege - Heilpraktikerin/Podologin - Anita Rupnow
- Therapiezentrum ATHERA - Praxis für Sport- / Physiotherapie
- FULLCONTACT - Sportwerk
- Apotheke im Wutzky-Center - Nikolai Kupsch
- Sanitätshaus/Orthopädietechnik Witte
- Hörgeräte - Hörpartner

#### Gastro

- Steinecke Brotmeister
- Diyar Simit Evi - Türkisches Restaurant
- Yü Feng - Asiatischer Imbiss
- Lara - Döner&Döner
- Mama Dang - Sushi & Bubble Tea



#### Dienstleistungen

- Nagelstudio
- Redzi's Schuh Express - Schuster & Schlüsseldienst
- Sparkassen Geldautomat
- Reinigung, Änderungsschneiderei, Uhrenreparatur
- Repair-Café

#### Geschäfte

- Aldi • Edeka • Zeemann - Textilien
- Mäc Geiz - der Haushalts-Discounter
- dm - Drogeriemarkt
- Derpart - Reisebüro Berlin
- Handyexperten Berlin
- Arzum Coiffeur • Fahrschule Nazar
- Zigo - Zeitungen, Tabak, Lotto & Post
- T&T Bekleidung & Geschenkartikel
- Blumenkiste - Floristik
- S.E.K. - Berufs- und Sicherheitsbekleidung

Wutzky Wochenmarkt - mittwochs 8 - 14 Uhr + samstags 8 - 13 Uhr

Über 40 Shops, Restaurants und Praxen • Direkt am U-Bhf. Wutzkyallee • 2 Stunden kostenlos Parken

Das „Deutsche Technikmuseum“, das 1982 gegründet und 1983 zunächst unter den Namen „Museum für Verkehr und Technik“ eröffnet wurde, befasst sich auf über 28.500 Quadratmetern mit der Wandlung der Technik und deren Bedeutung für die kulturelle Entwicklung. In 14 Abteilungen können die Besucher in unterschiedliche Themenbereiche der Kulturgeschichte der Technik eintauchen. Es zählt zu den meistbesuchten Museen Berlins und gilt als eines der führenden Technikmuseen der Welt.

Das heutige Museum steht auf einem geschichtsträchtigen Standort, dem ehemaligen Gewerbe- und Bahngelände vom Bahnbetriebswerk des Anhalter Bahnhofs. Die zwei Ringlokschuppen und die Verwaltungsgebäude der Markt- und Kühlhallengesellschaft sind heute Teil des Museums. 2003 eröffnete der Neubau mit dem an der Außenfassade hängenden „Rosinenbomber“ vom Typ Douglas C-47 B Skytrain, der seitdem das Wahrzeichen des Museums ist. 2002 wurde die Stiftung Deutsches Technikmuseum Berlin ins Leben gerufen zu dem auch das Science Center Spectrum gehört, das in der Ladestraße des ehemaligen Anhalter Güterbahnhofs zu finden ist. Gemeinsam mit der Hochschule für Technik und Wirtschaft Berlin, ist es Träger des Berliner Zentrum Industriekultur.

Highlights der Ausstellungen sind zweifelsohne der historische Doppel-Ringlokschuppen des ehemaligen Betriebswerks Anhalter Bahnhof von 1874, in dem 40 originalgetreue Schienenfahrzeuge zu bewundern sind oder auch die Luft- und Raumfahrt Ausstellung. Riesige Schiffsmodelle, Automobile, der erste Computer, Film-Foto- und Nachrichtentechnik und vieles mehr, warten darauf entdeckt zu werden. Ein weiterer Anziehungspunkt ist im Außenbereich der



Spiegelung des Rosinenbombers auf der Aussichtsplattform am Neubau des Technikmuseums.

## Ausflug

# Nicht weit weg, aber eröffnet ganze Welten - das Technik-Museum

punkt ist im Außenbereich der Museumspark. Das ehemalige Betriebsgelände des Anhalter Bahnhofs war seit Ende der 1950er-Jahre bis zum Aufbau des Technikmuseums Anfang der 1980er-Jahre eine Brache. Teile der alten Gleisanlagen, die Lokschuppen mit Drehscheibe der Wasserturm und das Beamtenhaus konnten gerettet und restauriert werden. Heute besteht sogar ein Anschlussgleis für die Museumsbahn zum Netz der Deutschen Bahn. Zudem gibt es im Park eine funktionsfähige Bockwindmühle und eine Holländermühle sowie das amerikanische Windrad und das Wasserrad an der „Alten Schmiede“. Durch den historischen Standort des Museums auf dem Anhalter Bahnhof, hat die Eisenbahnausstellung in den Lokschuppen einen ganz besonderen Stellenwert. Um sich einen Überblick über den ehemaligen Bahnhof samt Güterbahnhof und dessen Gleisanlagen und Gebäuden von 1938 zu verschaf-



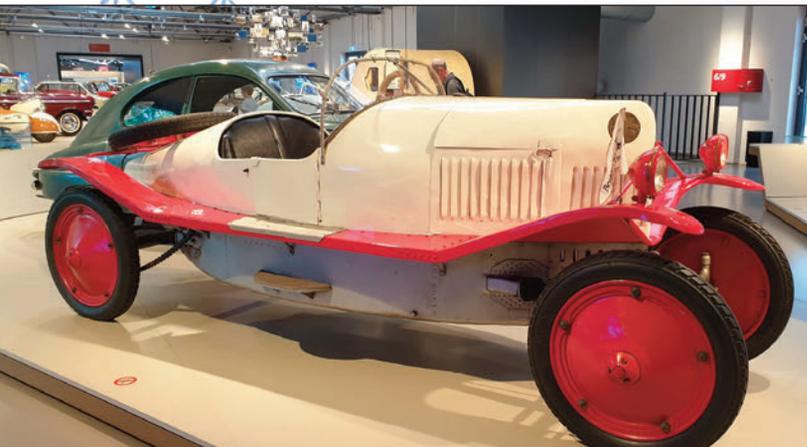
Lokschuppen des Technikmuseums - Blick von oben auf die Ausstellung der Eisenbahnen.

fen, wurde im Lokschuppen II eine Modelleisenbahn-Anlage im Maßstab 1:87 (Modellgröße H0) aufgebaut.

In der Eisenbahnausstellung unter dem heutigen Motto: „Revolution und Alltag“ sind originale Schienenfahrzeuge aus der Zeit von 1843 bis 1960 zu sehen, die nicht nur Eisenbahnfans begeistern. Des Weiteren sind historische Modelle im Großmaßstab 1:5 aus den Beständen des früheren Verkehrs- und Baumuseums zu finden. Die beeindruckende Ausstellung zeigt chronologisch die deutsche und europäische Eisenbahngeschichte aber auch die Rolle der Eisenbahn während der NS-Zeit bei den Deportationen auf.

Im Herzen der Luftfahrtausstellung im oberen Bereich des Neubaus steht die gute alte „Tante Ju“, das Verkehrsflugzeug Junkers Ju 52, sowie die einzige noch erhaltende Jeannin Stahltaube von 1914

aus den Anfängen der militärischen Luftfahrt. Ein Ausstellungsbereich thematisiert den Aufbau und Untergang der deutschen Luftwaffe im Zweiten Weltkrieg und zeigt das Wrack eines Junkers Ju 87 Sturzkampfbombers. Im Bereich der Luft- und Raumfahrtausstellung befindet sich auch der Ausgang zur Dachterrasse mit dem an der Außenfassade hängenden „Rosinenbomber“ die einen fantastischen Rundumblick bietet. Im unteren Bereich des Neubaus wird die 10.000 Jahre alte Schiffahrtsgeschichte mit rund 1100 Exponaten auf drei Etagen dokumentiert. Highlight hier der 33 Meter lange Kaffenkahn von 1840, der einst aus dem Schlick der Havel geborgen und im 19. Jahrhundert zum Transport von Ziegeln nach Berlin genutzt wurde. Angesprochen werden auch die Bereiche rund um die Binnen- und der Hochseeschiffahrt.



Auto und Straßenverkehrsausstellung in der Ladestraße des ehem. Anhalter Güterbahnhofs.

Umfangreich ist die Sammlung zum Thema Straßenverkehr die seit 2011 die Ausstellung „Mensch in Fahrt“ zeigt. 39 Fahrzeuge aus der Sammlung sind heute in der Ladenstraße des Museums in einem früheren Schuppen des Anhalter Güterbahnhofs untergebracht. Diese zeigt wie die Mobilität den Alltag der Menschen veränderte und erinnert an die einstige Berliner Automobilherstellung. Technikbegeisterte erfahren im Museum zudem viel über verschiedenen Produktionstechniken des 19. und 20. Jahrhunderts, gleich im Eingangsbereich beispielsweise die historische Werkstatt mit typischen transmissionsangetriebenen Werkzeugmaschinen aus dem Bereich der Metallbearbeitung. Die Ausstellungen über Textiltechnik, Drucktechnik, Nachrichtentechnik und nicht zuletzt das Lebenswerk von Konrad Zuse, dem Erfinder des ersten Computers „Z1“ werden anschaulich dargestellt und erläutert.

Darüber hinaus erhalten die Besucherinnen und Besucher noch viel Wissenswertes über die erstmals in Deutschland in einem Museum gezeigte Ausstellung „Pillen und Pipetten“ der chemischen und pharmazeutischen Industrie. Auf 400m<sup>2</sup> werden Einblicke der Branche u.a. anhand von ehemaligen Chemie- und Pharmakonzerns Schering gezeigt.

Der Besuch im Deutschen Technikmuseum ist ein Ausflug für die ganze Familie, bei dem man sich, bei der Vielfalt der gezeigten Exponate, Zeit lassen sollte.

M. Straube

Deutsches Technikmuseum/  
Science Center Spectrum &  
Ladenstraße  
Trebbiner Straße 9/  
Möckernstr. 26 10963 Berlin  
info@technikmuseum.berlin /  
spectrum@technikmuseum.berlin

Di. - Fr.: 9 - 17.30 Uhr  
Sa., So., Feiertag: 10 - 18 Uhr  
Montag geschlossen

Online-Ticket Einzelbesucher Erwachsene: 12 € / Ermäßigte: 6 €  
(Vor Ort/ ohne Online-Ticket 13 €/7 € inklusive 1 € Servicegebühr)  
Jedes Ticket berechtigt zum Einlass ins Technikmuseum + Science Center Spectrum

Es stehen nur begrenzt Parkmöglichkeiten in der Nähe des Museums zur Verfügung.

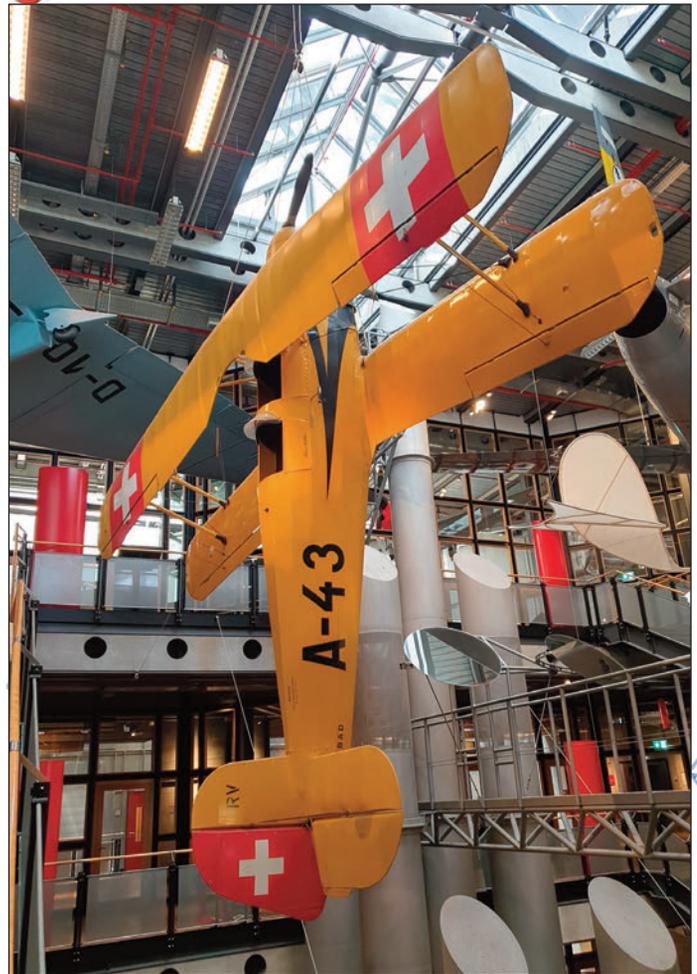
Für Besucher mit einem Schwerbehindertenausweis sind Parkplätze reserviert.

#### Anfahrt U-Bahn

Möckernbrücke: U1, U3, U7  
Gleisdreieck: U1, U2, U3

#### Anfahrt S-Bahn

Anhalter Bahnhof:  
S1, S2, S25, S26



Flugzeugausstellung mit hängender Maschine als Blickfang im Neubau des Technikmuseums am Tempelhofer Ufer.

Wir wünschen Ihnen  
frohe Festtage und  
einen guten Rutsch  
ins neue Jahr

**gansel**  
 Ambulante Krankenpflege GmbH  
 Tel. 030 / 50 96 97 6-0 · www.gansel-gmbh.de

## Kurz-Info

Tiermedizin

### Oh, du frohe Weihnachtszeit

Die festliche Zeit des Jahres naht und viele Vorbereitungen für die Weihnachtszeit werden getroffen. Unsere vierbeinigen Familienmitglieder haben häufig einen so hohen Stellenwert, dass auch diese mit Geschenken zur Weihnachtszeit bedacht werden. So sind viele Adventskalender für Hund und Katze auf dem Markt. In einigen Medien wird der „Schnauzbert Kalender“ für Hunde sehr gelobt, der Tier und Mensch bedenkt.

Wäre es nicht auch ein netter weihnachtlicher Gedanke, einem nahestehenden Menschen etwas Gesundheit für sein Tier zu schenken? Zum Beispiel mit einem Gutschein für einen geriatrischen Check oder eine Impfung? Fragen Sie gern in Ihrer Tierarztpraxis und genießen Sie die Advents- und Weihnachtszeit.

Tierarztpraxis im Frauenviertel,  
Elfriede-Kuhr-Str. 18  
12355 Berlin, (030) 66 86 99 46  
Mobil: 0177 67 30 30 1  
www.tierarztpraxis-im-frauenviertel.de



Foto: DJD/Basica

Beim Intervallfasten ist es wichtig, auf eine basische Ernährung mit viel Obst, Gemüse und Salaten zu achten.

### Gesundheitstipps

## Fitter, schlanker und voller Energie Intervallfasten für Körper und Geist

Die ersten Monate des Jahres sind die perfekte Zeit, Ballast abzuwerfen – und damit ist nicht nur der Winterblues gemeint. Vielmehr gilt es, den sprichwörtlichen Reset-Knopf zu drücken, um Körper und Geist in Schwung zu bringen und die ersten Schritte zu einem leichteren, vitaleren Leben zu machen. Mit den richtigen Maßnahmen in puncto Ernährung und Bewegung kann man nicht nur überflüssige Kilos abbauen, sondern auch neue Energie gewinnen und etwas für seine Gesundheit tun. So liegt Intervallfasten gerade stark im Trend. Es ist für die meisten Menschen leichter umzusetzen als das klassische Fasten und lässt sich einfacher in den Alltag integrieren.

### Beliebte Fasten-Methoden

Beim Intervallfasten, das auch als intermittierendes Fasten bezeichnet wird, gibt es verschiedene Methoden: Die gängigste ist die 16:8-Variante – hier verzichtet man 16 Stunden am Tag auf Essen und hat ein Zeitfenster von acht Stunden

für die Nahrungsaufnahme. Man kann aber auch im Rahmen der 5:2-Methode fünf Tage die Woche normal essen und an zwei nicht aufeinander folgenden Tagen maximal 600 Kalorien zu sich nehmen. Am besten startet man langsam und mit kürzeren Fastenzeiten, um dem Körper Zeit zu geben, sich anzupassen.

### Basische Ernährung unterstützt

Beim Intervallfasten ist es zudem entscheidend, auf eine basische Ernährung zu achten. Das bedeutet, vor allem Obst, Gemüse, Salate sowie Mineralwasser und ungesüßte Tees zu sich zu nehmen. Diese Lebensmittel helfen, den Säure-Basen-Haushalt im Gleichgewicht zu halten. Eine Studie bestätigt zudem, dass die zusätzliche Einnahme von Basenpräparaten zu einer höheren Gewichtsabnahme und größeren Reduktion von Körperfett führt. Das Sortiment von Basica beispielsweise bietet verschiedene Produkte passend zu den eigenen Essgewohnheiten – etwa für

zu Hause, bei der Arbeit oder unterwegs. Generell ist es wichtig, genügend zu trinken und auf die Signale seines Körpers zu hören. Fühlt man sich schwach oder unwohl, kann man eine Pause einlegen oder die Fastenperioden verkürzen.

### Planen und bewegen

Ratsam ist es auch, einen Essensplan für die Woche zu erstellen. So umgeht man ungesunde Versuchungen und hält die Ernährung auf Kurs. Anregungen und Rezeptideen gibt es etwa unter [www.basica.com](http://www.basica.com). Nicht zu vergessen ist regelmäßige Bewegung. Walken, Laufen, Schwimmen, Fitnesstraining und Co. fördern die Gewichtsabnahme und helfen, den Stoffwechsel zu stabilisieren. Außerdem dient Sport dem Abbau von Stress – und der kann den Appetit erhöhen. Hier sind auch Entspannungstechniken wie Yoga oder Atemübungen empfehlenswert.

(DJD)

Ihre stationäre und mobile  
**Tierarztpraxis im Frauenviertel** GmbH  
Dr. B. Kirchhoff  
Elfriede-Kuhr-Straße 18 · 12355 Berlin

**Sprechzeiten Praxis:**  
Mo., Di., Do. 10-12 17-19  
Mittwoch 10-12 -----  
Freitag 10-12 16-18

**Sprechzeiten Hausbesuche:**  
Mo., Di., Do., Fr. 10-16

**Terminsprechstunde:**  
Mo., Di., Do. 12-17  
Freitag 12-16

**Praxis 030-66 86 99 46  
Mobil 0177-67 30 30 1**

## Zuhause ist es am schönsten

Wir betreuen Sie bei Ihnen zu Hause in Rudow und Umgebung.

**Pflegedienst Gallo & Laschinsky GmbH**

Lieselotte-Berger-Straße 36 · 12355 Berlin · Info-Tel.: 030-23 92 96 90

[www.pflegedienst-gallo.de](http://www.pflegedienst-gallo.de) · [info@pflegedienst-gallo.de](mailto:info@pflegedienst-gallo.de)

**Hausbesuche**  
Montag - Freitag 12:30 bis 14:30 Uhr  
und 18:30 bis 22:00 Uhr  
Samstag 12:30 bis 18 Uhr & nach Vereinbarung

**Mittwoch: Impftag!**  
mit tollen Sonderkonditionen (der Praxisbetrieb bleibt davon unberührt)

**TIERARZTPRAXIS THOMAS BARTL**  
Schönefelder Chaussee 231 · 12524 Berlin · Tel.: 030 - 67 29 23 1  
[www.tierarztpraxis-bartl.de](http://www.tierarztpraxis-bartl.de)

**Notfallnummer: 0176 / 458 36 220** werktags bis 22 Uhr

Gesundheitstipps

## Zeckenbekämpfung alternativ ohne Chemie

Zecken sind der Schrecken aller Hundebesitzer. Denn überall, wo ihre vierbeinigen Lieblinge gerne herumstöbern und toben – auf Wiesen, am Wegesrand, im Gebüsch oder am Ufer von Gewässern und sogar im heimischen Garten – lauern auch die kleinen Blutsauger. Und sie sind nicht nur eklig, sondern können Hunde mit gefährlichen Krankheiten wie Borreliose, Babesiose (Hundemalaria), Anaplasmose oder FSME infizieren. Bei Streifzügen durch Parks, Wälder und auch im eigenen Garten sollten die Tiere deshalb unbedingt wirksam vor Zecken geschützt werden.

licht. Das Fazit: Weder Bernstein- und Keramikhalsbänder noch Kokosöl zeigten in den Versuchen eine abtötende oder abschreckende Wirkung auf die Parasiten. Auch das Energiewasser versagte bei Vergleichsversuchen.

Eine gute Wirksamkeit und Akzeptanz hat in Studien dagegen ein natürliches Mittel mit Thiamin-Hefekomplex gezeigt. Dieser Komplex ist Bestandteil des natürlichen Ergänzungsfuttermittels Formel-Z und konnte in einer Anwendungsuntersuchung den Zeckenbefall bei Hunden um über 70 Prozent reduzieren. Zusätzlich unterstützen die enthaltenen Mikronährstoffe im Thiamin-Hefe-Komplex glänzendes Fell und eine gesunde Haut – mehr dazu unter [www.formel-z.info](http://www.formel-z.info). Wichtig bei Zeckenschutz ist, ihn konsequent und auch in der kalten Jahreszeit anzuwenden. Denn Zecken sind selbst bei niedrigen einstelligen Temperaturen aktiv, insbesondere die sich immer stärker ausbreitende Auwaldzecke.

Findet sich beim prophylaktischen Absuchen nach dem Spaziergang doch einmal eine Zecke, gilt es, sie möglichst schnell zu entfernen, um das Risiko der Übertragung von Krankheiten zu senken. Am besten funktioniert das mit einer speziellen Zeckenzange oder -karte. Damit greift man die Zecke so nah wie möglich an der Haut des Hundes und zieht sie vorsichtig gerade heraus. Wichtig: Den Parasiten dann mit Alkohol töten oder mit einem harten Gegenstand zerquetschen, Zecken sind zäh! Zum Abschluss die Bissstelle desinfizieren und noch einige Wochen beobachten. (DJD).



Foto: DJD/Formel-Z/Getty Images/clipse\_images

*Gerade wenn Welpen und Kinder im Spiel sind, wünschen sich viele Hundehalter einen natürlichen Zeckenschutz ohne Chemie.*

Besonders bei Welpen und wenn der Hund Kontakt mit Kindern hat, möchten viele Hundefreunde aber für den Zeckenschutz nicht auf chemische Mittel zurückgreifen. Teils werden dann Alternativen wie Bernstein- oder Keramikketten, Kokosöl oder Energiewasser ausprobiert. Aber können diese Zecken tatsächlich abschrecken? Neue wissenschaftliche Ergebnisse wurden dazu auf dem YouTube-Channel „Der Tierarzt“ veröffentlicht.

### Zahnarzt & Oralchirurg Niko D. Schnepf und Kollegen



Implantat-Praxis  
Rudow

**Implantologie  
Parodontologie  
Prophylaxe  
Eigenes Praxislabor**

Krokusstraße 90, 12357 Berlin  
Tel. 030 661 60 96  
[www.implantatpraxis-rudow.de](http://www.implantatpraxis-rudow.de)  
Mo, Di, Do 8-18.30 Uhr, Mi, Fr 8-14.30 Uhr

**Digitales Röntgen - 3D Diagnostik - Ästhetische Implantatprothetik**

### Zahn- und ProphylaxeCenter



- Parodontologie / Parodontalchirurgie
- Implantologie / Knochenaufbau
- Zahnerhalt / Endodontie
- Kinder- und Jugendbehandlung
- Prophylaxe / Dentalhygiene
- Ästhetische Zahnmedizin



Priv.-Doz. Dr. Nicole Pischon

Karl-Marx Straße 24 • 12529 Schönefeld OT Großziethen  
Tel.: 03379-5829 488 • [info@zahnarzt-pischon.de](mailto:info@zahnarzt-pischon.de)  
[www.zahnarzt-pischon.de](http://www.zahnarzt-pischon.de)



**Vögel · Fische  
Streicheltiere  
Reptilienfutter  
Pferdefutter**

**Allen Tieren und  
ihren Menschen eine  
frohe Weihnachtszeit und  
ein gesundes neues Jahr**

# ZOO palästchen

[www.zoopalaestchen.de](http://www.zoopalaestchen.de)

**Tolle Angebote  
auch Aquaristik**

**Neuköllner Straße 282  
12357 Berlin  
☎ 66 52 61 65**



[www.IhrMagazin.berlin](http://www.IhrMagazin.berlin)



**Wir sagen Danke  
und wünschen allen  
schöne Feiertage und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!**

**Telschow Orthopädie-Technik OHG**

Alt-Rudow 37 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-0

[info@telschow-ot.de](mailto:info@telschow-ot.de)

**Orthopädische Werkstatt**

Alt-Rudow 34 · 12357 Berlin

Tel. 030-93 93 72-27

[werkstatt@telschow-ot.de](mailto:werkstatt@telschow-ot.de)



Das Sanitätshaus

**telschow**  
ORTHOPÄDIE  
TECHNIK OHG

[www.telschow-ot.de](http://www.telschow-ot.de)

*Orthopädie-Technik mit Fingerspitzengefühl!*



**MARS**  
BESTATTUNGEN

Ihr zuverlässiger Partner für  
Bestattungen seit über 100 Jahren

Seit 1905 unabhängiger Familienbetrieb

Bestattungsinstitut Britz  
Wilhelm Mars  
Inhaber Udo Diers e.K.  
Britzer Damm 99 · 12347 Berlin-Britz

Tel. 030-606 12 79  
Fax 030-607 98 16  
info@mars-bestattungen.de  
www.mars-bestattungen.de



BESTATTUNGSHAUS  
RAUF

Sie müssen eine  
Beisetzung planen?  
Wir sind für Sie da.

Köpenicker Str. 32  
15711 Königs Wusterhausen  
(03375) 21 11 22

Gerhart-Hauptmann-Allee 68  
15732 Eichwalde  
(030) 67 54 93 11

Karl-Marx-Str. 133  
12529 Schönefeld  
(03379) 31 26 400



**Nowaczyk Bestattungen**  
Am Krankenhaus Neukölln

**TAG & NACHT**  
Tel.: 030 - 601 04 89

Rudower Straße 24 · 12351 Berlin

www.bestattungen-nowaczyk.de

**Nur Hermannstraße 140**  
Ecke Juliusstraße

SEIT ÜBER  
70 JAHREN  
DAS BESTATTUNGSHAUS  
IHRES VERTRAUENS  
IM FAMILIENBESITZ

**PETER**

**BESTATTUNGSHAUS  
WERNER PETER OHG**

Hermannstr. 140, 12051 Berlin-Neukölln  
Stadtautobahnfahrt Britzer Damm  
Bestattungsvorsorge,  
Beratung jederzeit

☑ auf dem Hof

Qualifizierte  
Bestattungsunternehmen  
tragen dieses Zeichen:

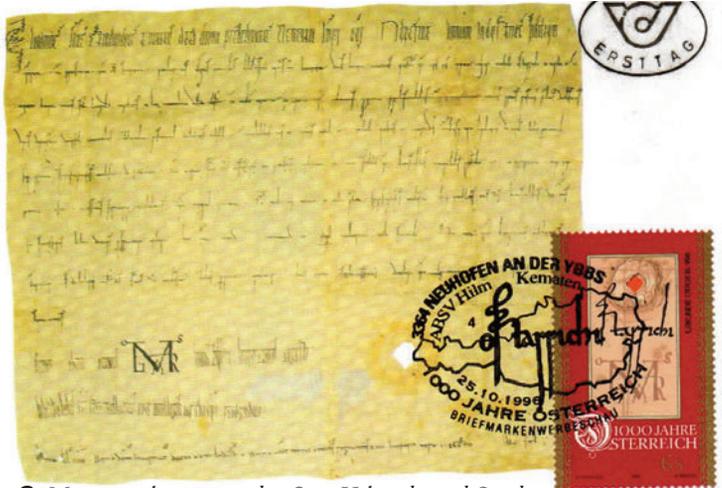


Partner des Kuratoriums  
Deutsche  
Bestattungskultur



Partner der Deutschen  
Bestattungsvorsorge  
Treuhand AG

☎ 625 10 12 (Tag und Nacht)  
www.bestattungshauspeter.de



9 Maximumkarte, mit der Otto-Urkunde und Sonderstempel, Österreich, 1996

Schillers Sammlung - Begegnung mit Otto III

## Es steht nicht Otto drauf, aber es ist Otto drin (11)

Viele Briefmarkensammler sammeln nach Gebieten oder Zeiten, es gibt aber auch thematische Sammler, die Marken sammeln, die zu einem bestimmten Sachgebiet gehören. Sammler G.Schiller läßt uns teilhaben an seinen Sammelkategorien. Heute: 1000 Jahre Österreich - Fortsetzung der Auseinandersetzung mit dem Nachbarland.

Doch bevor wir zu den Babenber-  
gern kommen, eine Anmerkung  
zur Ruprechtskirche (Bild 5). Die  
schlichte Kirche steht auf den bau-  
lichen Resten eines spätrömischen  
Kastells. Im Stempelbild (Bild 6)  
ist ein Rekonstruktionsversuch des  
römischen Osttores abgebildet  
und der Schriftzug „Vindobone“,  
so hieß Wien bei den Römern. Die  
Motivwahl zur 950-Jahrfeier kann  
ein Fingerzeig auf römische und  
christliche Wurzeln gedeutet wer-  
den.



5 Die Rubrechtskirche auf Dispen-  
ser-Marke, Österreich, 2021

Doch warum rechts oben die Far-  
ben der Babenberger – Rot-Weiß-  
Rot im Schild? Die Babenberger  
sind mit dem Land tief verwurzelt.  
In einer Urkunde aus dem Jahr 976  
ernennt Kaiser Otto II. einen Leo-



10 Sonderstempel mit dem Wort  
„Ostarrichi“, Salzburg, 1976

pod zum Grafen der Ostmark  
(Ostarrichi). Es ist ein Gebiet von  
nicht mehr als 100 km Länge an  
der Ostgrenze Bayerns. Damit war  
der Startschuss für Österreich, so  
wie wir es heute kennen, gegeben.  
In einer Ausstellung in Lilienfeld  
wird 1976 an die Babenberger erin-  
nert. Die Sonderbriefmarke (Bild  
7) würdigt dieses Ereignis. Im Moti-  
v der Babenberger Heinrich II.  
„Jasomirgott“. 1156 wurde aus  
dem Markgrafen ein Herzog. Diese  
Rangerhöhung (Herzog) wurde

Leopold III.,  
dem Heiligen,  
zuteil (Bild 8)  
Die Babenber-  
ger sind die  
Schöpfer Öster-  
reichs; „Ostar-  
rich“ war das  
babenbergische  
Österreich. Der  
Jubiläumsblock  
aus 1976 „1000  
Jahre Öster-



6 Stempel mit  
rekonstruierten römischen Osttor und  
„Vidobone“, Wien, 1985



**8** Leopold III., der Heilige, Fenster (Gotik), Kloster Heiligenkreuz, Vierblock, Österreich, 1967



Bitten unseres geliebten Veters Heinrich, des Herzog der Bayern, Folge leistend, gewisse Besitzungen unseres Rechtsanspruch in der Gegend, die in der Volkssprache Ostarrichi heißt ...“

Das „Ostarrichi“ (Ostmark, Ostreich, Mark im Osten) hat aus einer alltäglichen Urkunde eine ganz besondere



**11** Sonderstempel zur Eröffnung der Ostarrichi-Gedenkstätte In Neuhofen an der Ybbs, 10. Mai 1980

reich“ ist gut platziert und betitelt und somit kein Fehldruck. 1976 sind es Ein-tausend Jahre her, das ein Babenberger ins Licht der Geschichte trat.

Die erste Briefmarke der Blockausgabe „1000 Jahre Österreich“ im Jahr 1996, wird durch eine Marke (Bild 9) eröffnet, die Details der Ostarrichi-Urkunde (996) zeigt. Es ist die Stelle des durchgedruckten Siegels und das Monogramm Otos III. Getrennt werden diese durch „karolingische Minuskeln“ aus der Urkunde „Ostarrichi“.

Die Ganzsache (Bild 9) zeigt das vollständige kaiserliche Schriftstück. Der Text eröffnet eine uns heute ferne Welt. Hier zitiert nach Austria-Forum die ersten Zeilen: „Im Namen der Heiligen und unteilbaren Dreifaltigkeit. Otto, durch Gottes vorherbestimmenden Güte Kaiser (und) Augustus. All unsere eifrigen Getreuen, gegenwärtige und auch künftige, mögen wissen, dass wir, den würdigen

**12** Standardmarke, 2012, Österreich mit unkorrekten Grenzen.



gemacht und wird gefeiert. Der Schriftzug selbst kommt vielfach im Stempeloval zum Einsatz. Auch die Salzburger Philatelisten gratulieren mit dem „Ostarrichi“ zum Tausendjährigen Geburtstag (Bild 10).

In AT-3364 Neuhofen an der Ybbs ist eine Ostarrichi-Gedenkstätte eingerichtet. Der Stempel trägt mit dem 10. Mai 1980 das Eröffnungsdatum und zeigt eine Ansicht des Gebäudes (Bild 11).

Zu guter Letzt doch noch ein Fehldruck. Im Bild 12 ist auf einer Briefmarke aus dem 2012 eine fehlerhafte Grenzzeichnung zu erkennen. Hier trifft wohl die Bewertung Fehldruck eher zu. Das Fürstentum Lichtenstein ist nicht eingezeichnet und die Grenze zwischen Ungarn und Slowakei fehlt.

Keiner glaubt, dass das neutrale Österreich heutzutage Grenzen verschiebt.

GeSchi

**DRINGENDER APPELL: HELFEN SIE UNS, DIE TÄTER ZU FINDEN, DIE UNSEREN HUND ENTFÜHRT UND GETÖTET HABEN**



(klein-mittelgroß, 8,5 kg)

In der Nacht vom 19. auf den 20. November, zwischen 00:00 und 06:00 Uhr, wurde unser geliebter Hund Trilli aus unserem Garten im Rudow, Berlin entführt. Sechs Stunden später wurde sie im U-Bahn-Tunnel zwischen Lipschitzallee und Johannisthaler Chaussee gefunden. Sie wurde grausam überfüttert, geschlagen und von der U-Bahn erfasst. Trotz einer Notoperation kämpfte Trilli zwei Tage lang um ihr Leben, bevor sie letztlich in tiefem Schmerz verstarb.

**WIR SIND VERZWEIFELT, DIE TÄTER ZU FINDEN. BITTE HELFEN SIE UNS.**

- Haben Sie jemanden gesehen, der zwischen 00:00 und 06:00 Uhr in oder um den Formerweg oder die U-Bahn-Stationen Rudow, Zwickauer Damm, Wutzkyallee, Lipschitzallee und Johannisthaler Chaussee einen Hund wie Trilli zu Fuß, mit dem Fahrrad oder in einem Fahrzeug transportiert hat?
- Haben Sie Sicherheitskameras in der Umgebung? Bitte prüfen Sie Ihr Material auf Aufnahmen, auf denen Trilli zwischen 00:00 und 06:00 Uhr irgendwo getragen, geführt oder transportiert wird.
- Haben Sie kürzlich etwas Verdächtiges in der Nachbarschaft gesehen oder gehört, das mit diesem Fall zusammenhängen könnte?

Trillis Fall ist schrecklich, und wir sind untröstlich. Doch es könnte auch anderen passieren, wenn wir die Täter nicht finden. Jedes Detail, egal wie klein es scheint, könnte uns helfen, sie zur Rechenschaft zu ziehen.

Bitte senden Sie alle Informationen per E-Mail an:  
**JusticeForTrilli@GMail.com**

Mit Dankbarkeit,  
Toara & Antonio



**RUDOWER MAGAZIN**  
in Kooperation mit  
Britz Buckow Rudow  
mit Nachrichten aus Altglienicke und Großziethen

**Die nächste Ausgabe erscheint zum 29. Januar**  
**Redaktionsschluß: 17. Januar!**



**Lücke Bestattungen**

Tag & Nacht: **604 40 64**

Lücke Bestattungs-Institut  
M. Ruffert KG

Alt-Buckow 1 - 12349 Berlin  
mail@lueckebestattungen.de  
www.lueckebestattungen.de

**7** Babenberger-Ausstellung in Lilienfeld, Vierblock mit Randstück, Österreich, 1976/1924.

# Raten und Gewinnen im Rudower Magazin

griech. Vor-silbe: Herz...	Staat der USA	Papagei	engl.: ob	Gesindel, Pöbel	Initia-len von Haupt-mann	japan. Währung	Kfz.Z. Nieder-lande	ein Edelgas
▶	▼		▼	bereit-willig	▶		▼	Riemen
Werde-gang, Karriere	▶		4			1	naut. Geschwin-digkeits-messer	▼
fort, weg		<b>FERNSEH • VIDEO • SAT • HAUSGERÄTE • REPARATUR ELEKTROSERVICE • DVB-T2/C • SICHERHEITSTECHNIK • PC</b>  <b>SP:HEKO</b> Ihr ServicePartner Inh.: A. Pfeiffer Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr! 030 - 604 29 39 Buckower Damm 199 • 12349 Berlin-Buckow • www.sp-heko.de						
▶								Moment
Abk.: anno	▶							Abk.: Tonne
Abk.: per Adresse								Zeichen für Barium
▶								Ort am Nür-burg-ring
Verzicht, Hingabe	Wandel-sterne	um Al-mosen bitten		Kinder-speise	Amts-tracht	Volks-hoch-schule (Abk.)	Prosa-erzäh-lung	Biene
▶	▼			Lehr-meinung	▶			▼
Insel-staat der An-tillen		Staat der USA	2			Speise in Teig-hülle	Zeichen für Mangan	6
▶		7		span. Anrede: Frau	Häfen-stadt auf Mallorca	▶		
Gäste-bedie-ner		Gast-stätte		Teufel	▶		8	Zeichen für Euro-pium
▶	5	▼	9			rosa (engl.)		3
▶				sibir. Eich-horn-fell		Zeichen für Platin	▶	
eng-lische Schul-stadt	Abk.: Volt-ampere		dünnes Metall-blatt	▶				
ein Eltern-teil	▶				Abk.: für einen Bibel-teil	▶		
Zeichen für Alu-minium	▶		Spiel-gerät für die Sand-kiste	▶				
1	2	3	4	5	6	7	8	9

Und das gibt es zu gewinnen:

**2 x  
25 Euro**

und so geht es:  
Lösen Sie den Suchbegriff im Rätsel auf der Rückseite und senden Sie ihn an:

Rudower Magazin  
Anger 15, 15754 Heidesee  
oder per Fax:  
033 767/899 834  
oder per eMail:  
Rudower-Magazin@t-online.de  
Einsendeschl.: 20. Jan.

Bitte unbedingt Telefonnummer angeben, der Gewinn-Betrag kann nur überwiesen werden.

**Achtung: Teilnahmeberechtigt sind nur Anwohner aus Berlin und Brandenburg!**

**Gewinner der Ausgabe 12** werden im Januar bekannt gegeben

**Die nächste Ausgabe erscheint zum 29. Januar**

## RUDOWER STUBEN

Große gemütliche Sommerterrasse • Räume für Festlichkeiten bis 80 Personen

### FRÜHSTÜCK- & MITTAGSANGEBOT

Jeden  
Dienstag ist  
Schnitzeltag  
17 - 22 Uhr

Öffnungszeiten: Mo - Sa ab 9 Uhr • So ab 11 Uhr

Prierosser Str. 31 • 12357 Berlin • Tel: 030 - 65 85 59 42



Wirt Andy

## HÖRGERÄTE HAUSBESUCH IN GANZ BERLIN

Mariendorfer Damm 77  
12109 Berlin  
U-Bhf Westphalweg U6 • Bus 282  
Tel. 030/70 60 45 15



# POSER

## HÖRGERÄTE

- 1 Wir kommen kostenfrei zu Ihnen nach Hause
- 2 Hörtest zu Hause oder in unseren Fachgeschäften
- 3 Hörgeräte für 30 Tage kostenlos probetragen

www.poserhoergeraete.de  
info@poserhoergeraete.de  
Mo - Fr 9 Uhr - 18 Uhr  
Sa 10 Uhr - 14 Uhr  
Termine nach Vereinbarung